工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

罕見家庭慘變

少婦毒死子女 仰藥同歸於盡

死者沉迷賭博不理家務 夫婦間常口角衝突 一度出走淪爲吧女

【本報訊】九龍侯王道六十一號三樓，昨晚發生一宗家庭慘劇，一名好賭的少婦，及其兩名嗷嗷待哺的兒女，被發現一同倒斃於房內。初步懷疑該少婦以劇毒作藥物毒死其兒女後，再飲毒自殺。死者：㈠林漣有，二十三歲少婦，及其兩名子女：㈡沈仲運，女，二歲半；㈢沈家琪，男，一歲半。

死者林漣有與夫名沈祿，二十九歲，海豐人，爲地盤散工，月入六百餘元。兩人結婚後，生下一女一子，同住上址頭房。

該宗慘劇發生於昨日下午六時許。當沈祿放工返家，啓門入內之際，即發現其妻及兩子女一同倒臥於房內，而各人口邊俱有液體流出。沈某見狀，大驚，立刻搶前細看，經撫摸各人身體後，發覺俱已冰冷，知發生事故，立刻致電報警。

警方聞訊後，趕到現場，經調查後，發現現場留有一封遺書及一個寫明「殺藥」的空樽。警方初步懷疑該宗三屍案爲一宗雙料謀殺及自殺案件。除將現場發現之可疑物品帶返警署備案外，並將死者林漣有之丈夫帶返警署，請其協助調查該案。

據悉：死者林漣有平素非常好賭，日夜俱沉迷於賭博，置家庭及子女而不顧，其夫曾屢次規勸，都無法令她醒覺。

沈祿雖爲散工，但月入平均有六百餘元，除留下二百元自用外，餘下全數交由死者林漣有支配。但因她好賭成性，常用往往在賭博中輸去，以致子女日常生活俱受影響。沈祿見此，又經勸告，都無法使妻子回頭，於是將收入交二百元給林漣有使用，二百餘元則交由包租人代爲照料其兒女之膳食問題。

但林漣有仍未改過，夫婦間爲此問題，曾經多次爭吵。前晚，夫婦因賭博及家庭間問題發生劇烈爭吵，同時有人聽見打鬥聲，稍後，死者林漣有即致電其叔，要求到來理論，但其叔到上址後，不獨沒有責罵沈祿，反而因爲知道林漣有好賭之惡癖，而教訓她一頓。死者林漣有因此整夜飲泣。

至昨日晨，其夫沈祿如常返工，不意放工之後，即發現其兩名子女及妻子已中毒斃命。

據熟悉死者家庭的人士昨晚透露：死者林漣有丈夫，於前晚死者之叔到訪時，曾向其稱當，該宗死者林漣有在去年曾一度因賭博問題，夫婦間釀大吵一輪後，離家出走達八九日之多。在該段時間內，沈祿曾向警方要求尋妻，後又獲報界協助刊照片尋人，死者林漣有於見報後，即返家與夫重敘。

該人士同時透露：據其丈夫前晚透露，死者林漣有在出走期間曾在某酒吧中做吧女。「死者丈夫雖然獲悉死者在出走期間曾任吧女，但爲了兒女及家庭，乃不究既往，希望妻子能一改前非，重新做人。故此，不獨沒有過分怪責她，反而憐惘有加。但死者林漣有不但不知悔改，依然濫賭沉迷於賭博。沈祿在心痛之餘，遂於前晚用嚴厲責之語氣勸責一番，不意卻引起此宗不幸事件。

據附近人士昨晚表示，死者林漣有，昨天整日俱留在家中，除於中午時分，一度單獨落街似買一些物品回家後，即與子女局於房內，及至下午，曾有人在房外聽到陣陣飲泣聲，及聽聞餵孩飲食物之聲音，稍後時間，又有人聽見輕微的呻吟聲，但不久即告沉寂。各人俱不以爲意，故沒有前往察看，不意竟發生此宗慘劇。

少婦毒死子女後自殺之三屍案，屍體移離現場擡上黑箱車時情形

台灣第一藝術團 團員昨訪問影城

【本報訊】台灣第一藝術團一行四十餘衆，昨午大隊驅車直駛清水灣道深處邵氏影城，作了一次巡迴性參觀。

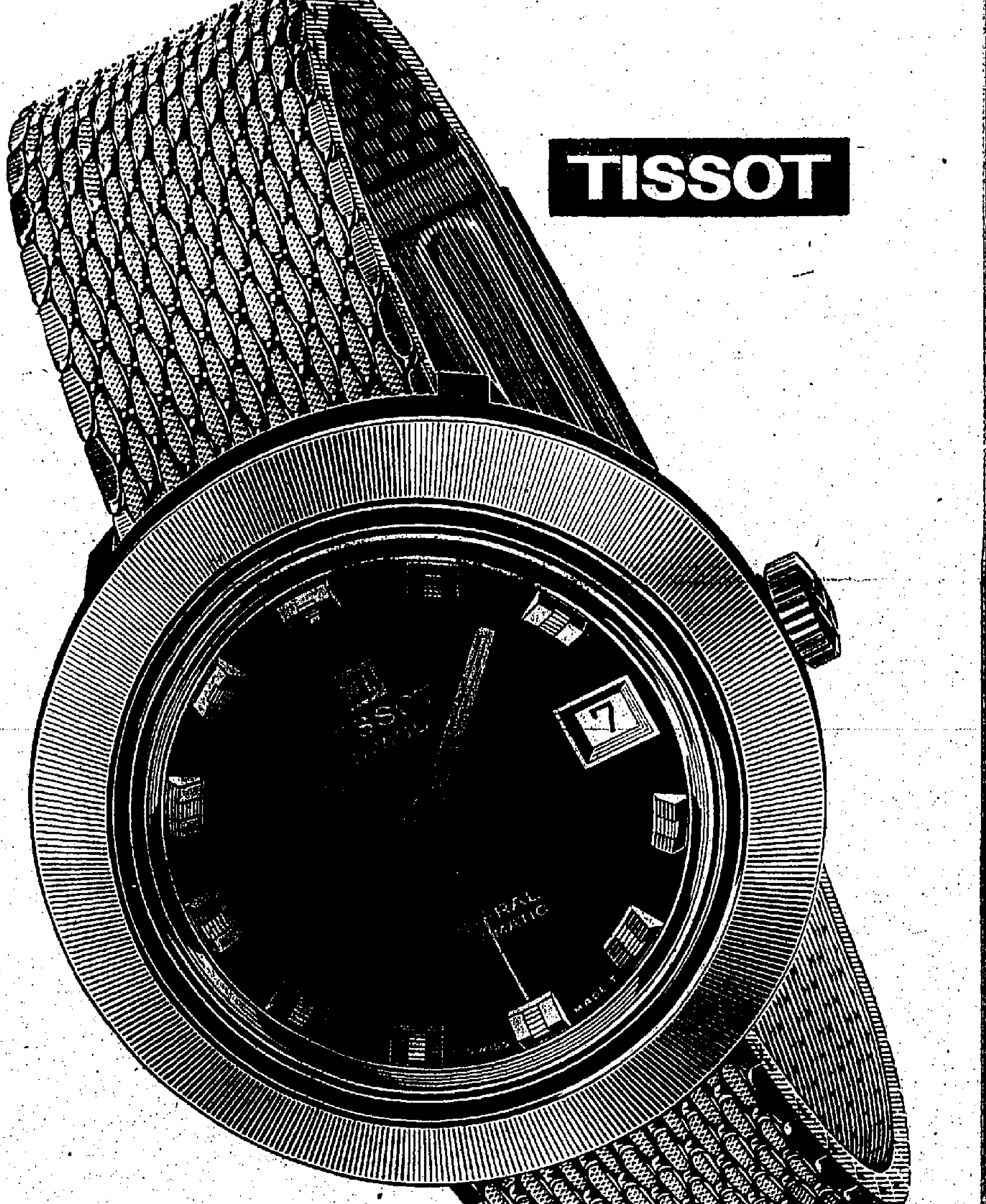
該團抵達邵氏影城時，性格演員井淼親迎於大門外。隨後被款待於貴賓室，並由該公司高級負責人予以迎接並表歡迎，隨後，由井淼及宣傳部人員引領藝術團作巡迴參觀時，並先後觀看了第一廠的「報仇」拍攝工作，當時，姜大衛還和各團員合照留念。其後，轉到第二廠觀看「夜合花」。該片女主角丁珮一上前和團員握手致謝。原來，早在台灣時，若干團員已和丁珮相識，故昨日賓主之間談笑甚歡。

其後，井淼引導該團到達第九廠參觀「六刺客」及到露天D場地觀看「群人樂」的拍攝工作。整個參觀過程中，井淼並解答該團之詢問，留：邵氏廠地目前擁有二百五十萬平方呎面積，室內拍片廠一共十二個，另若本露天拍片場地五個，擁有基本演員約是一百七十五名，至全廠上下員工共爲一千五百名左右。

最後，該公司負責人招待第一藝術團全體團員在貴賓室共進茶點，互相交換意見。

革命性新貢献

站在時代尖端
之新產品玻璃纖維
現在已由製造
征服太空器材
及體育競賽船艇車輛
而應用於革新
手表之結構



自動·日曆·防水
港幣 125 元

天梭得樂型

- 對於生活在時代最前線的人仕而言，玻璃纖維會使他們立刻聯想到賽車，滑雪及船艇，飛機與太空船等之建造。這項久具有卓越抵抗性能而著名之新產品，現在已爲天梭表的工程師應用於製造天梭「得樂型」的表殼。
- 這項劃時代的新創作使到天梭「得樂型」更臻於盡善盡美之境。因爲裝配於這革命性的玻璃纖維表殼之內，就是馳名寰宇的天梭表機，這種爲天梭所獨有的精密機件，已有四百多萬只銷售於世界各地。
- 天梭「得樂型」是天梭表廠之最新創作：自動上鍊或電子操縱日曆表機（計秒款式亦有供應），防水特殊適從
- 天梭「得樂型」賦有最完善之防震保障措施構造特別堅固耐用。
- 天梭「得樂型」款式漂亮，富有青春氣息，其售價亦爲年青人仕所贊許。
- 每一只天梭表均在表機上刻有編號，在出廠前登記存冊，以示慎重。此編號亦註明在天梭所發給之全球性保證書之上，可在一百四十餘國中享受天梭特約代理之最佳服務。

瑞士天梭與時俱進

天梭表
得樂型

亞米茄姊妹廠出品

大地旅運社 組辦

年晚煎堆人有我有
特別節目我有人無

香港中環萬宜大廈124室 H233260 H238643

萬博觀光團 特別新加班 遊 東京 大阪 九州

三月廿五日——廿七日東京遊
廿七日——卅日大阪參觀博覽會
卅日——廣島：原子爆公園
卅一日——別府：溫泉地獄奇觀
四月一日——熊本：阿蘇火山活景
二日——雲仙：天草五橋名勝
三日——福岡：長崎博多工藝
四日——福岡：遊覽返港

風格高尚，頭等酒店，交通方便，日食三餐，粵語導遊，服務認真，信譽共知，非我莫屬。

每月各團出發日期：
五月廿五日，卅日
六月二日，三日，卅日
七月廿八日
八月一日，四日，八日，廿日
九月壹日，廿壹日

銘謝 三、四、五月份十四團全滿 向隅者衆請選擇參加 參加日本團，回程遊台灣

台灣環島觀光 三月廿六日 四月十二日 十二月十一日

東星泰聯遊團 三月廿七日 二月十六日

酒樓餐室租售

尖沙咀區，獨立商業樓宇一座十層高，每層實用面積一千七百呎，無柱，適宜酒家，茶樓，餐室，有電梯。全座租售或以二單位承租，每單位不能少過五層，有意者請函九龍郵箱二八六八號洽。僅名額之商界人仕或公司團體當獲優先承租的機會。

經香港建屋貸款有限公司批准低息貸款樓宇

官塘通明街 K.T.I.L497-499

鴻發大樓

已建至四樓 1970年完成

舊地成本·訂價特廉

一廳二房僅售$22,000月供$199.
開始預售九五優待

天通作關地餘央中於建身樓一之份三地佔祇積面宇樓

三面單邊，房房有窗，旺中帶靜，環境高尚
鄰近戲院，學校，街市，巴士站。

新鴻基 中環士丹利街十六號三樓 電話：H228205·H241206 或本地盤辦事處 K426095

美孚新邨 新型商場舖位招租

面積751平方呎，適合經營洋雜百貨每月租金1,126—另差餉，請到荔枝角美孚新邨售樓處洽。

售樓處：美孚新邨百老滙街二號A一樓 電話：K八七九三五一一四

美孚企業有限公司啓

日本首相告知反對黨 不會資助對中共貿易
但希望與北平舉行大使級會談

【東京十七日美聯社電】關於日本首相佐藤榮作的親美政府將尋求與中共建立較良好關係的希望，目前已經受到挫折。佐藤政府於去年十二月的日本大選期間，把與中共建立較緊密關係，作爲其主要競選諾言之一，該政府在以大多數票再度當選之後，現已採取不太積極的行動。佐藤的執政黨自由民主黨議員古井喜實，於星期一日在會晤日本外相愛知揆一之後報導稱：日本政府並無可以解決若干妨礙這項發展的問題的任何計劃。古井喜實說：愛知無意重新考慮日本所維持已久的反對中共進入聯合國政策。

【東京十七日時事社電】日本首相佐藤榮作，今日在參議院全體會議上答覆社會黨議員長成田知已的質詢時說：關於改善與中共的關係，如果對方也希望如此的話，日本將同意在雙方認爲合適的地點，舉行大使級會談，進行接觸。關于在聯合國的中國代表權問題，日本是否仍作爲重要事項的共同提案國，有待慎重檢討，目前尚未決定態度。至于使用進出口銀行資金向中共出口成套生產設備問題，仍堅持具有方針，將按件個別實際情況，進行處理。與中共間的貿易協定，在現狀下，仍以民間協定較爲適合。

【東京十七日時事社電】日本外相愛知揆一，十六日與即將前往中共協商日中備忘錄貿易協定延長問題的自由民主黨國會議員古井喜實、田川誠一等人交換意見。席間，愛知外相要求古井等爲實現協定延長作最大努力，愛知外相並就政經分離政策表示說：政治與經濟的差別，有欠明確，因此今後很可能不使用政經分離的字樣。愛知外相並說：使用進出口銀行資金問題，由於與中華民國的關係，難以實現。又說：日本爲了和中共進行政府間接觸起見，曾透過非外交途徑，向中共進行試探，希望古井能將日本政府的想法轉達中共。

日本社會黨提三原則 要求採不干預政策 已遭佐藤榮作拒絕

【東京十七日法新社電】日本首相佐藤榮作今日拒絕了由主要反對黨（社會黨）新提議的「三項維護亞洲和平的原則」，如果這些原則規定：當台灣海峽或是韓國半島發生戰事時，不能動員駐在日本境內的美國武裝部隊的話。社會黨書記長成田知已，今日下午在衆議院全體會議席上，要求衆議院通過一項決議案，使到㈠日本把北韓與南韓、中共與中華民國間所發生的問題，視爲該兩國自身的內政事件。㈡日本應保證一旦韓國半島或是台灣海峽發生事故時，駐於日本境內的美國武裝部隊不能武力干預。㈢永遠不動員日本的防衞部隊，去干預別國的內政事件。社會黨堅持要求政府保證遵守上述三項原則，一如那三項核子武器的原則：不讓核子武器進入境內，不擁有核子武器，不生產核子武器。佐藤首相回答說：如果他真正了解成田所提出的意見的話，他（成田）是要日本保證，當台灣海峽或南韓發生緊急事故時，駐在日本的美國部隊不會被派遣前往上述地區。

不過，佐藤又表示：假如這就是該黨的主旨時，就不能完全地運用美日安全條約了。他指出，日本的安全與東南亞局勢，是戚戚相關的，南韓與日本更是唇齒相依，南韓的安全對日本特別重要，一旦南韓受到侵略，日本便會進一步地採用安全條約中的優先諮商部份。不過，佐藤首相表示無論如何，基於日本和約，日本在該等事件中也是不能派遣一支日本防衞部隊遠征的。

社論
越戰越南化與共方攻勢

美國國防部長萊爾德和參謀首長聯席會議主席惠勒將軍，於訪問南越完畢，經過夏威夷與太平洋美軍司令麥凱恩海軍上將會談後，已返抵美國。萊氏在華盛頓機場上，對記者們概述他訪問南越的意見說：「我預期依據越南化計劃，繼續撤軍。」

所謂「越南化」計劃，乃是尼克遜政府用來指述逐漸把越戰的戰鬥責任移交給南越軍的術語。雖然華府有關說明說撤軍逐一步撤軍在何時完結，撤退的人數究又有多少，但都會說目前越南的戰場實況，撤退更有定的成了不移之局。於是，我們所要關心探求的方針，不是撤不撤軍的問題，而是接受美軍任務的南越軍實力問題，以及北越、越共的攻勢如何的問題了。

自美國實行撤兵以後，南越政府已負起保衞祖國的責任。實力確在不斷的增強中，美國海軍陸戰隊所遺留下的防務和湄公河水上巡邏的工作，亦已由南越軍單獨接管了。談次察、非越境之內和湄公河三角洲地帶的掃蕩戰，南越部隊都能應付裕如，表現出極好的戰績。尤其是在開放鄉村民兵，接掌農村的工作，更見成果。過去，南越的農村地區多呈真空狀態，被越共控制，成爲出沒的巢穴，也成爲兵員的補充區。現在經過南越軍隊和治安人員的剿滅，已重復爲南越政府所掌握。據傳越共在政府手中的農村，已達到百分之八十以上，不僅平衡了雙方的局勢，且將發展爲對越共作戰力量的泉源。加和好教派流行的湄公河三角洲地區，越共絕跡，減輕了南越軍的保安任務，自可轉調到前線上參加戰鬥，力量必然更爲壯大。同時，南越軍的現代化計劃也在着着推行，在美國的裝備之下，一百萬名的目標，未來可以達到，成長率是在增進中的。

此外，南越政府的政治，雖然被美國的傳統攻擊爲貪污、無能、頑固；這些的攻擊或許有些須的根據，但在戰爭的非常時期，些須的弊端是無可全免的，有待於慢慢的改革和克服。不過，在整個的基礎上，西貢的阮文紹政府確是日益強大了。自阮文紹政府就任以來，阮文紹的政府可說是穩定得最長久的政府，其堅定和開明的政策，深受本國民衆的支持。因此，是南越化的主角，在本質上大可以與越共和北越抗衡的。

不錯，北越和越共爲了恐嚇美國加速撤軍，接受屈服的談判，自不容許美國安穩的施行越南化，也不容許西貢政府安穩的成長。南越在這過程中，必會遭遇到特別的困難和突然的襲擊，就是北越和越共可能集合其僅存的力量，向越南化後的南越軍施行大規模的進攻，企圖予以挫敗，藉以表示越共仍有攻擊的力量，美方越南化的計劃沒有作用，取得若干心理上的好處，完成政治和宣傳上的目的。故此，南越軍要準備接受進攻的挑戰，美國也要冷靜地觀察局勢，不能盲目的撤軍。

然而萊爾德於返抵美國時，對於撤兵和越南化的工作，也同樣認爲有此必要，表示共方可能選些理想地區出動攻擊，但不相信共方有能力進行持久的攻勢。這段話是爲着撤軍作辯護呢？抑或純粹是軍事的觀點呢？我們以爲他的判斷是站在軍事的觀點上，而且也很正確的。

因爲北越自一九六八年春節新年和五月攻勢失敗之後，由於部隊的傷亡慘重，形勢已日走下坡，威風已遠不如前，雖然在西貢郊區尚佈有小部的突擊隊，而主力多退入寮國和柬埔寨邊境與非武裝區的毘連地帶。去年末至今年初，雖稍有集結進襲，重視南越北部地區，然戰鬥力已不如前的強烈。最近一營共軍計劃進攻峴港，未出動即被殲滅；西貢以西龍塞平原的掃蕩戰，南越軍一週即殲斃共軍三百人，都是很顯著的證明。共軍的攻勢並不是游刃有餘，可穩操勝券；而是間歇掙扎，求保持現局。正如未雨綢繆，拉肉補瘡，外強中乾的「紙老虎」，不值怎樣防備的。

目前在馬來亞剿共聞名，深識共黨活動伎倆，並受尼克遜總統邀請，現往越南視察了四星期的英國軍事家湯普遜爵士，日昨在倫敦廣播公司發表的談話，即指出共方在南越的進攻，對正逐漸洩氣。他說：「北越是否企圖另再發動巨大攻勢，以及是否重採拖長越戰的戰略，現在還不明朗。在我個人看來，越南共方今後發動的任何進攻，將是有限度的，不會持續很久。」這種觀點，正與我們所見不謀而合，記得一九六八年的新年攻勢，美國人以爲共方心戰取得勝利，其實對他們大大的不利，損失奇重。現在力固不足，且亦談虎色變了。美國應認清形勢，當此勝利在望中，吸取韓戰期間委靡退讓，縱敵禍生的教訓，即使撤軍，也要消滅了敵方的主力，將成功方的戰力，完成了然後撤退，何必急不暇待的，定出適當的速度時間，完成了把幾年來的努力廢於一旦呢？

印破獲國際毒販 搜出大蔴九百磅

【新德里十七日路透社電】印度海關官員卜拉說今天在此間說，印度海關當局曾沒收一批估計共值一百八十萬美元的大蔴煙，是全球在這大蔴煙沒收的最大案件之一。

卜氏在記者招待會中發表談話，他說，他相信，印度海關人員在查獲上述大蔴煙之後，經已發現一個國際毒品走私集團。

海關人員今晨在新德里市郊一幢房屋內搜出大蔴煙七百五十磅；昨晚對航空公司進行突擊搜查時，則搜出大蔴煙一百五十磅左右。

由於搜出上述大蔴煙，印度警方拘捕一名美國人和兩名印度人。三人的身份是怎樣的？現尚未見透露。

蘇格蘭千里冰封 城鄉交通均斷絕

【倫敦十七日路透社電】英國今天受到大風雪的襲擊，使到各街道都佈滿冰雪，造成混亂和幾乎釀成災禍。一艘停泊在蘇格蘭西岸已結冰的海面上擱淺，一群登山人士在蘇格蘭高原遭受冰雪的襲擊。

諾福斯，兩艘漁輪相撞，九人受傷。數以百計的道路已不能通車，數千輛汽車被困於雪中，而且有數十條小鄉村已跟外界斷絕聯絡。

幾乎在每一個大城市中，火車和巴士的班次都已減至最低限度。倫敦市郊的希思羅機場亦已封閉，機場跑道積雪六吋。

受襲最劇的，是英國中部的賓寧山，所有由約克夏取道賓寧山脈前往蘭開夏的道路，都已被大雪封閉。

受傷蘇艇繞道返國 不走捷徑令人懷疑

【倫敦十七日法新社電】「每日快報」今日報導，於去年月間在地中海受傷的一艘蘇聯潛艇，目前距離北愛爾蘭西北海岸約有一百二十五哩，並由一支包括有其他六艘潛艇和一艘修理艦在內的蘇聯艦隊來護航。據報說，這艘潛艇現正離開北上，它目前的位置使人懷疑，何以蘇聯要它航行五哩路程的長途，而不要它駛回黑海的一個港口。該報認爲，這艘潛艇較回黑海的一個港口容易，該報又說，但蘇聯可能恐怕被人看到，而把這艘受傷的潛艇通過直布羅陀海峽，而在地中海的淺海區域內沉沒的話，則西方國家將會不無懷疑地來企圖進行打撈。但要在波濤洶湧的北海海域進行打撈，將是一件困難得多的任務。

但「每日快報」指出，這艘被北大西洋公約組織稱爲「狐步舞」級的潛艇，並無海軍專家希望得到的任何機密。

滬渣打銀行退職經理 在患病中被拘禁年餘

【美國史達克港十六日美聯社電】渣打銀行上海分行退職經理大衞・莊士敦（五十六歲，英人）是在一年半前被中共當局拘捕。他的太太本期一在此間說：她深恐其夫可能病勢嚴重。莊士敦太太說：其夫被捕時，腎臟需要動用手術。從其丈夫被捕時起，她未接到他任何消息。

莊士敦在辭卸渣打銀行上海分行經理的職務後，原來準備離開中國大陸。在他被捕之後，中共當局曾指他爲「中華人民共和國的敵人」。莊士敦夫人說：她不相信其夫曾在中國大陸從事間諜活動。「我曾在中國大陸生活了一段時間，如果他是間諜的話，我一定知道，我認爲自己不可能一無所知，特別是在中國大陸上，我們的生活是極受限制的。」

內羅畢中共使館 被人投炸彈爆破

【巴黎十七日法新社電】中共已就其駐內羅畢「大使館」於上星期三日遭一枚炸彈爆破一事，向肯尼亞提出抗議，又說這是「一項「恐怖的政治陰謀」」，目的在破壞中共與肯尼亞的友好關係。

上述抗議書，已由中共「大使館」臨時代辦向肯尼亞外交部遞交。中共「新華社」亦於今天廣播上述的抗議。

中共說，這宗爆炸是過去一年來對付中共駐內羅畢「大使館」的第三宗，它已完全摧毀了該「大使館」的新聞圖片展覽櫥窗，以及破壞了它的一塊指路的窗門玻璃，「嚴重」威脅中共「大使館」官員的安全。

這項抗議書指稱肯尼亞政府應對該事件負責，並要求它「嚴懲」行兇者，和保證將來不會再有同類事件發生。

美巨機在越柬邊境 向北軍投彈近千噸

【西貢十七日美聯社電】軍事發言人於星期二日報告，美軍B五二型轟炸機，在邊林特種部隊營東南柬埔寨邊境一帶，向北越基地和兵營和供應倉庫，投下了近一千噸的炸彈。

於星期一晚深夜，在南越中部高原發動並攻襲，目的似乎像一年前的一樣，先發制人，打消了對該特種部隊軍營的包圍。

一位消息靈通人士說：「該處有一項潛在的威脅。」他說：北越軍第六十六和第廿八團的一部，現正集中於西貢東北偏北二百七十五哩北部中原高地邊界和柬埔寨邊境的地區中。

來自西貢司令部的最早戰地公報，南越境內於星期一日祇有輕微的戰事。

金像獎提名最佳女主角

圖示好萊塢於星期一日宣佈的本年度最佳女主角奧斯卡金像獎候選人的芳容：（上左）珍・芳達，（代表作：射馬）；（上右）麗莎・美妮莉（代表作：不育的杜鵑）；（中）珍妮維芙・蒲姬（代表作：千日安妮）；（下左）珍・西蒙絲（代表作：快樂結局）；（下右）瑪芝・史密（代表作：珍・布蘿蒂小姐的青春）。（美聯社無綫電傳眞）

金像獎候選提名 四月七日將宣佈結果

【好萊塢十六日美聯社電】美國影藝學院第四十二屆金像獎初選提名的結果，已於今天宣佈，入圍成爲金像獎候選片和候選人的名單包括：

（甲）最佳影片候選片——㈠「午夜牛郎」，㈡「千日安妮」，㈢「巴治卡西德與太陽舞童」，㈣「哈囉！玩偶」，㈤「Z」。

（乙）最佳男主角候選人——㈠德斯汀荷夫曼（代表作：「午夜牛郎」），㈡韋伏特（代表作：「午夜牛郎」），㈢李察波頓（代表作：「千日安妮」），㈣彼得奧圖（代表作：「萬世流芳」），㈤約翰韋恩（代表作：「獨眼龍」）。

（丙）最佳女主角候選人——㈠珍妮維芙蒲姬（代表作：「千日安妮」），㈡珍芳達（代表作：「射馬」），㈢麗莎明妮莉（代表作：「不育的杜鵑」），㈣珍西蒙絲（代表作：「快樂結局」），㈤瑪芝史密（代表作：「珍布蘿蒂小姐的青春」）。

（丁）最佳男配角候選人——㈠格柏克羅斯（代表作：「李維一家人」），㈡伊利奧高德（代表作：「阿鮑・嘉露・泰德・雅麗絲」），㈢積尼高臣（代表作：「安逸騎馬客」），㈣安東尼桂爾（代表作：「千日安妮」），㈤吉揚（代表作：「射馬」）。

（戊）最佳女配角候選人——㈠嘉芙蓮明絲（代表作：「去夏」），㈡黛安嘉儂（代表作：「阿鮑・嘉露・泰德・雅麗絲」），㈢高蒂侯思（代表作：「仙人掌花」），㈣茜維亞美露絲（代表作：「午夜牛郎」），㈤蘇珊娜約克（代表作：「射馬」）。

（己）最佳導演候選人——㈠阿瑟賓（代表作：「雅麗絲的餐館」），㈡佐治希路（代表作：「巴治卡西迪與太陽舞童」），㈢約翰舒勒辛格（代表作：「午夜牛郎」），㈣薛尼波立（代表作：「射馬」），㈤哥斯迦加佛理斯（代表作：「Z」）。

（庚）最佳外語片候選片——㈠瑞典片「阿達倫」，㈡英（國）南斯拉夫影業公司所拍的「尼里特華戰役」，㈢蘇俄片「卡拉瑪索夫兄弟」，㈣法國片「我與毛德一週過夜」，㈤法國片「Z」。

「千日安妮」一片所獲提名項數爲多，共得十項，而成最佳影片、最佳男主角、最佳女主角、最佳男配角、最佳服裝設計、最佳攝影、最佳原著配音、最佳音響效果和最佳電影劇本等項金像獎的候選影片。「射馬」得九項提名，居於次位。「午夜牛郎」、「哈囉！玩偶」和「巴治卡西迪與太陽舞童」三片則分別獲得七項提名。

決賽結果，獲得各項金像獎的影片、影星和導演等名單，將於今年四月七日在洛杉磯的音樂中心宣佈，同時頒獎。

金像獎提名最佳男主角

圖示被提名角逐本屆最佳男主角奧斯卡金像獎榮譽的五位男演員：（圖上由左至右）彼得奧圖（代表作：新萬世流芳）；李察波頓（代表作：千日安妮）；德斯汀荷夫曼（代表作：午夜牛郎）；（下左）約翰韋恩（獨眼龍雙槍鎮四虎）；（下右）韋伏特（午夜牛郎）（美聯社無綫電傳眞）

中共青年團團員 吳華欽投奔自由

【台北十七日中央社電】投奔自由的中共青年團員吳華欽今天表示：大陸上的青年，已經認清中共利用青年，迫害同胞的陰騙手段，並採取消極的方法，反抗共黨暴政。

吳華欽，廿九歲，福建連江人，係南平專區農業會計訓練班畢業，曾任爲泉安縣商業局工業品經理部助理會計，連江縣貨歧公社北菱大隊會計，中共青年團員，泉安縣委員會幹事。

吳華欽雖然是中共青年團員，而毛共的奴役控制卻無法遏止他投奔自由，早在四、五年前，吳華欽就想投奔自由，去年十一月十六日，他趁機從一艘近由大陸駛抵馬祖的木船逃離，來到台灣。

英鎊價格昨躍升 爲兩年來最高峯

【倫敦十七日法新社電】當此間外匯市場於今日開市時，英鎊的價格，躍升到兩年來的最高峯，每鎊值二點四零六零五美元，這是由於昨日宣佈：英國的一月份貿易盈餘達三千九百萬鎊所致。

英鎊於昨晚收市時，每鎊值二點四零五六美元，稍高於星期五日的二點四零三四美元。

英鎊的堅挺，一部份亦可歸因於星期二日的較佳技術因素，但顯然那些投資者們對於這項遠比所預料爲高的貿易盈餘，表示歡迎。

以機又襲埃 炸飛彈基地

【特拉維夫十七日路透社電】此間一位軍事發言人說：以色列噴射機今日較早時襲擊沿蘇彝士運河的埃及軍事目標後，再度攻擊開羅市郊的飛彈基地。

該發言人說：於當地時間下午二時零十分發動的空襲中，有兩個埃及SA二式地對空飛彈基地被攻擊。其中一個基地位於開羅以南約二十哩，另一個則在達哈紫的希爾斐重要工業區西南八哩。

他說：較早時，以色列飛機襲擊運河中段的軍事目標約兩小時。參與這兩次襲擊的以色列飛機，全部安全返防。

菲反政府學生示威 突然變爲反日
要求佐藤制止腐敗日商

【馬尼剌十七日路透社電】菲律賓的激烈學生，今日繼續壓迫政府實施社會改革，並且首次遷怒於日本。

聯繫結隊的學生，每一千多名，在國會大厦、總統府和日本大使館的前面，舉行和平示威。人數較多的一羣人，包圍國會大厦，歷時三個多鐘頭，對他們所稱國會議員濫用職權和浪費公帑情事，提出譴責。

而其他學生則在總統府外面集合，要求對於去年十一月間菲大選中的舞弊和恐怖行動，進行調查。

約有五十多名國立大學的學生，包圍日本大使館，要求日本首相佐藤榮作制止腐敗的日本商人。

這種反日情緒，是由菲律賓向日本購買肥料工廠的一宗交易而引起的。一名學生領袖指摘，菲律賓政府向國家銀行，貸款八千八百多萬美元，來購買僅值二千二百萬美元的肥料工廠。

他說：「適在菲律賓缺乏美元的時期內，我們想要知道所差的六千六百多萬美元到了那裏去。我們希望日本政府停止這宗交易，一直到眞相大白爲止。」

這些學生展示若干標語牌，上面寫有：「佐藤首相：制止弊端的日本商人」和「日本人要誠實地做生意，或者是滾回家去」。當時約有三十多名警察站在一旁，監視着這些示威者。

學生們計劃於明日舉行一次龐大集會，學生示威者同時計劃提出公佈馬可斯總統和其他政府高級官員的財產的要求。

馬可斯總統曾於最近把他的內閣改組，在政府中引進更多的青年領袖。他說，因爲這些青年領袖與青年人更爲接近。同時馬可斯又說，當他的總統任期屆滿時，將不再謀求連任。

台北政治觀察家指出 防止美亞事件重演 美應剷除姑息分子

【台北十六日中央社電】一位政治觀察家今天說：廿多年前美國因對中共認識錯誤，而形成的對華外交政策，已引起亞洲的禍亂。在中共已告坐大的今日，如果美國重蹈覆轍，作姑息之想，前途更將不堪設想。

這位不願透露姓名的觀察家認爲：爲防止「美亞事件」的重演，中美兩國應該密切合作，共同防止親共或姑息分子之破壞中美友好關係的陰謀。

自從美國參議院國內安全小組委員會，前天公佈題名爲「美亞報告——中國災難之錢索」的報告後，已引起此間的關心中美關係人士的廣泛注意。

美國參議院對外公佈的兩卷「美亞報告」文件，是由法拉斯大學歷史系主任柯貝克所編纂。他在一篇相當長的文章中指出：二次大戰結束前夕，由於美國對華外交政策的錯誤，使中國大陸淪於共黨，並且造成自由世界近代最大的一幕悲劇。

這位觀察家表示：根據「美亞事件」顯示，美國當年部份駐華外交官員之左傾親共，破壞美國政府對華政策，實在值得今日美國外交當局的反省與警惕。

一九四五年二月至六月「美亞事件」發生於當時美國聯邦調查局，曾在現已停刊的左傾「美亞雜誌」紐約辦事處，搜得一千七百多件複印機，有一批人被逮捕，其中三人並被判罪。

這位觀察家說：被竊的這些文件中，絕大部份對於中國政府極盡歪曲事實，與詆損之能事。同時，對於那些想改變美國對華政策以有利於共黨的人更是火上加油。

這位觀察家強調：由於中國大陸失落，導致了韓戰與越戰的發生，更使亞洲地區廿多年來一再發生騷亂，其間具有因果的關係。今日自由世界痛定思痛，特別是美國應記取這一歷史的教訓。

在瓦缸平原西部 寮政府軍整補中

【永珍十七日美聯社電】可靠人士說，寮國政府軍於星期二日在瓦缸平原西部，作有秩序的整補，同時守衞似乎正防禦着北越軍的進展。

該人士說：據較早時的報導，北越軍正在瓦缸平原西南邊的富水，但於星期二日抵達富水，政府軍已在瓦缸平原上進行了數天整補。

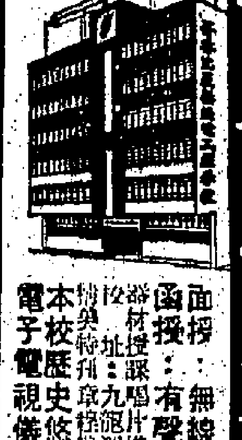
該處前北越軍的蹤跡，發現並無已截斷瓦缸平原的政府軍餘部與隆忠和桑通政府後勤基地的聯絡。桑通是王寶將軍的總部所在地。

保良局籌款義映 一元慈善獎券中獎號碼
一九七〇年二月十五日在樂聲戲院開獎

名次	號碼	名次	號碼	名次	號碼
1	60826	35	17612	68	10083
2	75888	36	23363	69	18557
3	50902	37	44991	70	23031
4	52443	38	66443	71	47774
5	40213	39	20180	72	23983
6	00350	40	59475	73	65725
7	24679	41	01591	74	07185
8	77829	42	01234	75	14454
9	55028	43	01624	76	54069
10	61284	44	15080	77	65931
11	28471	45	49479	78	51042
12	57603	46	79471	79	70177
13	57026	47	47309	80	27434
14	67310	48	65513	81	20431
15	18166	49	47587	82	64055
16	66623	50	14030	83	07667
17	21792	51	04644	84	47951
18	34511	52	65536	85	34881
19	71986	53	05531	86	18134
20	40080	54	05715	87	12532
21	76173	55	77447	88	68764
22	44468	56	45837	89	65719
23	11629	57	06577	90	11905
24	68853	58	06570	91	49569
25	66205	59	61481	92	37081
26	31827	60	24090	93	09884
27	28451	61	55978	94	25610
28	30351	62	01291	95	23541
29	37017	63	68382	96	23903
30	29517	64	41505	97	71393
31	45188	65	44568	98	62261
32	56178	66	45123	99	45169
33	64271	77	16645	100	30374
34	43415				

敬啓者本局一元慈善獎券已於本月十五晚在樂聲戲院當衆攪珠開獎茲將中獎號碼公佈於後請各得獎人於本年三月十八日以前攜券前來禮頓道本局總辦事處領取獎款
保良局董事會謹啟

哥林比亞無線電學校招生



函授：無線電及電視工程全科。面授：有聲無線電實物函授科。即招日夜新生及插班生。本科學費十五元免費發給器材授課唱片挽同家中學習選時間校上課隨時報名入學無時間限制。校址：九龍深水埗保安道201－203號即九龍仙樂戲院斜對面。特與特刊章程備索電話K862485、K786111、或K864080函索免費寄上。

本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器館設備規模龐大歡迎到校參觀

先夫趙國偉先生之喪昨十七日在萬國殯儀館出殯辱承
學友親寅鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情殁存均感哀此鳴謝
未亡人 趙羅靜霞 率子 長風 長宙 靜生 女 霞生 叩啟

敬啟者：前廣東省參議會參議員江門市市長新會縣耆宿馮公炳奎字伯賽先生不幸於中華民國五十九年二月十四日病逝九龍伊利沙白醫院積閏享壽九十有一歲馮公生前爲國家服務造福桑梓如江門市開闢馬路發展交通及建設江門市新會城電燈電話等均著勞績同人等遽聞噩耗殊深哀悼爰組治喪委員會奉移香港萬國殯儀館治喪謹擇於二月十八日下午三時三十分大殮四時在該館大禮堂辭靈隨即出殯歌連臣角火葬場舉行火葬謹此奉告
馮公治喪委員會謹啟

拍賣什貨車輛汽艇充公貨車輛及無人認領之貨物廣告

奉 政府物料供應處處長命：定於一九七〇年二月十九日星期四上午十時三十分在畢打行七樓本行拍賣房內拍賣什貨車輛汽艇充公貨車輛及無人認領之貨物一大批計開木殼汽艇附有（PERKINS）六十匹油渣機附副，雜貨，鋼琴，電器，洗衣機，衣服，鋼板，水喉用具，汽車零件，電池，工具，（CHRYSLER SEMI — SEAL PACKAGE UNIT）二十噸EVAPORATED COIL（COLLINS）收發機，冷氣機，汽車外殼，地毯，打字機，滅火筒，毯，油渣機，照相機，收音機，單車，手錶，洋什，傢俬，火酒，布料，罐頭食品，染料等，古董車五架，充公車輛十六架即私家車七架車牌號數（HK7677，AH8104，5584，XX3917，AB7718，AG15416及AH6754），無牌號數小型貨車一架，電單車七架，車牌號數（HK394，AE508，549，A548，C610，A441及B550）及無車牌號數摩托三輪車一架。本行備有貨單及目錄表投得者須於下午照繳付訂金其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）

僱勿兄弟拍賣行啟
一九七〇年二月十八日

風濕筋骨專家
風濕
新運梁衡 自置醫館 專醫風濕
五分鐘內見效
十年廿年手腳嚴重不能行動
全日應診 假期照常

中醫師 何沛銘 專醫咳症
哮喘
診症時間下午七至十時 星期日下午一至八 電話727917 醫館：香港灣仔道209二樓 創龍酒樓後面街近天樂里口。

REX 利時牌 LIZ

H-223312
總代理：亞西利有限公司

英皇御准香港賽馬會
（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六九年至一九七〇年度第六次賽馬定于一九七〇年二月廿一日、二月廿八日及三月七日舉行三天，俱在下午二時開賽，太子行司理辦事處三天俱在上午十一時四十五分停止辦公，茲承香港監理局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券，每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九七〇年二月十八日星期三起至二月廿一日星期六上午十時止。

（二）第二天由一九七〇年二月廿五日星期三起至二月廿八日星期六上午十時止。

（三）第三天由一九七〇年三月四日星期三起至三月七日星期六上午十時止。

（四）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（五）入場券不在司理處發售，賽馬日場內不設售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（六）關於公衆席及中場席每日開賽前公衆席每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券十元中場席者二元。

（七）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。

（八）觀衆入場須全日懸佩鈕章。

（九）本會董事局顧請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

一九七〇年二月十八日
承董事局命 司理 鮑愛克

蘇聯恐嚇以色列 倘若不停止襲擊 即予埃更多軍援

【莫斯科十六日路透社電】蘇俄政府「消息報」於今晚警告以色列，不要裝一個「被害者」式的嘴臉在中東擴展；而且一再抨擊美、英兩國在該區的政策，不但未能對中東和平有任何貢獻，而且還引起那些希望各大國會在解決中東危機方面作出積極性主動的人的困惑。該文說：以色列對埃及深入襲擊一點，「完全依美國國防部為其所作的一項複寫」。

【莫斯科十六日法新社電】塔斯社今晚說：蘇聯將繼續給予阿拉伯各國政府以「必要的支持」，如果以色列不終止它的「侵略」的話。該社這一項顯然是由蘇政府所授意而發表的聲明說：「有一天以色列的侵略者違背聯合國憲法的原則以及該組織的決定而行事，蘇聯即給予阿拉伯各國政府以必要的支持，以加強保衛它們的安全與正義的力量。」

【巴黎十六日路透社電】一份法國的雜誌今日說：蘇俄政府將於今年給予埃及超級米格二十三型飛機和地對空的沙姆——三型飛彈，並將派遣軍事顧問，使之達到五千人。在最近的兩個星期出版一家的亞非利加雜誌上，編輯說：蘇聯這一個行動，乃是該國支持納塞總統的三個階段計劃中的一部份。

一男子攜土製炸彈 舉家刧機飛往古巴

【佛羅里達十七日合眾國際社電】一名刧機客一手揮動在燃燒中的莫洛托夫雞尾酒式手榴彈，另一隻手持着一枝鋸有刺刀的手槍，指揮一艘東方航空公司噴射客機飛古巴去，機上有一百零四人。

在最奇異的一宗刧機事件中，該男子與妻子和兩兒女像偷過東方航空公司在新澤西紐華克的防止刧機網，並控制了這架七二七型噴射機，飛往夏灣拿去。

該噴射機把刧機男子和他的家人送到夏灣拿去，下午九時五十五分返回邁阿密，而在夏灣拿的機場逗留了五小時半。

刧機者據說矮小，黝黑，從紐華克一道機場閘門偷偷把兩件武器送上飛機。

東方航空公司發言人說：由於該航空公司正在試驗防止刧機裝置，因此，紐華克沒有設置偵察設備。

尼克遜今日發表 對世界局勢咨文

【華盛頓十七日合眾國際社電】尼克遜總統將於本星期在國會發表他的「新和平策略」，這是其世界局勢咨文中的題目。

尼克遜於星期日晚從佛州乘機返回華盛頓途中告訴記者說：這項咨文長達四萬字。

這個題目「新和平策略」顯示尼克遜政府不單祇觀察現時的世界局勢，而且更注意到七零年代的轉變。

尼克遜將在發表其國情咨文前宣佈：他決定對議員們另外就外交政策，發表一項報告，而不擬把這報告附在國情咨文內。

在佛州和巴哈馬群島度過一個漫長週末時，尼克遜曾與高級白宮和國務院政策顧問，擬訂這項世局咨文，在完成之前，曾五易其稿。就在美國國防部長賴德和參謀首長聯席會議主席惠勒將軍從南越返...

蘇間諜狄哥米羅夫 美政府不予起訴 限期在今日離境

【西雅圖十六日法新社電】美國政府今天宣佈：它將放棄對出席聯合國的蘇俄代表團團員狄哥米羅夫的一切涉嫌當間諜罪的訴訟，條件就是要他於明天離開美國國境。

狄哥米羅夫於上星期三以七萬五千美元作為保証金，被釋放出獄。

他於同日返回紐約。

在華盛頓，總檢察長密契爾說：這項放棄控訴狄哥米羅夫的決策，是應國務院之請而作出的。

當狄哥米羅夫返回蘇俄後，由蘇聯駐華盛頓大使館付出的保釋款，將歸還蘇俄。【莫斯科十七日合眾】

義大利雪崩 活埋十一人

【義大利洛卡拉蘇十七日合眾國際社電】星期一日強有拉西山的滑冰山徑有大雪崩，活埋了十一人，一隊女生四十五人也險些兒遇難。救援工作者正搜尋一名女子，相信已罹難。

西德保護猶太人機構 西德警察手持着衝鋒槍守衛在以色列的機構之前。二月十六日在法蘭克福的猶太人社區中心守衛，由於一宗火警導致七位老人死於醫院，二月十三日發生火警，因而西德內政部長下令，警察守衛一切猶太人的機構。（合眾國際社無線電傳真）

舊金山一警署被炸 一名警員受傷垂危

【舊金山十七日路透社電】一枚威力猛烈的炸彈，於午夜前不久爆炸，震毀了此間一個主要的警署，使到一名警員傷重垂危，另外六名警員受傷。

三名傷者已被送醫院。

消防員說炸彈在柏克萊的警署外爆炸，該警署是以前作為遣送士兵的海港警察局。警方說：該警署受到嚴重的損毀。

警方說：現時尚未有線索點出是誰人安放這枚炸彈的。

這宗爆炸，是隨着上星期於午夜左右在伯克萊附近警察總部發生的一宗爆炸事件，當時有兩名警員受傷，三輛汽車被毀。

法郎將不會貶值 戴瑪向人民許諾

【巴黎十六日法新社電】今晚在一個電視訪問中，法國總理戴瑪向法國人民作出承諾，在一九七零年中，將不會有貶值之事。他說：雖然物價高漲，政府將注意及本年所增加之工資及其購買力。

美去年赤字升高 超過六十九億元 儲備金增加廿七億

【華盛頓十六日法新社電】美國本日宣佈：去年（一九六九年）國家的支付平衡赤字達到六十九億八千五百萬美元，赤字的新紀錄，而一九六八年則有盈餘十三億二千三百萬美元。

但去年的赤字無損於美國在儲備金方面的增進。若不將美政府與外國政府及外國銀行的交易計及，則去年美國的儲備金增進了二十七億七百萬美元，而一九六八年增進了十六億三千八百萬美元。

去年美國資金的外流，主要由于歐洲美元的吸力，和對德國馬克改值的預期。德國馬克的改值，導致資金大量外流（美國商業部未能……）。

美國商業部稱：美國信用緊縮的結果，使美國對外國的資金流入（出于美國自己的方式）流入為數甚鉅。該政策使外國資金，取了流入中央銀行的儲備金。

去年美國的收入增加了四億四千萬美元。

有英護照亞洲人 七千名等候赴英

【倫敦十六日美聯社電】英國政府星期一透露，有七千名持有英國護照的亞洲人，正等候獲准進入英國。

外交部次官羅拔士在下院答覆詢問時說：在肯雅有四千四百三十六人，在烏干達有一千五百三十二人，其餘的人則在其他國家，包括印度在內。

羅拔士說：按英國移民法律，在東非持有英國護照的亞洲人，在獲准進入英國之前，必須有入境許可證。入境證持有人可帶家眷同來，估計可達五萬人數。

由於肯雅和烏干達實行非洲化政策，許多持有英國護照的亞洲人被迫失去生意和職業，他們得不到英國的接納，除非他們獲得入境證，則若無入境證，是不准進入英國者。

星加坡多方發展經濟

本報駐星馬特派員汪淦

【本報星加坡二月十五日航訊】星加坡政府為全力發展工業，決動用數千萬元建設裕廊工業區，把裕廊西部約八千英畝的沼澤地帶，成為現代化之工業城，屆時可以擁有二百間工廠，十年後，現在僅有人口二萬四千名的裕廊，屆時將有七十萬人。

星加坡的經濟發展向前，祇有不可限量之勢，究其原因，有下列五項重點：

工業方面：近五年來開設了不少新興工業，其中發展最快的，乃是電子工業與造船、修船工業。電子工業生產半導體收音機，預計今年產量可望達到五百萬架，這個數目比不上日本，但即如台灣、香港比較，也並不遜色，在新萌階段，有此成就，已是難能可貴了。

至于造船業，例如捕魚船、遊艇、巡邏艇、海軍用之輔助艇，以及油輪，以及各種海洋機器，都能修理和製造。據一位英國造船工業家史積生對記者說：「目下環繞星加坡海峽的局面，如一旦發生戰爭，星加坡在戰略上的地位，一定會直線上升。」

至于紡織工業、印刷工業、糧食加工工業等也具有相當規模，尤其是印刷工業與日本合作，日下澳、紐二國之教科書，都是此地承印，且印刷與裝訂，不但成品好，而且工價低廉。

旅遊事業：旅遊事業是一項不可忽視的收入。星加坡政府近年來致力于此，蓋星加坡天然的風景名勝不多，所以只好利用人工佈置，如建立公園，以及馬來西亞之特產等，以吸引遊客。

爲了要保持星加坡自由貿易港的長遠好處，在去年九月一日正式成立自由貿易區，這是為與能作為港口之的全面措施。自由貿易區有：㊀港務局碼頭；㊁裕廊工業區；㊂直落亞逸碼頭，㊃巴西班讓港口。設立自由貿易區的意思是：商人貨物在區內可以儲存，不必納稅；可以進行分批包裝及再行出口；貨物在區內，可在一定時間內存放，祇須在將貨品提出區外時納稅。

星加坡發展銀行：是加強工業發展的原料之一，星加坡發展銀行，成立於一九六八年七月，截至去年六月止，發展銀行已批准了五十二宗新興工業之貸款，總共達一億零一百萬元。其中有百份之八十三是長期貸款，限期超過五年以上，據該行發表之報告書稱：「本行總共發放一億二千四百六十八萬元，其中百份之六十四是助銀星加坡服務業與旅遊業。」

國際貿易局：星加坡財政部長韓瑞生說，政府已成立國際貿易局，負責星加坡與中共的貿易，以及推銷星加坡產品之事宜，目前，該局為加強與外國的聯繫，已在海外設立七個辦事處，最近成立的二個是西德及日本辦事處。

大風雪橫掃法國 電力交通均中斷

【巴黎十七日合眾國際社電】數百名工人星期一日在法國西北部恢復大地區的電力及交通。這次風暴是數十年來最強大的風暴。

當風暴從大西洋吹來，橫掃法國，三日之後，諾曼第有力于尼地區及勃列他尼半島被吹斷的電力與電話線，去年的這次暴風是本年最嚴重的一種耐報。

惡劣天氣使到該地區工業之恢復，最低限度尚有三天。

約二萬住戶、工廠、餐室、咖啡店、電影院已一連四天沒有電力及電話。

孤立在該地區的工廠，正使其附近地區的醫院、抽水站，主要通訊中心及警署有電力。

海軍已停留其軍械庫工場，使電力可能維持城市居民的生活，並將其製麵包店加倍工作，使每日供給麵包五百噸，以應將來之需。

蘇指中共囤積物資 主要目的在於好戰

【莫斯科十七日路透社電】蘇聯於星期二日指摘中共囤積燃料和原料來備戰。

「塔斯社」說：毛澤東和他的黨羽利用有關美蘇威脅的謊言，企圖傳播日益分裂的「戰爭恐怖」，來強迫人民。

「塔斯社」報導：「節省煤斤、電力、金屬、穀米、棉花、藥品和其他物資的大聲疾呼運動，現正在中共的全面推行。」

該社說：「中共確已缺乏糧食、燃料、原料和其他工業品，但這種厲行節約的呼籲，並非為關心國家經濟而發出，而是純粹為準備好戰目的。」

「塔斯社」引述中共報紙的報導說，毛派當局的一切行動，是在備戰的口號下進行。

該社說：中共國已取消，春節三天假期亦被取消。毛派的宣傳促請工人不要在假日離開他們的戰鬥崗位。北平報紙最近報導，搶掠和貪污事件，威脅國家的經濟基礎。毛澤東和他的黨羽企圖把這些腐敗事件歸咎於幹部在文化革命開始時，已暴出經濟、貿易和其他機構。

該社說：那些已被毛派份子接替的黨的老工作人員，感到他們的地位經已動搖，他們現正急於利用他們的權勢。毛派分子需要叫囂階級鬥爭和階級敵人來欺騙在國內和外交政策上的敵人，並為向敵人們報復這事實造成有理。

埃表示失望 英反應冷淡 以機炸開羅

【倫敦十七日合眾國際社電】埃及駐英大使星期一與英國外相史超域舉行會談，並批評英國……

組織遠東安全體系 蘇構想被各國唾棄

【倫敦十七日合眾國際社電】具權威的外交界人士於星期二日透露：莫斯科正靜靜地撤銷其野心計劃，在克姆林宮的主意下，為成立整個遠東安全局勢作安排。由蘇俄領導的遠東安全同盟計劃，去年首次由蘇俄頭子布里茲涅夫透露，使東西方國家同感驚異。這項計劃似乎用來孤立中共，以及證蘇俄擴入因英軍撤出，而美軍即將全面撤出後，在遠東遺下的「真空狀態」。在過去數月來，蘇俄特使曾廣泛性探討多個遠東國家政府的反應和答覆。但他們發現并無任何國家接納。據這些人士說：蘇俄探聽這項計劃得時機來臨時再發動。但據報人士說：蘇俄接觸過的國家所持的理由來反對：㊀很多接近中共的國家，恐怕會招致中共不滿；㊁很多國家不願與蘇俄的關係過份密切，而且恐怕被騙上當。

國外對以色列行爲的抨擊開羅平民中心事件之反應冷淡，英及大使館發表的一項聲明中，伊莎若大使說：他認為英國應該在中東發生衝突事件之際，迅速前往，但他們接知其要點後，便返回此間。他又說：「我們相信倫敦能夠而又應該在自己的範圍內，作決定性之努力。」「至於羅平民中心不適當地對以色列之攻擊，英國外相保證：英國對這種野蠻而且侵略性行動爲之反應，使我們政府十分失望。」

加州伯克萊與紐約 數千人分別巡行示威 抗議暴動犯者被判刑

【紐約十六日美聯社電】星期一在紐約與加里福尼亞的伯克萊發生示威，抗議遠在芝加哥的法庭對七名被控陰謀暴亂的被告人與他們的律師的判處。

近二千人投擲石塊、木塊、瓶子與雪球，企圖衝入紐約的刑事法庭，但該示威隊伍，卒被驅散。

在伯克萊，叫喊的示威者打爛商店窗戶的玻璃，並與警察發生打鬥，校舍以一次抗議，是由一些律師發動的，有二千人參加，但組織很有秩序。

在伯克萊發生的示威是在一個公開聚會中舉行的，會上有人抨擊芝加哥法官何夫曼判處七名被告人入獄的裁決，以及他們律師入獄的判決。當警察企圖制止最少有一名警員與兩名示威者受傷。

【紐約十七日合眾國際社電】抗議芝加哥陰謀暴動案判決的二千名示威者，星期一衝擊一個被警察封鎖的聯邦大廈，並向警察投擲磚塊等物，使得繁忙的交通受到阻滯。

手持警棍的警員驅散人群時，許多示威者大叫警察為「豬玀」。一名警員被攝影記者被雪球擊中眼部受傷倒在地上。示威者被行人誤傷，當他們擊中時，示威者已離開現場，打破了五間商店的玻璃窗。

當下午六時十五分一場打鬥結束時，當時有十一人被拘捕。

吸引美國富裕人士的 東非旅行最刺激

怯尼亞、坦桑尼亞與烏干達，是世上最大的野生動物園，祇要付得起錢，可以作安全的行獵。

士達

在東非洲，二月是仲夏，而夏季是旅行季節。在許多美國人來說，東非的旅行，使人想起史可城格蘭加的英勇的穿過叢林，跟踪着的是那個富有的，紅面的「大老闆」，他的疲乏的，風騷的妻子，以及一行頭頂着來福槍、一鍋和浴缸的裸體的土人。勢必沒有那般戲劇性的一個較為簡單的情景。

打獵者當然仍可安排老式的「大五」（獅、豹、象、犀、犀）的打獵，祇要他們有耐心和付得起錢。東非的高級打獵者是那麼忙的，他們已預定至一九七三年。多數的打獵旅程，最低限度需時廿一天，而且費用是非常昂貴的。在怯尼亞，四個人每日費用約四百二十二美元。這費用不包括衣服（馬西」戰士的長矛（在東非，一頭獅子的狩獵執照（一頭三百美元，如果是雌性的，另加六百美元），以及捕獵可以豁免的「象毛」鋼鐲（實際是塑膠製造的）。那就是東非的旅行，一九七零年款式，最新的旅行狂熱。

羚羊皮，可供用於野戰，用的武器租金，軍火，國家公園入場費，酒，非洲廚子，帛給，帛給者的賞錢。廿一天打獵費用共約一萬二千美元。

無怪攝影旅行那麼普遍。若干美國旅行社，本刻正包辦攝影旅行，本年將有二萬美國遊客，前往各東非國家，怯尼亞、坦桑尼亞及烏干達，平均逗留廿一天，用約六百五十美元（不包括飛機票）。不特價錢經濟能夠吸引，旅行經驗永繫腦海中——因為東非的一切都似乎是超級的。

這地區的居民，說原始的伊甸樂園就在那裏，很少遊客對這說法爭辯。那裏有特別湛朗的蔚藍天空，晶瑩的澄黃月亮，蒼翠的山和油綠的平原——還有一望無際的野生物。克利斯波里特，一個以前的職業獵人，而現任文徹斯特「探險」的旅遊顧問，說：「很多美國城市變成甚塞和污濁，愈多人想假身於荒野中。在非洲攝影旅行是城市居民的最佳治療」，而且最宜於來自沙克拉曼多的獨身婦女。他們坐在酒店的露台上，呷着馬丁尼酒，一個觀看猴子或狸狸，互相噴灑着除蟲香水。

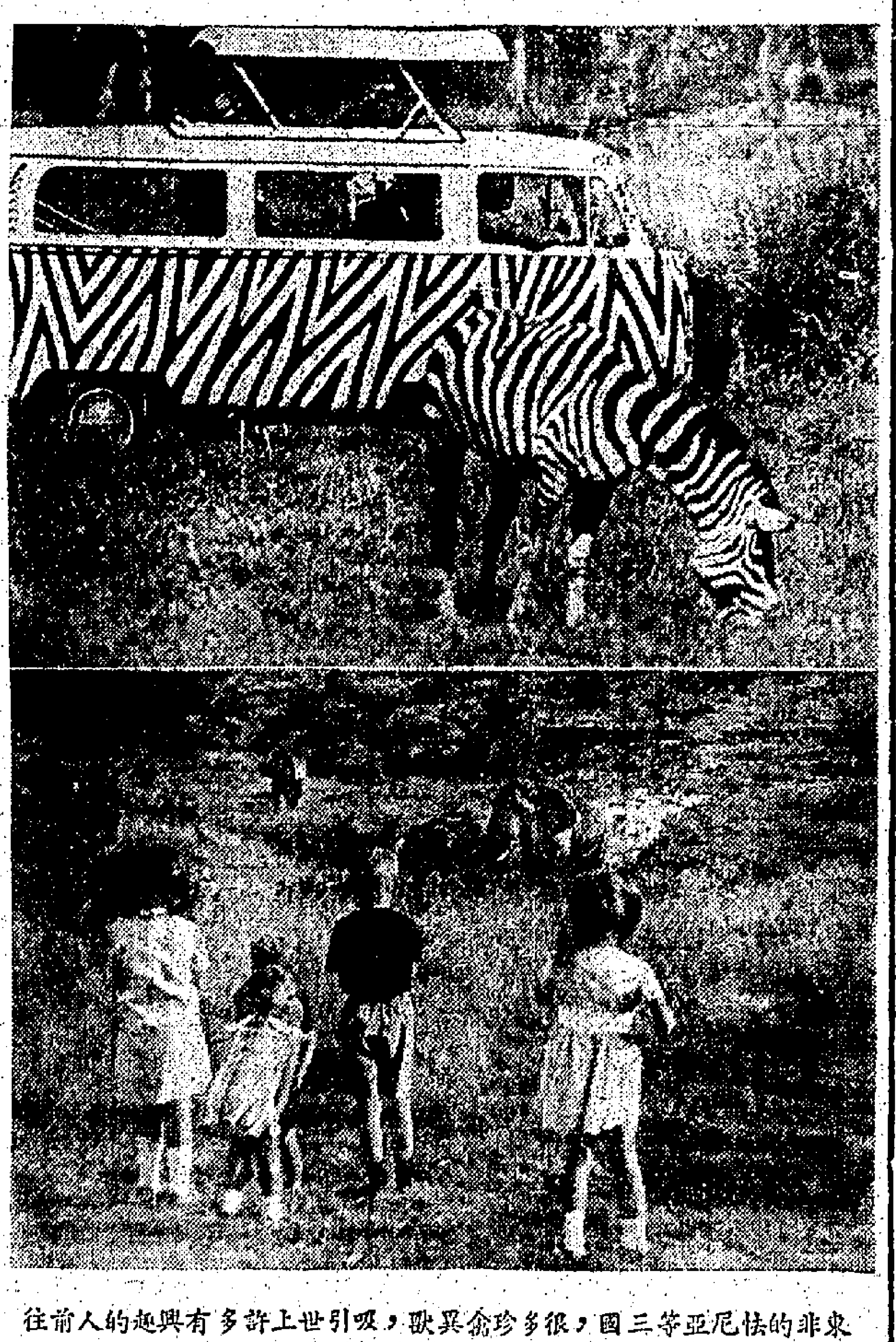
做吸塵機生意的鋼雜特，快將作第四次東非攝影旅行。他說：「你一到了奈羅比，你的感覺改變了。有點像低力的迷幻藥。看見『阿柏克朗比和非特治』型的人，與拿長矛的土人並肩走着，可算是奇景。」

典型的攝影旅行開始於奈羅比的現代城市（人口四十七萬六千），在距離市中心區僅七哩的奈羅比國家公園，獨猴跳下駛過的汽車的車頂，獅子呆望着附近露天拍攝的白鶴。下一站或許是阿柏達里國家公園和樹頂酒店，在奈羅比以北六十五哩。「樹頂」建在高杉上，俯瞰着一個水穴——每天日落，大象、黑犀、大野猪和幾種羚羊，都聚集在這裏。而獵大約等於加里羅尼亞和奧克拉荷馬的總和，怯尼亞誇說有一打原始獵區，以供遊客攝影野獸。收集驚險的鏡頭。在以它的二萬野象著名的沙伏國家公園，一個歇宿一宵的遊客，在晚上一間娛樂內睡一晚（每晚廿一美元）。在馬西馬拉野獸保存區的馬西土族——身塗上紅泥，穿着在肩膊上打結的紫色袍——與那些金色鬃的獅子競爭攝影者注意。雖然東非土族最先必拍攝影——理由是他們的靈魂或許會被攝入那黑箱子裏——但綠色的鈔票，使他們忘記了迷信而與遊客們合作。

在伊索西亞邊境的多爾夫湖，最大的吸引是釣魚，它是尼羅鱸的家——這種魚很大，有些重二百多磅，這湖也有一百五十多種不同的飛禽。

東非攝影旅行必要乘往怯尼亞的鄰邦坦桑尼亞和烏干達。以野生物來說，世界上沒有其他地方可以比擬坦桑尼亞的西倫吉地國家公園：它東南非二哩的恩哥羅恩哥羅火山口是一個龐大的已熄滅的火山口（十哩闊，二千呎深），有三十五萬隻斑馬，和一十五萬羚羊和許多種野生物。在烏干達，有許多引人入勝的地方，如穆哲蓋濕布國家公園，以它的瀑布和鱷魚以及伊杜里森林的侏儒著名。

民航噴射機漸漸低價（奈羅比與紐約間的來回價目為八百八十四元），以及東非的特別提高的獵物執照收費，和嚴格規定的打獵範圍，使攝影旅行特別吸引中等階級，代替了的昂貴的打獵。曾經一度是職業獵人，而後來變成了生態學家的小說家謝明威的兒子白特力說：「祇携帶攝影器到東非洲來的人，不但非常尊敬作紀念。攝影旅行比打獵更安全。」



東非的怯尼亞等三國，很多珍禽異獸，吸引世上許多有興趣的人前往觀光；由于現代化的設備，今天赴東非打獵或攝影，均十分安全。

英倫婦女膝頭生凍瘡

迷你裙累人不淺

英國的女性，有半數在四十歲以前患過凍瘡的，都是咎由自取的，專家說，如果女人對穿着要有一點，不要被時裝所指使，凍瘡便會消逝。

迷你裙，尼龍襪與淺嘴鞋，是女人在冰冷的日子裡還堅持要穿着的，但這却是寒冷與潮濕所造成的發炎部位。而自然而然的它影響到距離血液循環中心最遠的身體各部份，如手足，及耳鼻之類。

英國的天氣寒冷潮濕而多變，許多屋宇，辦公廳，及大廈的暖氣設備也不夠。

在美國與加拿大，雖然冬天比英國更長更冷，但生凍瘡的却少見。這是因為美、加是乾冷，而房舍，辦公室，火車及汽車等，種種暖氣設備都很佳。

肉體上的欠缺活動是另一生凍瘡原因。所以寫字間的女職員比農場女工較多患凍瘡。姿態也有關係，常常站在某一處很長時間的廚師，脚上便會有凍瘡。

麻煩的地方是，沒有肯定必治的方法。維生素J，維生素K，紫外光，及鈣等，均曾被試用及有局部效果。

但須防範經常是勝於治療的。倫敦一位皮膚專家說：「冬天必須設法使身體溫暖。穿足夠的衣服，保持溫暖的環境，並且要隨時隨地步路以代替搭巴士。」

專家指出，與其冬天的衣服有理智，許多女人雖是自救顛倒而已。

在冰冷時日中穿短裙的女子，現時應視生凍瘡的是用所失問的。

英國專家呼籲，英倫的女性冬天時應避免穿短裙，改穿長褲及長靴。

此外，切勿將凍傷的手放在火前，只能放在溫暖的室內，這樣可以慢慢恢復血液循環，勝于用人工「加熱」皮膚。

飲食不足也會加重凍瘡的作用。醫生建議，冬天多吃一些有脂肪與營養的東西，如牛奶，奶類與生果。醫生也勸人勿搔癢處，因會使凍瘡惡化。（雲）

國際影

美商重新注意節省開銷

（續完）

減薪公司也逐漸的裁減寫字樓的員工，目的在於裁減月薪職工百分之十。一個在「美國鋼鐵」服務了三十五年的六十二歲年薪二萬美元的中級經理，接到僅兩個星期前的通知，要他退休。他非常的失望，他說：「在我看來，似乎，我不祇做那麼多——最低限度要有兩個月或三個月的時間，才能夠使那些被通知的行政人員有所準備。有些行政人員早被通知，比預先發個月通知更佳。」

因為不滿於被迫提早退休的人存在，或許影響其他職工的士氣。

鋼鐵工業去年已被延擱或拖長時間去實行。鋼鐵工業的資本支出計劃，從原計劃的二十四億美元減至二十一億美元，而不會預期本年增加。

「威爾」——匹茲堡鋼鐵公司剛正改變生產路線，計劃生產較少的未完成產品，而較多的供汽車和器具用的較高價的經打磨的鋼鐵。

國鉅公司」剛正放棄某些利潤微薄的生產路線，顯著的是合作嚟啪和汽車減速器。在貨物存在上，在存貨方面的注意，使用仔細檢查中。「福特」宣佈：它快將關閉它的匹茲堡零件倉庫，零件將直接從底特律用運輸汽車運出。

收益能夠應付生意旺盛時期的公司，一如在蕭條時期那麼注意成本的，是那些在「大陸製罐公司」的成本分析計劃之一，是於一九六三年開始，它要定「方法改良」，它的每年的報告，例如，過公司不在計劃中。

一間中央工廠製造運往給顧客，附近設立鐵罐廠，把顧客的名稱和圖樣印在指定尺寸的鐵片上，然後把鐵片送到工廠去。這些計劃每年可節省八百萬美元，自實行以來，已節省了五千萬美元。它是，附加了百分之八點三的利潤。該公司宣佈它去年的利潤，增至九千萬零四十萬美元。

精神病人亦有成就

偉人不少也患此

有健康腦袋的人自然有健康身體，故精神病者則較易受病菌傳染。

有些人把患精神病的另作一種特出，與特殊聰明，創造能力，甚至天才有關的東西。其他的祇認爲它是「有點怪異」。

有精神病趨勢的人，在生活中較難成功嗎？或者神經病可能是一種資產嗎？

精神病的普通的象徵是什麼？你能夠說出你有精神病或調節良好嗎？

這些和其他的問題的答案，最好把你對現代心理知識的意見，與這些「真或假」的聲明核對一下。

「有精神病趨勢的人，在生活上是比較不容易成功的。」

假的。時常是相反的。雖然有精神病的人，因爲有情緒的衝突，勢必分散他們的精力，但他們時常有強烈的達致成功的動力。世界上最偉大的領袖們，也有精神病趨勢的。

「有精神病的人，才要處你無法做的事情」。

假的。每一個人時常都會遇到對他們的福利威脅和危險，對它們的關心是十分正常的事。當困難或災禍威脅着自己，而仍不關心，時常都是不正常的象徵。不過，對非現實的或幻想的危險感到恐懼，可能是神經病趨勢的象徵。

「週期性的憂鬱，將有精神病的。」

假的。在聽聞壞消息或講電話……

真的。當然，除非醫事檢查揭示這是一個器官的條件所造成的。週期性的疲倦，時常是精神病的預兆。內在的矛盾和情緒的不快，可能產生緊張，消耗精力比身體勞動所能補充的更快。

「一個人幾乎總無辦法可以決定他是否有精神病或調節良好的程度。」

假的，這是不夠的。如果你有一把可靠的尺。心理分析治療家或許是一個健康的象徵。這些專家已經推算一個調節良好的人，他詮釋一個有效的使用它所有的而不引起衝突的。「一個有效的使用它所有的而不」你能夠這樣做的程度，就是你怎樣調節良好，或有精神病的指標。

時用錯綜複雜的圖或在抽紙簿上描畫，或許是一個健康的象徵。心理分析治療家更多數壓抑他們所畏懼的情緒。一項心理研究，揭露其他的人比其他的人更少情緒的困難問題。

「如果你時常感到疲倦，甚至睡足也是如此，這可能是精神病的預兆。」

「一有精神病的人，較容易傷風及遭受其他傳染病菌襲擊。」

真的。對各種生活的人的研究，揭露了那些有精神病趨勢的人，比較容易傷風及遭受其他傳染病的襲擊，而且比較情緒穩定的人有更多病痛。換句話說，一個健康的心，是產生一個健康的身體的一個因素。

如果你有神經質的，你沒有什麼好辦法，祇有接受並設法盡量利用它。「有什麼好辦法」……

假的。你可以培養調節良好的品格的特徵，以克服於你自己的傾向。例如，不要屈服於你自己的情緒——憤怒、恐懼、憂、妒嫉、自卑及憂慮。學習寬恕。設法不把你的能力估計過高或過低，不要玩弄別人，但也不要被玩弄。

調節良好的人，能夠適應生活的要求，爲他們自己決定現實的目的，計劃將來——但不悲觀將來。他們盡力而爲，將會獲得滿足。·昂·

積極了解太陽 觀察台工作中

各種資料與照片，現已陸續由六號拍回地面。

從人類的觀點來說，天上最重要的天體是太陽。沒有太陽地球上就不會有生命。因此，太空探測計劃主要的一項目標，就是要進一步了解太陽及其輻射能和一切有關現象。

在美國太空總署所發射的各種太空船中，頗被人稱道的一種是「軌道太陽觀察台（簡稱OSO）」。它們都是特別設計，在太空裡作為放置各種觀察和監測儀器的平台，同時把所拍攝的照片和各種資料，傳回地球。最近所發射的一顆，是在去年八月間起飛，現在距離地球三百九十哩的高空軌道裡，沿着一個近乎圓形的地球軌道飛行。這是從一九六二年開始發射的一系列觀察太陽人造衛星的第六枚（其中有一枚未能進入軌道），最後一枚預定在今年間發射。

第六號攜有美國和英、義政府和有下各實驗所和名大學的專家設計的七種科學試驗，包括兩座望遠鏡和許多電子感光器，主要目的是：研究太陽大氣層的狀況，諸如太陽黑點附近的溫度變化，以及太陽上的活躍地帶所噴射的輻射性物質粒子微粒及其他現象，經常噴出太空的輻射性微粒，對地球大氣層的影響等。

跟着整個太陽系的一部份，這顆的「軌射性風暴」，會將地球大氣層以至地面，截斷了無線電，和形成地球上的北極光。

一般科學家也希望能得到有關太陽大氣層在不同高度的溫度，以及太陽所含各種化學元素的確實資料，因為這類資料和太空裡所存在的許多天體都有密切的關係。由於太陽離人類比較近，是唯一可供人類觀察其所以然的星體，因此，研究太陽的科學，都把太陽當作研究對象。

六號的發射時間，正當太陽有十一年周期性一度的活躍和不規則活動接近最高點的一段期間，這一點顯示，科學家可能獲得最精確的太陽輻射作用的資料，詳盡的程度，可能超過以往所搜集的一切資料。

還有一點值得一提的是，六號載有一種非常精確的指向儀器，能把太空船上所設備的望遠鏡和各種輻射感應器，準確地對正太陽表面上一萬六千多個點的任何一點。

鑽石玉器 珍珠金飾
價格標明·保証眞貨
大華金銀珠寶號
德輔道中二百號（電話：四四一四五一）

快樂旅行社主辦
台灣春季（七）國觀光團
二月21日、三月七日
三月18日、四月四日
四月26日
代辦台灣出入境証
附設電子影印每張五毫
代售各地旅行機票，自備入台証特價優待。
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈一四〇四室至四〇五室（電梯按4字）
電話：H二三二七一一、H二四六〇六

根德公爵夫人由房屋建設事務處處長廖本懷，華富邨屋宇事務經理劉鈞原陪同巡視華富邨。

淺水碼頭村木屋遷拆

居民多已遷徙秀茂坪

【本報訊】淺水碼頭村大部份木屋居民，已遷徙至秀茂坪新區居住，遷徙工作，主要是爲了居民本身的安全。

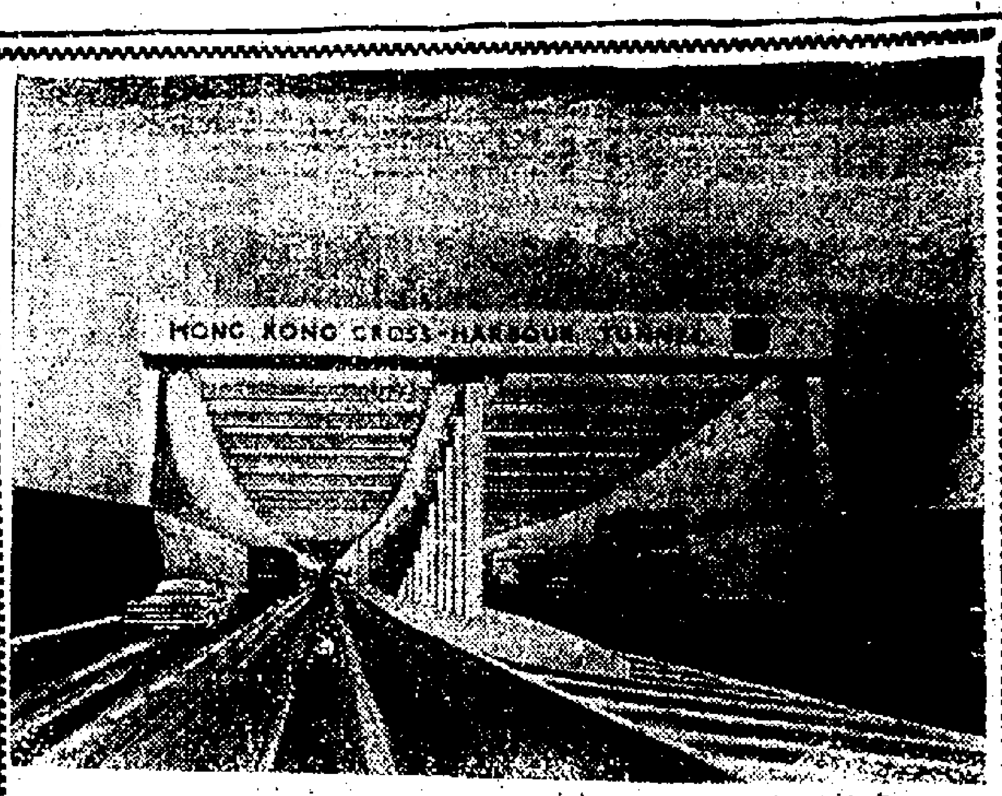
據徙置事務主任劉天澤昨日說：淺水碼頭村有四十六間木屋，四十九伙人，共二百八十名居民，木屋所在地，踏在山坡上，每在雨天，所處的山坡有崩塌的可能。

除此之外，山坡腳下亦有很多木屋，恐怕在大雨時，不但影響上邊四十六間木屋，倘它們倒塌，亦會影響對下很多木屋。因此政府於去年七月通告，決定將他們搬遷到安全的新區居住。

鄧氏指出：到目前爲止，多數居民明白遷拆的原因，表現得十分合作，搬到秀茂坪新區。

只餘下十七間木屋，十四戶，共七十二人，有一些還未搬遷，理由是他們希望將來在香港方面的柴灣第七新區居住。

鄧氏說：政府爲顧及他們願望，已提出三個方法供他們選擇：第一，他們可暫時遷往秀茂坪新區居住，待柴灣第七區建成後，便可以搬回柴灣第二區居住；第二，他們可以在柴灣第七新區中臨時搭木屋居住，待柴灣第七徙置區建成後，亦可以遷往居住；第三，他們自行找地方居住，至柴灣第七新區完成時，遷入居住。



海底隧道入口處圖

上圖乃專家筆下之海底隧道入口處，其獨特之設計將會使汽車駕駛人士於駛進時有寬濶之感覺，由港出隧道口一段路程之光線，由建築在路上之光線控制，使天然光線轉變人工照明之階段光度逐漸配合。隧道內照明光則由電眼控制之強弱而調節。隧道內並裝設各項最新設備使其晉身於世界上最現代化建築之行列。

隧道之承建商爲隧道建築有限公司，由國際有限公司及保華建築有限公司組成。工程顧問爲史葛威爾信及夥伴組合。

香港公益金
一九六九——一九七〇年度
籌募目標八百萬港元
一百萬個多謝

各界善長捐贈公益金使其屬下六十個會員福利機構獲得支持百萬受惠市民直接得益謹致衷心謝忱。
茲將善長芳名以羅兵咸會計師收條日期爲次序列錄如下以昭徵信至於各善長在捐欵時如祇用英文則祇在英文南華早報刊出如祇用中文則在星島日報華僑日報工商日報刊出如中英文並用者則在南華早報及上列三家中文報刊出以上各報逢星期三刊登一天如有錯漏以收據存底爲憑。

已收總額 截至一九七零年二月十三日	$ 6,022,529.42.

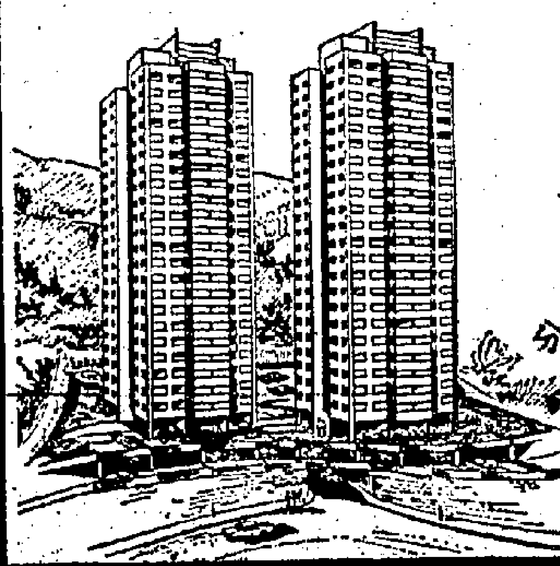
姓名	捐欵數目
伍鍾强	10.00
陳機生及韋根源先生	3.00
香港戒毒會職員	109.00
謝女士	20.00
鄧先生	10.00
陳蘭廳	200.00
韓好	10.00
無名氏	5.00
許維勳	10.00
曾瓊玉	10.00
乾元同	100.00
周斯萬	400.00
馮小姐	10.00
雷小姐	20.00
鄭蘭生	100.00
張淑女士	10.00
唐志成	0.50
梁陳合群	20.00
羅炳華	10.00
黃塔	10.00
胡宅	30.00
張煥卿	100.00
何添	50.00
岑李寶麟	500.00
顧名勳	50.00
梁燕寬	100.00
尹森	20.00
徐夢珊小妹妹	246.00
馮麗娟	5.00
彭淑嫺	15.00
黃宏和	10.00
莫庭偉先生	60.00
梁艷明先生	100.00
陳炳光	60.00
錢松	5.00
李一丁	10.00
馮香池	10.00
無名氏	20.00
鍾孝齡	500.00
智圓	500.00
吳小姐	50.00
何惠蓮	10.00
潘先生	20.00
隱名者	5.00
冼氏	50.00
廖冠英	5.00
陳氏	100.00
陳美桃	5.00
潘祉	54.85
陳錫恒	10.00
翁小姐	200.00
李錦淡，李錦湘	100.00
蔡志明	10.00
黎珍	10.00
彭惠芹	10.00
陳碩恩	2.00
無名氏	100.00
鄭蘊儀	5.00
杜志强	60.15
梁寶珍	20.00
林萍女士	10.00
鄭太	10.00
陳綺文女士	130.00
鏞記酒家	1,000.00
黃氏	10.00
林宅	100.00
梁宅	10.00
謝顯紹	500.00
黃能先生	10.00
蔡維鈞	100.00
潘鶴華	1.00
榮泰祥木廠有限公司	500.00
伍徽祥夫人	1,000.00
歐燕疆	500.00
王壺仙洞呂徒同人	1,000.00
無名仕	20.00
吳妹	200.00
無名氏	54.50
張宅	200.00
趙光榮	20.00
張安民	50.00
王葉惠珍	100.00
顏小姐	20.00
蔡賜榮	10.00
森綸兄弟織造有限公司	500.00
福英針織廠	50.00
黃剛峯小朋友	90.00
慈仁書院全體員生	1'000.00
香港華聯有限公司吳子深	200.00
高妙娥	100.00
黃蓄怡	50.00
孔葉惠珍	100.00
區四	10.00
李宅	60.00
無名氏	40.00
廖顯登	50.00
蔡淑英	20.00
張冠平	10.00
黃先生	100.00
唐柏泉	50.00
王陳氏	200.00
黎銳	10.00
伍麗	26.00
詹婉貞	1,000.00
胡先生	20.00

姓名	捐欵數目
孫女士	20.00
李先生	5.00
陳漢	10.00
亞芳，亞盛	10.00
鍾應國合家	10.00
宋宅	50.00
東亞太平出口有限公司針織廠	674.00
劉巨明合家	100.00
林李氏	26.00
四合號	20.00
何昌明先生	66.00
鄭祥宗	20.00
梁志思	30.00
侯宅	20.00
陳耐	20.00
黃正小四	5.00
黃正小五甲	15.00
周明芳	15.00
賀茉莉	1.50
李立成	10.00
黃永昌	20.00
伍先生	10.00
杜淑貞	10.00
左雨濤	10.00
邵舜琴	20.00
孫啓豪及孫劍覺	5,000.00
張君濤先生	1,000.00
元豐五金機械有限公司	1,000.00
劉啟元，劉宇德，劉燕青小朋友	500.00
鄺永雄	100.00
張宅	50.00
潘嘉敏小朋友	50.00
邵瑞林小朋友	10.00
劉賢晃	30.00
張昭裳，張冠傑	20.00
胡瑞意	50.00
許鄺德雲及許如筠	20.00
伍婉宜	30.00
盛玉嬋	10.00
周開明	50.00
周宅	20.00
樹記公司	40.00
陳維周夫人紀念學校上午五年B班	11.00
李永南，黃逸銘	11.30
大通實業有限公司	1,000.00
周朗	100.00
楊嘉恩小朋友	40.00
一位貧窮小朋友	20.0
馮宅	30.00
歐信運	20.00
岑樹階	150.00
東興和印務公司	130.00
太平洋鹽鹼部職員	2,450.00
百尺公司	130.00
瑞利諾（明德）小學校	138.85
香港置地及代理有限公司	25,000.00
永興清潔服務社	100.00
蔡先生	20.00
鍾穗忠	45.00
張慶心，盧建釆	20.00
曾宅	60.00
李女士	20.00
苏承新	20.00
劉宅	20.00
新界南約理民府	90.00
曾福琴行	2,000.00
任榮榮	10.00
大華飯店	1,000.00
李宅	10.00
小孫子	5.00
盧宅	150.00
居禮英文書院	400.00
周瑞	10.00
陳文錦先生	50.00
華國輝	100.00
陳珍女士	5.00
廣東道警察上午學校	100.00
黃佩容	10.00
劉月娥	5.00
張倩英	5.00
孔卓	10.00
文宅	20.00
林淑芬	5.00
林婉文	100.00
李先生	10.00
喻懸敏	10.00
喻志深	10.00
喻慧妍	10.00
陳女士	20.00
張奕鳳	50.00
劉先生	30.00
無名氏	10.00
張懷恩	10.00
張余瓊瑕	10.00
區謝月娥	10.00
劉來安	10.00
周燕貞	10.00
周玉明	10.00
周德駒	10.00
廖簡寶琪	10.00
詹國雄夫婦	10.00

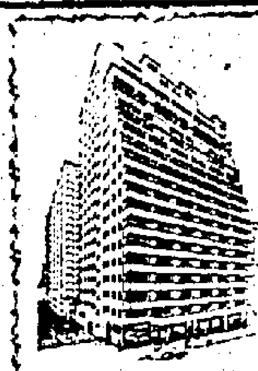
姓名	捐欵數目
何英	10.00
黃國瓊	10.00
梁其均夫婦	20.00
朱錫華	10.00
彭少豪夫婦	20.00
葉希龍夫婦	20.00
何潤昌夫婦	20.00
張榮鑑	20.00
熊宅	20.00
杜顏娣	20.00
何趙綺園	30.00
余國雄夫婦	30.00
麥來建夫婦	30.00
梁何家怡	30.00
彭齡合府	30.00
溫家人	30.00
林賀春夫婦	50.00
陳乾璇	50.00
溫國仁	50.00
劉秀賢	50.00
蕭鍾士夫婦	50.00
簡漢有夫婦	100.00
楊永振	100.00
蕭松	5.00
李金蘭	5.00
周關銀嬌	5.00
殷陳妹	5.00
王啓華	5.00
鄭錫賢夫婦	5.00
張榮錦卿	5.00
何敖秀蘭	5.00
王頤來	5.00
饒偉程	5.00
歐瑞興	5.00
李一新夫婦	5.00
鄒建雄	5.00
鄭啓邦	5.00
王林愛珍	5.00
劉黃瓊美	5.00
黃譚棠基	5.00
梁亞衡	3.00
黃煥湝	2.00
程錦麗	2.00
許吉	2.00
張蔣桃普	3.00
循道公會九龍堂	1,111.35
毛亦登	10.00
陳赤	10.00
陳韋佩妍	10.00
劉同慶夫婦	10.00
何德華	10.00
文陳秀蘭	30.00
黃康溢夫婦	10.00
陳黃瑞堂	10.00
余宇熙醫生	10.00
蔡陳鳳雄	10.00
麥彭瑞琴	5.00
張國樑	5.00
簡錫乾夫婦	5.00
謝蘊儀	5.00
關女士	10.00
陳偉漢	10.00
麥榮葵生	120.00
關氏	500.00
馬氏	30.00
妹	10.00
吳金莉	50.00
陳鄺麗生	10.00
姚伍奕瑕	50.00
陳平	250.00
鄭偉楷	40.00
何雲銳夫婦	10.00
無名氏	200.00
東發汽車公司	600.00
林子堂	10.00
[illegible]黎明	5.00
黃淑貞	6.00
徐永國夫婦	20.00
凌國强夫婦	50.00
曾國行夫婦	20.00
陳李坤英	10.00
李濟華合府	10.00
姚錦棠	50.00
中國染廠有限公司	25,000.00
李志雄	40.00
廖七記	500.00
吳雯瑛	10.00
馬女士	20.00
陳蘇洪	10.00
無名氏	50.00
陸家和	10.00
唐成	100.00
周女士	10.00
歐明	50.00
朱玉英	100.00
劉明遠	200.00
無名氏	10.00
陳啓華	100.00
余先生	20.00
歐陽淑華	20.00
林寶川	20.00
華隆有限公司	400.00
謝永忠	20.00
坪洲少年國技體育會	774.[illegible]
湯香池	50.00
蕭燕貞	5.00

姓名	捐欵數目
雷有述	5.00
李乃成	10.00
曾湛	10.00
馬昌	100.00
潘月愛	20.00
吳昌	100.00
楊宅	20.00
蘇宅	20.00
何宅	30.00
張根	50.00
薛禮久，薛禮仁	20.00
同豐洋行有限公司	2,000.00
李頌清先生夫人	1,000.00
蔡全	500.00
黃福	30.00
瑞源商行有限公司	100.00
張先生	5.00
張永堆	20.00
馮氏	5.00
梁陳付	20.00
一位貧窮小朋友	0.05
朱黎人	5.00
張嘉	15.00
雷國英	0.10
陳成安	5.00
梁偉漢	20.00
彭永豪	30.00
陳志傑	10.00
曾旺	20.00
梁志堅	20.00
張衛	50.00
彭佳	10.00
張李	100.00
趙萬成	5.00
陳淑嫺	20.00
譚女士	10.00
曾希祥	1,000.00
楊汝駱	300.00
陸惠蘭	20.00
唐宅	50.00
顏偉明	20.00
丘	20.00
無名氏	50.00
陳宅	10.00
鄭潤維	10.00
翁氏	60.00
張陳	30.00
鄭勝	10.00
謝秀媚	10.00
熊輝	1.00
李長林	100.00
百利恒織造廠	500.00
紫華公司	100.00
林一雄	60.00
田中輝男	50.00
陳國英	50.00
寶生實業公司一劉才杰	200.00
黎祥	100.00
黃彬	50.00
黃宗舜	100.00
盧松輝	100.00
紹强駱	200.00
李兆旗	20.00
孔惠貞女士	100.00
盧智石小朋友	20.00
孔詩韻小妹妹	20.00
劉定燕	100.00
何廣澤	100.00
何廣祥	100.00
何廣儀	100.00
香港匯豐佛社有限公司	50.00
游桂年	15.00
鄒耀園	20.00
李耀東記念	150.00
立信實業塑膠有限公司	20.00
廣東銀行有限公司	5,000.00
李伯信醫生	100.00
譚國華	10.00
森記	20.00
一市民	0.50
李先生	10.00
有名氏	20.00
梁淑英	20.00
何偉賢	50.00
王伯生	200.00
郭宅	30.00
黃先生	20.00
朱宅	10.00
陳喜偉	40.00
楊離	50.00
陳麗雯，陳麗珊，陳麗翠	
陳文傑	400.00
張玲	16.00
張阿娟	200.00
劉七宅	200.00
馮宅	200.00
何家灝	10.00
黃四妹女士	20.00
一班熱心善捐同人	120.00
梁先生	20.00
黎小姐	70.00
胡康榮堂	100.00
李蕙瑕	10.00

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇
麗星樓 花園洋樓
大坑道虎豹別墅及真光學校對面



第二期
三房兩廳
九萬餘元起
分期月供564元
平過交租
今年三月入伙
洽購處：立信置業有限公司
德輔道中七十六號地下 電話：H442234·444864



鴻業大廈
灣仔道234—236號（近跑馬地）
（年期999年）
現樓出售 分期付欵
向南大廈，環境優美，地點適中，交通方便，電車巴士直達，管理完善，爲最理想之住宅，除供應原有住客購買外，尚有餘額，每層約350尺至600尺，由十二萬餘元起，可分十二年期付欵，每月供壹百壹拾陸元（先），清還本利，請駕臨選購。先到先得。
定購電話：H二四八八九四 H七二〇四九八
南星置業公司啓

醫療機構及華富邨 — 根德公爵夫人參觀大口環兒童骨科醫院

根德公爵夫人參觀醫療機構及華富邨

【本報訊】英皇室貴族根德公爵夫人，昨日分別參觀觀塘復康中心、雅麗珊郡主殘廢兒童學校、香港仔華富邨、和大口環根德公爵夫人兒童骨科醫院。香港復康會主席方心讓醫生陪同，首先訪問在觀塘之醫療復康中心，由院長史密斯醫生、護士長貝裳及香港復康會之委員在場迎迓。公爵夫人在該中心內參觀宿舍、水池、健身房及物理治療室、職業治療部及爲病人製造之手術器具工場。

根德公爵夫人參觀復康中心後，即步往附近之雅麗珊郡主紅十字會殘廢兒童學校，參觀七十二名殘廢兒童接受小學教育情形，其中有六十名兒童在校內寄宿，其餘十二名則日間到該校就讀，兒童之年齡由五歲至十五歲不等。該校由香港紅十字會辦理，該會主席、委員及職員等在場歡迎。公爵夫人參觀課室、手工室、物理治療室及宿舍。

根德公爵夫人於下午三時抵達華富邨，由房屋建設處長廖本懷進謁。夫人隨後步行至邨內各處參觀，在華美樓八一六號住宅，與戶主李啟榮及其家人傾談，繼續在邨內其中一處遊樂場，兒童會，及一間幼稚園參觀。根德公爵夫人在醫務衞生處長鄧炳輝醫生陪同下，由華富邨驅車前往大口環，訪問兒童骨科醫院及康復醫院。並由該會長介紹該會委員及該醫院護士長及醫員謁見。根德公爵夫人繼參觀醫院之化驗室、X光室、門診部、病房、物理治療及兒科用具等部份，並目睹兒童接受治療情形。

國際研究團今開始活動

【本報訊】由聯合國亞洲及遠東經濟委員會及國際兒童緊急救濟基金主辦，來港考察本港社會福利工作者在職訓練情形之研究團，將於今日在香港打老道青年會舉行開幕儀式。社會福利署助理署長何健華將致詞向團員致詞。

該團團員均從事社會福利工作，人數約有卅人，他們乃來自亞洲及遠東各地，目的爲考察本港社會福利工作者在職訓練情形。該團之主要目的，在使社會福利行政人員及訓練機構之職員有機會參加討論，學習各國家解決困難之方法。

滙豐支持永隆銀行目前已毋需要

雙方發表聲明

【本報訊】一九六五年二月，滙豐銀行宣佈無限度支持永隆銀行，昨日，永隆銀行與滙豐銀行分別發表聲明，終止該項無限度支持。

據悉：滙豐銀行接納永隆銀行之要求，於預先一月通知撤銷該項支持。

據永隆銀行董事會發表聲明謂：滙豐銀行所給予無限度支持，乃由一九六五年二月起，現在該項支持已不再有此需要。

滙豐銀行昨日亦發表聲明，謂：兩家銀行已同意終止無限度支持之一事，兩家銀行在業務聯系上，仍然繼續維持下去。

大東電報局將裝置第二座衛星站

七名優秀技術員被派赴英深造

【本報訊】大東電報局屬下七名優秀的衛星技術人員，準備於五月返港裝置第二座衛星通訊站。

這七名技術人員，都是從該公司各部門中選出，他們被派往英國作爲期三個月的訓練，在這三個月中，他們會學習一些關於衛星傳播的技術。他們大概在五月間回港，屆時會參加設計在赤柱的本港第二座人造衛星通訊站。據悉：該通訊站預料於本年底啓用。

電單車失事 老婦被撞傷

【本報訊】港島般含道昨下午發生一宗交通意外，一名老婦人被電單車撞倒，頭部受傷，送院後已無大礙。

據悉：昨日下午三時廿分左右，一輛編號AH一九六一的電單車，沿般含道駛至三號對開路段時，一老婦突然横過馬路，電單車收掣不及，把她撞倒地上，救護人員到場後，立即將傷者送院救治。

SCIENTIFIC SPLENDID SINCERE SECURE SPEEDY
P.L.
振邦置業按揭建築有限公司
振邦建築公司東主
董事長 梁振邦
總監督兼總經理 梁歐陽玉珍 敬啓
香港振邦大廈八〇五室
九龍星光行一四〇六室
電話：工程管理處：K六八二八六八
秘書處：K六八二八六〇
租務物業處：K六七五二二六

梁振邦先生鄭重聲明

敝公司開業以來承蒙各界厚愛承建私人及政府物業，學校，聖堂，酒店，高級中外樓宇，別墅，開山築路，數千萬圓，並獲各大業主，則師，大銀行家滿意之保薦書數十，足證敝公司信譽。近有不耻之徒惡意公開誹謗全非事實。因敝公司轄下之一切樓房，屋地，廠地，有價值各類股票，輕重建築機械車輛等均從未有按揭，銀行透支，或外界支持合股，或任何拖欠事情，並已依法取消担保借貸，協助他人經濟發展之承担。特此聲明，敬希各大地產界賜顧，並請直接垂詢有關工程建設事宜。敝公司以經濟，組織及工程經驗保證滿意。

梁振邦先生聲明

有關龍珠島發展有限公司（舊名琵琶洲）一切經濟與措施，絕不担承任何法律責任。

龍珠島發展有限公司
總監督(SUPERVISOR)：梁振邦啓

中外旅行社 主辦
九龍彌敦道100號東英大廈四二二室
電話：K—662725 K—664162
萬國博覽會觀光團
日韓聯遊 3月14日 參觀歷史性的萬博開幕禮
4月29日 5月13日 6月24日
HK$2,650 7月29日 8月30日
本十天 4月18日 5月30日 6月15日
HK$2,150 7月11日 8月22日 9月14日
日本八天 HK$1,950
暑假教師學生團 特價HK$1,880 8月15日出發
（已滿八團·日期從略）
首級酒店·節目豐富·粵國語導遊
本社榮膺特約辦理：
英國華僑聯誼會，基督教聯愛會，國立台灣大學·中華青年會·醫師協會等機構觀光團。

柴灣拆僭建木屋
毛酋巨像要瞓街
過程一度受阻幸無意外

【本報訊】柴灣昨日演出一齣「你拆我起」的拆屋鬧劇。當徙置處寮仔部人員把十間僭建木屋拆平收隊後，原有居民紛紛把它們重建起來，暫度一宵。

在拆屋的時候，一名戶主從屋頂跳下，滾在貨車輪下，阻撓拆屋人員往事，但他的行動，無法使拆屋工程停頓下來。

徙置事務處寮仔部人員，由昨日上午十時開始，在近百名警員的協助下，進行遷拆柴灣新區第六座對開之十間僭建木屋，因其中有若干左派分子在現場生事，當時形勢一度非常緊張，致使工程受到阻礙。至下午三時許，全部僭建木屋始被拆去，一幅巨型「毛澤東像」，也要瞓街頭，幸未有發生嚴重不如意事件。

但在三時四十五分左右，寮仔部拆屋人員及警員俱收隊離去後，該十間無牌木屋，包括一間左派工人俱樂部在內，又即時重新建起。

據悉：該十間僭建木屋，包括一間「柴灣工人俱樂部」，及九間前舖後居的小商店，前者則經寮仔部人員拆過而又再度僭建的，而其餘九間則因爲逼於接近馬路，故徙置事務處寮仔部早已通知該等住戶限期遷拆，但該等住戶一直拖延至昨日。

寮仔部人員昨晨九時，由近百名警員協助前往該處準備拆屋，但該處其中一間左派工人俱樂部內已聚有十名男子，虛張聲勢，聲言與該俱樂部共存亡，而且大聲疾呼：「有誰敢移動木屋內之『毛主席像』，即與之拼命」。雙方因此曾堅持一段長時間，後經警方協助，限令該「俱樂部」內的人自動拆屋，否則寮仔部人員即代爲拆去。至此，該批人無計可施，祇好自動拆屋，但仍「死要面子」，聲言不准任何外人動手，否則有損壞「毛像」者即要賠償，其後，該等大漢即小心翼翼地把毛像搬出，放在街頭。

至於其他九間木屋的遷拆工程較爲順利，但在進行中，有一間木屋之男戶主，在寮仔部人員協助其遷拆之際，該男戶主突然由天面跳下，滾在地上。適此時有一輛貨車行經該處，該男子即滾在輪下，聲言如再拆他的木屋，他即死在輪下。大批警員見此情狀，立刻衝前，制止貨車，再將貨車慢慢推後，救出該男子，經工作人員一再勸解後，遷拆工作得再度進行。

拆屋工程一直至下午三時四十五分左右，已全部被拆去，但大部份俱只拆去天面，至此，寮仔部人員及警員全部離去後，上述十間僭建木屋之戶主又再度自動將各該木屋搭起，至黃昏時，各木屋之天面已蓋好。

印製美菲偽鈔疑案解地院
婦人哭訴全不知情
两案罪名改控九項

【本報訊】涉嫌印偽美鈔及披索的中年女犯子，昨日在法庭中號啕大哭，力指自己對偽幣事絕不知情。

該宗龐大之偽幣案，在北角破獲，警方搜出偽幣面額達一千萬元。與案有關之四名男女，昨日分以兩案在中央裁判署作第六次提堂。控方昨日請准法官將兩案被告所控罪名，全部修正，分別改爲檢控九項罪名，法官當庭批准。同時，以控方對兩案案情之偵查，經告一段落，因請將案定期明日轉解維多利亞地方法院審訊，兩案被告均暫毋需答辯，還押監房看管。

首案被告女子楊秀蓉，被控之九項罪名，向被告宣讀控罪完畢後，問被告是否明白？被告在犯人欄內表示，明白，但隨即痛聲哭訴，謂全不知情。

首案被告女子楊秀蓉，五十歲，住英皇道八七三號八樓，被控九項罪名。次案三名被告男子：㊀吳清眼，㊁郭振彬，廿七歲；㊂郭振雄，廿二歲，亦被控九項控罪。

民政司署酒會
招待社團首長

【本報訊】民政司署於昨日下午四時在大會堂酒樓舉行春節酒會，招待港九三百多個社團、學校首長，及各界社會名流共七百多人。

酒會由民政司何禮文、副民政司徐家祥、許舒，九龍民政專員，以及十區民政主任與民政司署全體人員，親自款待，政府各部門首長亦應邀參加，酒會由下午四時開始至六時止。

圖爲民政司何禮文在春節酒會中，與東華三院主席黎時暖，首總理李東海及西區婦女會主席蕭會厚群女士歡談。

邵氏招待記者
試映女校春色

【本報訊】「新聞人物」一陳厚府在邵氏拍成之新片「女校春色」，前日假影城正式試映，並由該片主角、伊莎、歐陽莎菲及鄭文宗等出席，招待新聞界及文化界。

「女校春色」爲「亞洲影后」李菁繼「珊珊」後另一新風格的作品，她在片中飾演女教師，在李菁從影五年以來是首次扮演這種人物。昨天，李菁在銀幕上給予到場之嘉賓一份異常新鮮的感受，也使人了解到：二十歲的李菁，她的演技是多方面的。

在試片之後，並由伊莎、丁茜、歐陽莎菲及顧文宗，和各嘉賓在貴賓廳會面，並接受各報記者攝影及訪問。「女校春色」已定於今天在港九翡翠等八院上映。

天氣預測

……東風至……，天色陰，晴時有陽光，下午間有微雨。溫度約爲攝氏十八度至二十度。昨日最高溫度爲攝氏二十四點八度，最低爲攝氏十二度。今晨零時氣溫爲攝氏十四度，濕度爲百份之七十二。

上圖爲煤氣公司在鰂魚涌建成的新型煤氣廠。下爲利銘澤爲煤氣公司馬頭角新廠開幕主持按鈕禮。

啓德機場來往飛機
客貨運比率均激升

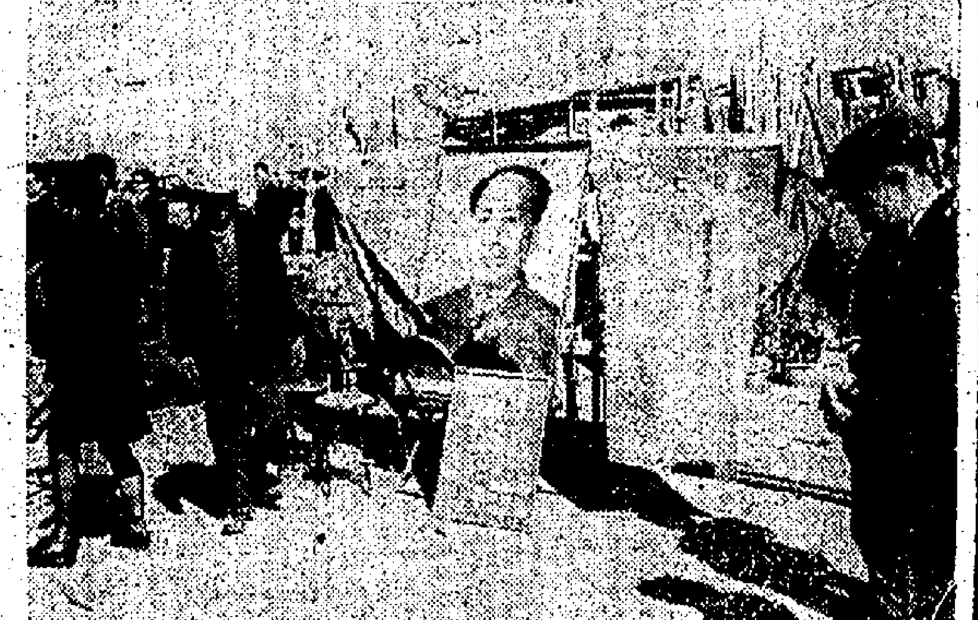
【本報訊】來往啓德機場飛機的班次，去年達三萬八千五百餘架次，比一九六八年增加了百份之十四點九，搭客人數是一百九十萬人，比一九六八年增加了百份之三十一點四。

民航處發言人昨日發表上述數字，並稱：航空貨運在一九六九年有五萬一千公噸，比一九六八年增加百份之三十九點六；航空郵件是三千四百公噸，比一九六八年增加百份之八點八。

他說：這些上升的百份率比以前每年度的比率爲大。

他估計今年或以後數年，香港的客運和貨運的增加幅度仍會照這些比率上升。

發言人談及啓德機場進行的各項擴展工程時說：現時各項擴展工程都如期進行。例如七四七型機的停機坪和爲七四七型機乘客而建的架空走廊會很快完成。第一班的七四七型飛機將會在四月份抵港，爲配合機場擴展計劃，新投標的第一批商店約可在四月一日開業。



（上）柴灣拆遷僭建木屋，一婦人號哭由警員扶着離去。

（下）柴灣遷拆木屋，一家左派商店內的毛像及「五星旗」，俱業置在街頭，無地容身。

搶竊疑犯
九人被捕

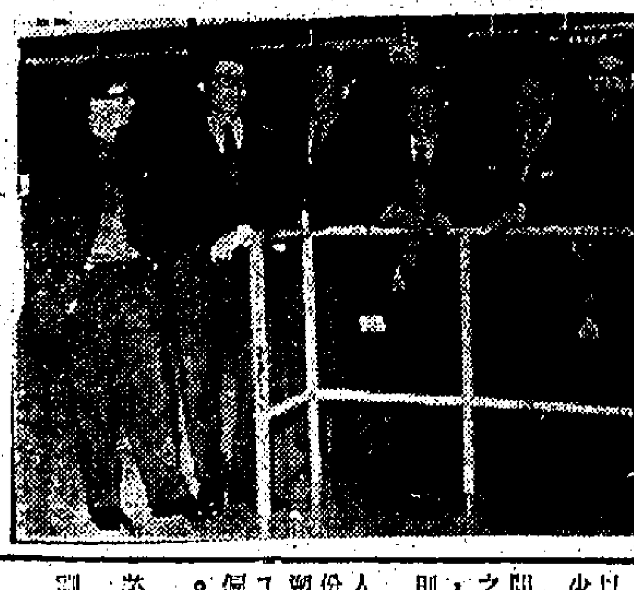
【本報訊】警方於前昨兩日大舉出動，在港九各處地區，共拘捕九名涉嫌與多宗搶竊案有關之青年，今後將分別予以提控。

㊀警方於前日在灣仔拘捕一名疑犯關華，男，十九歲。涉嫌在前日下午六時廿分左右，在灣仔一大廈電梯內，搶去一名五十九歲老婦手上現款五百七十元。

㊁警方又於前日在牛頭角新區（第九座附近）拘捕三名疑犯，該三名青年涉嫌於較早時間在該區搶去另一名十九歲青年的現款及手錶。三名被告：㊀李××，男，十六歲；㊁楊桂華，男，十七歲；㊂陳志清，男，十八歲。同被控「暴力行劫」，今晨警方解控該三名涉嫌青年於觀塘裁判司署。

㊂九龍城警探前日下午又在九龍城兩處分別拘捕四名青年男子，他們涉嫌在本年一月廿八日及二月十六日間，在元朗及九龍城地區偷竊及搶手錶。

㊃旺角探員又於昨日下午一時在旺角鴉蘭街拘捕一名青年男子，該青年涉嫌在前日及昨日強搶行人現款。昨下午該青年在豉油街及廣東道間，搶去一廿三歲少婦手上緊拿之現款十四元，該婦人大叫捉賊並追趕賊人。該涉嫌青年不久即被警員追獲。



大東電報局七名赴英國深造的技工，左至右：盧永光、鄧石良、羅永德、何忠光、梁世民、林洪衛、洪光鴻、

長沙灣命案
四被告改控集體毆鬥判簽保

【本報訊】長沙灣已婚警察宿舍對開空地，去年十一月八日發生一宗飛仔開片命案，青年男子林錦鴻遭鐵枝等利器刺傷斃命，四名青年男子日前在北九龍裁判署被控謀殺罪。其後律政司署研究該案後，擬定謀殺罪表面證據成立，候解高院刑事庭審訊，決定於昨日移返北九龍裁判署審訊，四被告改控集體毆鬥罪，四被告均認罪，被判每人簽保一百元，守行爲一年，檢獲之凶器鐵枝充公。

被告：㊀杜少洪，廿歲，漁夫，居無定所；㊁吳國球，十七歲，住觀塘新區；㊂顧希林，又名林仔，十七歲，住觀塘新區；㊃張××，工廠工人，又名亞×，十六歲，工廠工人，住元朗。

龐鼎元向當局呼籲
協助工業界青少年
實現半工半讀計劃

【本報訊】錫元膠廠總經理龐鼎元，昨日呼籲當局對工業界青少年半工半讀計劃給予切實協助與鼓勵。

龐氏是於日前提出工業界青少年半工半讀的計劃，他於昨日該廠春節聯歡會上表示：他已向政府申請撥地，待訂妥基本計劃後，將進行籌劃。

龐氏又表示：該計劃既非牟利，更非剝削勞工，除已獲教育界、工業界、及工人方面的好評外，並將可獲當局及金融界的支持，但他希望各界能提供意見，使計劃更爲完美。

該廠現已設有青少年半工半讀的計劃。據數名參加半工半讀青少年表示：他們很想繼續讀書與工作，但因居住環境，時間或家庭經濟能力所限，不易達到願望，如果有一種專門的工人中學，提供半工讀機會，當然合乎理想。

中年工人對此計劃亦甚表贊同，因爲他們的兒女不會因家貧輟學，並且不會因輟學閒散在家或出外遊蕩，令父母担心。

龐氏認爲：如能在工業區廣設職業中學，對子女多、入息少的家庭，對有志向學的青少年，對工業界，對政府當局，對整個社會經濟，都有連環的幫助。而對於社會風氣和治安，人材之造就，尤有重要的貢獻。

在錫元工廠內半工半讀的部份青少年，前排中爲該廠總經理龐鼎元。

調查報告書建議
塑膠工業人力應加强訓練

【本報訊】香港工業學院塑膠、機械、生產及海事工程部，應擴充其全日二年制之普通工場技術文憑課程及部份時間上課之四年制普通機械技術員課程，務以便對每年所需增加之四百七十三名技術員，至少可供應半數以上。

該學院應開辦一項二年制全日上課或四年制日間或夜間部分時間上課之塑膠技術員訓練課程，以便向技術員提供原則上之理論訓練。

以上爲載於塑膠工業人力調查報告書中之部份重要建議，目的在對塑膠工業之技術員，技工及半熟練技工等級之保員，提供所需之訓練。

該報告書乃由塑膠工業委員會所編寫。此一委員會乃由工業訓練諮詢委員會於一九六七年初設立。而其所作之人力調查乃由一九六七年八月十八日至一九……月二日之期間內舉行。

該報告書亦建議當局應備設開辦塑膠模製作技術二年制普通文憑課程。

香港工業學院及香港生產力中心應針對聯合開辦個別課程，以訓練尚未接受技術教育之各現任技術員。

港公立學校女教員
電英爭取同工同酬

【本報訊】公立學校之女教員，昨致電英國婦女議員巴拉卡素，請求協助爭取同工同酬。香港政府教育工作者協會之呼援，係於英國同酬法案最近已制定，而此法案係由生產力部長卡素夫人所主持。

電報謂：香港之男女教師，擔任同等工作，但女人則不獲同等薪酬與待遇。電報又謂，在英國屬地之政府，甚至連同酬法已使政外發展部長能向吾人保証不再被剝奪同酬，及取消已婚之界限。電報並謂希望上議院國務大臣及敦促卡素夫人答覆，及吾人希望英國法例能施諸殖民地，俾負同仁游戲，並吾人能否相助。

衛生心理會學舉辦
有獎論文比賽 定期截稿

【本報訊】香港心理衛生會將於五月舉辦心理衛生週，其中一個項目爲論文比賽。由現在起至三月中止收稿，文稿可寄往香港郵箱五三四號心理衛生會主席收。

徵文比賽分爲兩組：甲組爲青年組，凡年齡在十八歲以上者皆可參加；乙組爲學生組，凡年齡在十八歲以下在學青年均可參加。論文題目爲「青年和長輩果眞有代溝嗎？」乙組論文題目爲「理想的生活。」

兩組之獎品均爲首獎現金二百元，二獎現金一百元，三獎……論文須用原稿紙書寫，並須寫上參加比賽者之姓名與地址，並寫上出生日期及就讀之學校名稱。比賽結果，將用書面通知得獎人，並在各大報章公佈，在心理衛生週內向各得獎人頒獎。

涉嫌恐嚇舞廳
七十九人獲釋
其中九名須向警方報到

【本報訊】七十九名涉嫌與前晚銅鑼灣謝菲道五零三號金池舞廳被恐嚇案有關的英軍和休班警員，昨晨全部已獲警方釋放。但其中九名，今晨仍需向警方報到，以便警方繼續作進一步問話。昨晨該九名男子曾到警署報到，接受盤問。該七十九名男子，是在數晚前在金池舞廳內聚集，數十人僅召一名舞女，舞廳經理曾加干預，其後舞廳方面向警方投訴遭人恐嚇。警方經調查後，前晚派大隊警員前往該舞廳，將他們拘捕。

的士裝無綫電話
試驗後認爲滿意

【本報訊】香港無綫電話的士公司於幾個月期內，曾派出兩部的士在市面行駛，俾司機能在交通繁忙之情況下熟習此種設備之使用方法，試驗結果，非常滿意。

該兩部的士均裝有香港飛利浦公司出品之無綫電話。該公司最近分別與香港的士商會及香港營業汽車商會簽訂合約，以該種無綫電話供應上述兩商會屬下之的士。

旺角區軍童
營火節目比賽

【本報訊】九龍旺角區日昨在旺角洗衣街潮州公學舉行營火節目比賽，該區會長陳讚忠，副會長杜本盈，區總監鄭把芬，童軍區長黃寶冠等親自擔任評判，比賽結果：童軍組由二十旅分童軍組依利沙伯中學獲得冠軍，幼童軍組由一六二旅潮州公學獲冠軍。

中大聯合書院
校友春節聯歡

【本報訊】中文大學聯合書院校友會訂於本月二十五日下午七時，在聯合書院舉行春節聯歡晚會，七時舉行酒會，八時叙餐。屆時並請得該會名譽會長馮秉芬議員、王澤森館長及創辦人等參加，如欲報名者，可與各幹事聯絡。

煤氣公司
新廠開幕

【本報訊】香港中華煤氣有限公司馬頭角新廠由該公司董事局主席利銘澤主持開幕禮，昨晚並在文華酒店舉行酒會，邀請各界嘉賓參觀。

香港中華煤氣公司新廠的發展計劃，在一九六六年開始進行。根據該項新計劃，預計的增長煤氣工廠應付需要，以便增建兩座「ONIA GEGI」式的催化油煤氣工廠，第一座設備於一九六九年十一月完成，使該公司能完全停止以煤炭生產煤氣。「最近落成的新工廠每天可供應三百五十萬立方呎的煤氣，使本港用戶在百年內不虞煤氣供應缺少。」

存貨前
服裝皮鞋大清貨
由二月十八日至廿四日止（祇限七天）
各款男裝，女裝，童裝，衣料，皮鞋
均澈底割價，不計成本，旨在清貨
請到：先施公司 香港總行 九龍分行
參觀選購，萬勿錯過

意航
四通八達的'70年代
以前,70年代似乎離我們很遠,轉眼間,70年代已經來臨。
爲了接受這新年代的挑戰,意航正以全新的姿勢出現。
將70年代成爲意航四通八達的年代。
也就是說,我們的航線四通八達,遍及五大洲九十六個城市;而且,擁有龐大的噴射式機羣;更備有新型的波音 747 型航機,于一九七〇年六月啓航。
意航設有電腦定座系統,旅遊機票取價更廉迎合各階層人仕。
嶄新全白色的意航機羣,隨時隨地整裝待發,帶閣下飛進這新的70年代。

大東，曹克安　意國航空公司
聯合主辦
工商日報晚報　香港商業電台
贊助
歐洲旅行團
七月廿三日出發　只限四十位
即日開始辦理登記　印有精美册子備索
大道中四十八號萬年大厦604室・電話二四一〇二七至二九

小吧女墮胎死亡疑案証人指出
目擊死者有「輕微呼吸」
被告却說已氣絕斃命
曾兩度請求勿對人說死者是因墮胎喪生

【本報訊】十八歲吧女疑墮胎斃命，引致無牌醫生被控誤殺案，昨由另一控方証人作証指出：當他接獲電話趕到被告之診所，親死者少女臥於床上，胸前起伏，似仍能跳動，但被告却告訴他，死者已氣絕斃命，他乃叫被告電九九九報警，但被告則兩度請求他不要告訴人們死者是因墮胎致命的。因控方証供未完，押候今日續訊。

被告男子沈瓊，卅七歲，住油麻地吳淞街一一八號四樓C座。被控於去年十一月五日，在九龍北海街十五號二樓，誤殺十八歲少女潘玉，又名潘玉蓮，案由高院正按察司李比時主審，被告否認控罪。檢察官谷涵主控，陪審員團由六男一女組成。

探目司徒明供說：去年十一月五日晚上十時，他在警署接獲被告供詞（是堂），內容大意是被告已婚，一九四九年由大陸來港，曾學習中醫三年，去年十一月五日，有兩名女子到北海街十五號二樓開設診所。去年十一月五日，有兩名女子到診，其中一女子說覺得腹痛，他乃給予止痛片服食，跟着他外出一餐室飲咖啡，至下午四時，他返診所，即發現那女子躺在床上，他實在不知死者所患是何病，故打電話九九九報警，將之送往伊利沙伯醫院。

又名羅厲孫濟，於去年十月卅日以小藥名義到來招待所開五二八號室，住十天，並交下按金一百元，至十一月三日……陳、張荷如、又名高寶，其中劉彩生及死者潘玉，又名陳斯妻子，四人在房間外出，當晚除死者小華外，其他三女都有返招待所。翌日下午，他接死者電話後，於次日即五日下午三時廿五分，到北海街十五號二樓一診所，由被告開門入房中，親死者小華倒臥床上，胸前仍有起伏之動，但被告却告訴他死者經已斃命，他乃叫被告電九九九，被告即說：「如我電九九九，則你不要告訴人們死者是由於在這裏墮胎致命的。」至是日，被告打電話，但因所說是客語方言，證人是聽不懂的，不滿，証人詢背定被告並不果真電九九九，這時發現死者似仍有輕微呼吸，証人詢問被告是否要乃放手於死者口上一刻，繼轉身指証人右便所說：「死了，我們出房去吧。」証人再指要電九九九，被告再度如前懇求他不要對人們說死者是墮胎致命。証人就謹被告所指「人們」，大約是說「警察」，最後被告接受死者送往醫院，而仍稱甚多在途中死去的。証人乃立即以東，將死者載往醫院，謂他不能負這個重大的責任，於是証人乃偕同姜張一同離去。臨行時，被告詢問証人「我時返？」証人答：「大約十五分鐘後。」「或者嗎？」被告詢問証人「會否再回診所？」証人答：「我一直都沒有再返診所去。」但証人返回他工作地點招待所，都一直都沒有再返診所去。

美國大通銀行宣佈
下月在星港舉行
國際投資研討會

【本報訊】美國大通銀行總行宣佈：將於三月九日在星加坡，三月十二日在香港舉行亞洲首次「國際投資研討會」，研討主題定名「在世界性經濟中發展亞洲投資良機」。該行已發出請柬邀請日本、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓、澳洲、越南、印尼、星加坡、泰國、香港、各工商界金融界領袖、前來與會。

主持是次研討會者，計有：亞洲及海洋區副總裁占士·穀谷遜，投資儲劃副總裁占士·謝，首席經濟學家兼副總裁威廉·巴特勒，及其他專家，高級官員多人，屆時將提出討論有關亞洲及本港前途的各項經濟因素。例如：「世界經濟展望」、「電子工業之發展」、「紡織工業在七十年代展望」、「美國股票市場之投資機會」等等。

美國大通銀行首個港期間，將一併進行下列活動：㊀邀請香港及東南亞區工業界代表參觀一個廠商石油業研討會，主持人為該行石油部首席東南亞區石油聯絡主任威廉·增格拉。㊁訪問本港電子工業代表舉行午餐會，主持人為該行電子技術顧問及調整裁羅拔·希頓，希氏屆時並將提出有關建議。㊂訪問本港紡織工廠，主持人為該行紡織業顧問約翰·夫。

上述活動，非但足以反映該行致力協助香港及東南亞區工業界代表業發展，更由於該行在石油、紡織、電子等方面知識及經驗異常豐富，必然能夠予該行香港及東南亞各項客戶很大裨益。

香港大通銀行行政理事副總裁格雷氏聲稱：「鑒于大通銀行在亞洲經濟中所擔當之角色日益重要，及對亞洲經濟前途充滿信心，美國大通銀行總行董事長洛克斐勒將親率代表團來港，發表主要演說，定名為「泳蕩中之國際金融界領袖，前來與會。」

大通銀行董事長洛克斐勒

下月舉行香港時裝節
模特兒演新裝
吸引各國買家

【本報訊】香港貿易發展局昨日宣佈：第三屆香港時裝節將於三月九日至十三日舉行。

該次時裝節將吸引一批來自日本、美國、歐洲、等地的時裝買家，由柯思特麗女士領導的模特兒示範表演「時裝節」各款服裝。

目前柯女士正在負責挑選各類服裝及時裝附屬品，以供「時裝節」展出。

柯女士乃美國著名時裝宣傳機構「美琪戴寶麗公司」之董事，其本人亦為時裝展覽專家之一。

「時裝節」舉行期間，柯女士將安排本港新聞界參觀三月八日之時裝預演及開幕盛典之時裝表演；三月九日招待外國買家參觀時裝節出品，以及安排三月十日到十三日止之本港參展商個別時裝展覽。

澳洲「時尚」雜誌總編輯史密斯女士將擔任「香港時裝節」特別顧問，屆時將與柯女士衷切合作。

Hong Kong Ready-To-Wear Festival 1970

第三屆「香港時裝節」節徽

新界洪水橋坊衆
舉行春節聯歡會

【本報訊】新界洪水橋街坊居民五百餘衆，為加強地方聯繫，促進感情，伊始，前晚於柏雨酒樓舉行春節聯歡會，此為該區成立居民福利會的先聲。

洪水橋居民福利會，現已獲得政府批准註冊成立，不日開始徵求會員，以便進行選舉委員及主席，預料該會成立後，可替地方居民謀福利。

當晚聯歡會中，聘有……

本港紡織工廠，主持人為該行紡織業顧問約翰·夫。

中文成為官方語言
黃夢花說後年可實現
盼港府訓練繙譯人材

他說：若以民意為根據，則贊成中文為官方語言者必佔多數，雖然政府承認中文的重要性，但如遲遲不實列為官方語言，唯一解釋就是故意歧視中國人的政視。

黃氏同時建議：在中英文會考課程中，應增加繙譯一課，使政府能夠隨時有足夠的合格繙譯人材。

黃氏最後認為：由於有困難存在，中文絕不能在短時間內被用作官方語言，但希望政府能立即開始做好一切準備工作，則在一九七二年必可實行。

【本報訊】政府應在輔政司署設立繙譯部門，專門訓練繙譯人材；同時，十個與市民有較多接觸的政府部門，亦應設立繙譯一科，使中文能在一九七二年成為官方語言。

市政局議員與香港中文教育促進會主席黃夢花昨日表示：「中文能否成為官方語言，將決定香港的前途，為達到此目的，訓練繙譯人材是必需的措施。」

崇基音樂系
學生演奏會

【本報訊】香港中文大學崇基學院音樂學系，定於明日下午七時卅分，在新界沙田該校大禮堂舉行音樂系二、三、四、年級學生演奏會，節目包括鋼琴、獨唱、演奏學生名單如後：鋼琴：黃倩君（以上為二年級生）；許合琪、劉裕智、陳一彤、羅朔良、陸耀年級生（以上為三年級生）；蔡玉珍（以上為四年級生）。

演奏會除邀請學生家長及親友來校聆聽外，並歡迎本港各界人士前往指導，會後備具茶點招待。火車於下午六時四十六分從尖沙咀開出，直達大學站。

紅磡政府聯誼會舉行新春聯歡大會，並由聯誼會會長並設有幸運抽獎，以助興，人有份，最後則聯歡聚餐。會員文滑、李水前、周雲鵠、羅遠、蘇卓田、劉中甫、伍嘉、蘇國棟、梁家福源高、劉文海、熱烈招待。

男聖保羅郭嘉特榮獲
英皇家音樂院獎學金

【本報訊】本年度英國皇家音樂學院聯合考試委員會之海外獎學金得獎人，為就讀聖保羅男校中三年級之郭嘉特，郭君榮獲獎學金一千三百五十英鎊，約合港幣一萬九千五百七十五元。該獎學金過去連續十年來均為領與本港及印度兩地中最優秀之考生。

英國皇家音樂學院聯合考試委員會每年頒贈與海外各地考生之獎學金共七個之多，而本年度本港獲獎人將被派往英國皇家音樂學院就讀。郭君早期隨其堂姊郭懷哲習音樂，目前乃唐月仙女士之得意門生，郭君經常在校際音樂及朗誦節露面，成績超卓。

珠海書院開學
文研所請方豪教授演講
黃文山教授接長文學院

【本報訊】珠海書院本學期前日開始上課，新生尚未註冊者仍有少數，新生申請考試轉學入學者多，致教務處無暇處理。

該院文史研究所、經濟研究所、及大學部十二學系，共開課程一千多小時。在開學第一天，師生便呈現熱烈學術研究風氣。

黃文山教授，應聘任中文大學新亞書院講師期滿後，二月一日已應聘就任珠海書院文學院長，並在文史研究所授課。

文史研究所主任羅香林之國立政治大學文學院長方豪教授，於二月廿一日（星期六）上午九時五分至十時卅分，在臨亞皆老街該所圖書館作第二次學術演講，題為「我在澳門所見到的澳門史料」。該所

又定二月廿八日舉行第四次學術討論會，主題為「中國文化史上廣東的地位」，由何敬群教授主持。

文史研究所成立雖僅一學期，由於考取學員嚴格，又在羅香林、黃文山、李璜、陳直夫、李伯鳴、何敬群各教授循循善誘下，成績已著。深為社會重視，由旅美僑領羅芊山、本港名流王澤流、吳貽會等，捐贈該所學員本年度獎學助學金，計郭永亮一千元、吳沛一千元、余倬雄二千元。

羅美泰任意航總經理

【本報訊】意大利航空公司宣佈：一九七零年二月廿六日起，委任羅美泰博士為遠東事務總經理。

羅美泰博士為意大利工業鉅子之一，一九四五年獲經濟與商業博士學位之後，即進入銀行界服務，隨任職大利數大企業機構要職，朱出任該統總經理前為SNIA VISCOSA財務首長。

四新丁樂隊
將來港演唱

【本報訊】在國際上享有盛名的「四新丁樂隊」將來港演唱。香港一政署陳運武及各社團首長……

申請保華股票
明日上午截止

【本報訊】保華建業有限公司股票，自本月十二日起，由香港上海滙豐銀行總行接受申請以來，未及一週，即已領發出申請書逾萬，明日（十九日）為最後一日，上午十時零五分，即行截止，欲免向隅，可從速向香港上海滙豐銀行總行及其港九各分行領取申請書。

團拜與聯歡

織品廠商會

香港織品織製成品廠商會庚戌年春節會員聯歡大會，定本月二十日在九龍彌敦道帝苑酒樓三樓舉行，該會主席謝禮澤、李世成、陳兩百等已柬請有關機構首長及各友會等人士參加，並已分別向各方徵集大批名貴獎品，用作抽獎。

盧氏宗親會

旅港盧氏宗親總會，昨在灣仔英京酒家舉行庚戌年會員春節聯歡大會，應邀蒞臨者有灣仔民政署陳運武及各社團首長。

湘濤出版社新春團拜

【本報訊】湘濤出版社年來刊行名家著作，深受廣大讀者歡迎，現為酬謝讀者，特舉辦「湘濤讀者新春聯歡舞會」，假千諾道中廿四號新閩香餐廳舉行，屆時有茶點招待，娛樂節目，名作家話劇，現場攝影，以及讀者抽獎，參加者可於每日上午十一時至晚九時前往該刊出版社中環的任何一本湘濤出版之荷李活道七十五號A三樓現代書報服務處索取入場券，可先致電H二三二五四七一詢問。

華人機器總工會
贊同僱傭新法案

【本報訊】僱傭修正法案經立法局二讀通過後，立刻引起社會有關人士熱烈討論。據香港華人機器工會副監事長周拾表示：雖則法案原文未經披露，但原則上必然獲得本港絕大多數工人之支持，可無疑義。即以該會單位之一電影司機科為例，目前每日工作恒在十一小時或以上，精神體力損耗均極巨大，而假期則每月僅有一天，若於普通，如果法案硬性規定每月四天假期，則對所有工人生活與健康均有裨益。有人指出：「工廠現行制度每月已有兩天假期，另加勤工獎，已相等於四天假期。」此種說法，祗係指工人收益而言，與照顧工人生活健康毫無干連，抑亦忽略了……

監事長盧振傑致新春頌詞，並說與會人士新春愉快，萬事勝意，後由名音樂家冼老獻唱宴會，繼後並舉行慶祝盛典，副理事長盧耀宗報效全場攝影，人贈送照片乙張，會場氣氛，喜氣洋洋，八時散席，皆歡交錯，歡樂融融。

一年來會務概況，繼由長，社會賢達，盧錦元、盧德彥，盧慶榮，盧國榮、盧蓮宗，盧汝河、盧佳，盧子亮，盧沛育士，盧鈞芳等及會員三百餘人，首由理事長盧錦元致開會詞，報告

國際小姐在港選購
姬仙蒂婀化粧品

國際小姐賀絲，十六日抵港作為期一週之親善訪問，及選購禮物，贈小姐贈著名之「姬仙蒂婀」香水及化粧品業務有限公司，並到連卡佛公司「蒂婀」總代理部門選購。姬「蒂婀」各種出品之優良品質，大為欣賞。

國際小姐賀絲到連卡佛姬仙蒂婀化粧部訪問時留影。

馮炳奎病逝
今日舉殯

「立法」原意。

前任廣東省參議員江門市市長馮炳奎（伯翼）老先生，以九十有一高齡於本月十四日九龍伊利沙伯醫院逝世，馮老先生乃新會名宿，生平為國家服務，頗有建樹，自致仕退隱港隅，仍為桑梓造福，熱心公益，對僑界公益事業均多致力，知交友好，成表悼惜，冲方共仰，延請道山。馮氏遺體，擬於今日下午時半在北角萬國殯儀館大殮，四時舉殯。

春茗佳選金錢橙
既好意頭復甜蜜

品質高超，價格廉宜，譽名界人士一致讚許，舊節期間，該橙現到港者已為最後一批，甜蜜程度比前更佳，因此在華筵款吧，家家戶戶，大多選購送禮和自用。據稱之無錫，該公司並舉行錢甜橙，價格公司原箱鮮果，每杯一元，廣貿批發，果汁大啖，並以增加甜蜜，同時該公司原箱鮮果，六至七，特別廉宜，五十價目，每箱四十二庄，金錢甜橙，每箱一百一十二元，八十八，一百一十三元至一百三十八庄三十八元，新奇士橙一百一十三庄每箱三十二元，一百三十二元。八庄二十七元，台灣蕉字甜橙每箱二十六元，各國洋酒，訂價更廉，該公司營業業電話二四七三五二—三。

號碼和鮮果洋酒公司經銷之美國金錢甜橙，由於大道中七十八

本年度「國際小姐」賀絲（右）在瑞興公司總經理古勝祥陪同下參觀該公司女業部

國際小姐賀絲
參觀九龍瑞興

【本報訊】前日由曼谷抵港之本年度國際小姐賀絲（亦是英國小姐），昨日上午十一時參觀九龍尖沙咀瑞興總公司，由該公司總經理古勝祥，及獎國際華潔化粧品公司香港區總經理蔣卓康等接待，先後參觀該公司部門達一小時之久。該公司總經理古勝祥隨後並致送禮物給賀絲小姐作為紀念。

犀飛利筆暢銷
合衆紙行獲獎

【本報訊】馳名世界之美國犀飛利筆，於一九六九年度在本港銷量又創新紀錄。此一消息為其總代理合衆紙行所透露，該行以推銷有功，榮獲獎牌一面，由犀飛利公司總裁莊祁南氏於本月十六日隆重頒獎。莊氏最近出巡澳洲及遠東市場，路經本港，現已公畢離港。圖示合衆紙行董事沙令斯基（中立者）領獎時留影，左為林惠祺，右為莊祁南。

強姦女童案被告
表証成立解高庭

【本報訊】去月十六日，觀塘警區發生強姦六歲女童案，一名十二歲女童被誘姦，翌日後警方拘捕一名涉嫌與案有關之一名少年，落案控告強姦。昨日下午，在觀塘裁判署初級偵訊，控方所據証據，被告表証成立，下月解高等法院定讞。被告歐陽寶章，廿歲，被控去月十八日在觀塘區強姦十二歲女童馬某。據政府法醫官李福基會透露：被告女童處女膜已破，成時針三點及九點形狀，陰部內染有男性精液。

香港商科語言書院
增聘留英博士任教

【本報訊】位於九龍旺角彌敦道五九三號至六〇七號新與大廈三樓及麼鋪興銀行大廈五樓之香港商科語言書院，中英德烈博士及伍楚生校長親自主持，和銳意計劃發展下，校務蒸蒸日上，為港九最具規模之商科及語言綜合性之學府。

該校一向對師資延聘要求極高，近除向英聘請力克博士，及威爾遜博士擔任該校劍橋大學文憑班及G·C·E·英文文學班外，並增聘註冊會計師及外籍經驗教師多名，分別擔任商科及語言各班課程：英文簿記、英文會計、公司法、經濟學、成本會計、英文專修班、留英文、西班牙文、葡萄牙文、拉丁文、英文會話班、中文應用文、中英翻譯班、英文拼音、英文文法、出入口文員、廣告實要術班、珠算、托福班、日文專科、法電腦打孔班、英文打字班、中文打字班、國畫班、模型雕塑職業班、服裝剪裁全科、機繡班、絹織班等，有意就讀者，向可該校查詢。

竹林寺高僧意昭
定明日午前出關

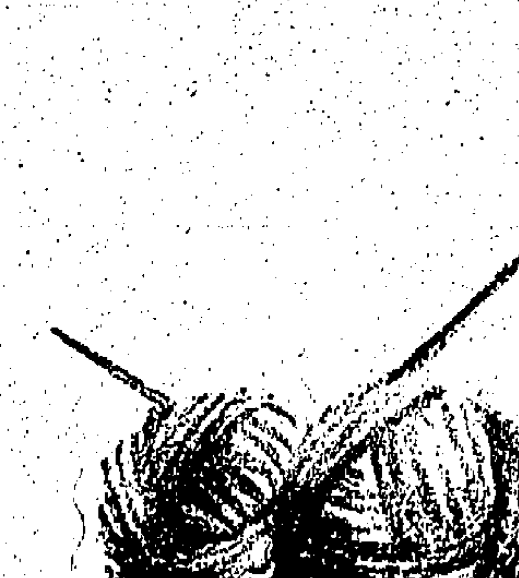
【本報訊】荃灣芙蓉山竹林禪寺方丈意秋老和尚，以高僧意昭法師閉關三年，至（星期四）上元佳節前一天，即農曆十四日午前出關，仍留復仁長老主禮出關，該寺由本週三至週五一連三天均有熱鬧，門下弟子弟均集賀壽，三日乃方丈壽辰，十五日又逢上元佳節，延生普佛，十四日午前則為意昭法師出關，每年節屆，登山遊客者甚衆。

刊廣告請電話七三零七零八

龍子行
毛衫特價週
（由本月十四日至廿日止）

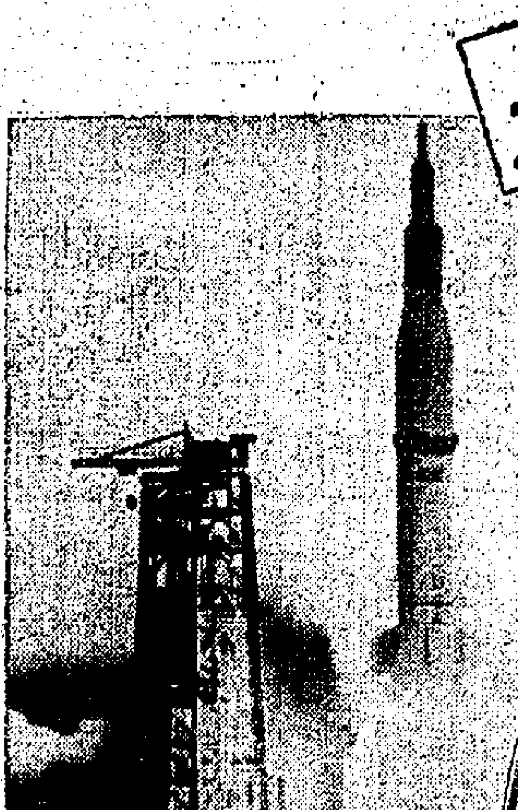
各國名廠毛衫，於特價週內，
徹底減價，不計成本，
請快到香港、九龍、龍子行參觀選購。

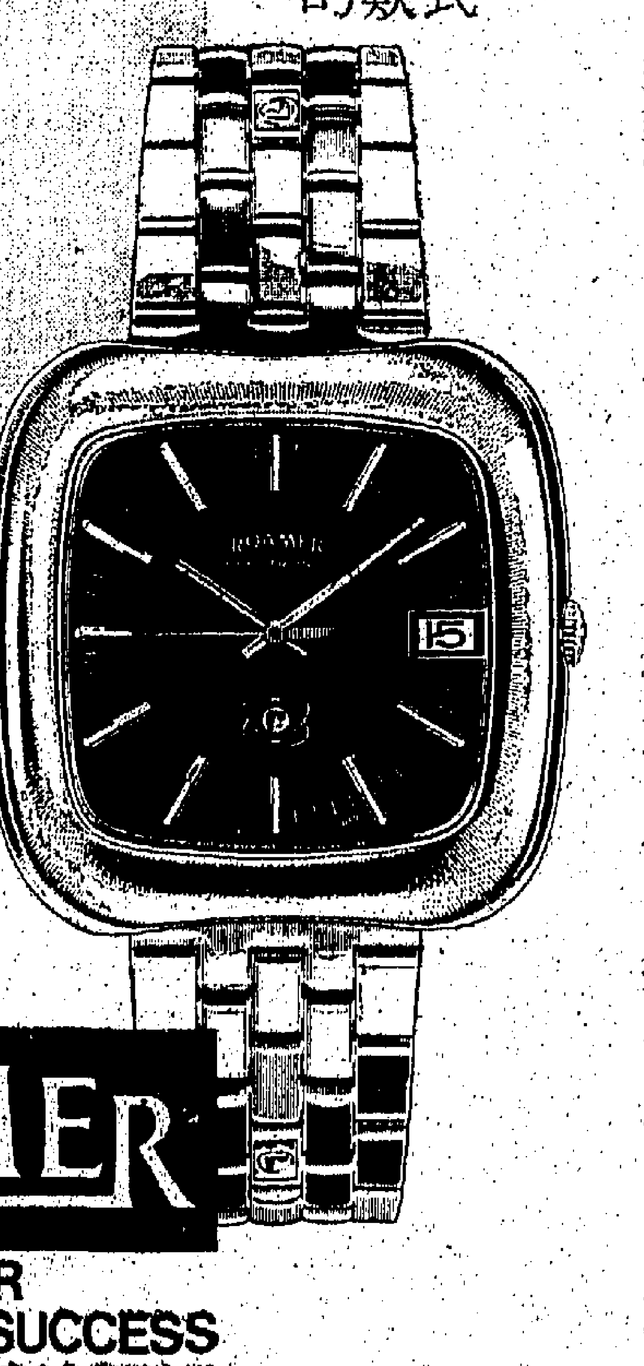
香港：皇后大道中卅九號
九龍：彌敦道一百卅四號



最新出品

馳名國際
風行全球
的欵式





瑞士羅馬606型電子表

滙合勇於革新的設計，
瑞士傳統的製表技術，
與現代電子學的
最新成果精製而成，巧奪
天工，壓倒羣倫，不銹鋼，
電晶體，防水避震，兼有日曆

ROAMER WORLD ORGANIZATION

ROAMER

GO FOR ROAMER
GO FOR SUCCESS

全球成功人仕都愛戴羅馬表，它令你感到自豪。

總代理：派克（香港）鐘錶有限公司　皇后大道中五號億昌大廈一〇二室

傳利沙一記左鈎拳 擊倒伊利斯 成世界拳王

伊利斯是世界拳擊協會承認的世界重量級拳擊冠軍。當其經理人鄧迪不讓他跟傅氏戰第五個回合時，這場爭衡戰的最後勝負卒告確定。依紐約州的拳賽規例，在第五回合，傅氏等於以技術擊倒伊利斯。

【紐約十七日合衆國際社電】傳利沙在本星期一晚擊敗伊利斯，奪得無可爭議的世界重量級拳擊冠軍榮銜之後，過了十五分鐘，他即宣佈退休，旋又改變心意，於卅秒鐘後宣佈復出。

傅氏說：「我將退休，等待「大口仔」克萊復出。當他捲土重來時，我會使他挨打，像使伊利斯挨打的情形一樣。總之，我將繼續幾年，等待克萊。」過不了幾分鐘，傅利沙即向任何自以爲能夠在拳擊擂台上跟他週旋的人挑戰。

【紐約十七日合衆國際社電】每戰拚搏的拳擊好手傳利沙，本星期一晚揮出震撼萬鈞之力的左鈎拳，兩度擊倒伊利斯，並在第五回合被判以技術擊倒伊利斯，而當成爲無可爭議的世界重量級拳擊冠軍，解消將近三年來此項榮銜爲主混淆不清的情形。

傳、伊兩氏在本市麥迪遜廣場花園對戰，傳氏來勢兇猛，使拳無情，猛然進攻，在第四個回合，曾兩度擊倒伊氏，使觀衆看得目瞪口呆。

在第四回合 伊利斯倒地（聯社無綫電傳眞）

傳利沙與伊利斯在競爭世界重量級拳擊冠軍榮銜的爭霸戰中，傳於第四回合兩度擊倒伊利斯。圖示傳氏在該回合中第二度擊倒伊利斯後，裁判貝利茲，正把傳氏推向擂台一角。（美聯）

花墟昨演銀牌初賽 消防以二比一淘汰流浪出局

【本報訊】甲組銀牌初賽，消防對流浪，昨午在花墟球場爆火，結果消防以二比一淘汰流浪，晉入準決賽週。購票入場觀戰的球迷，不見擁擠，場面結算，共二千五百九十四人，券欵收入六千二百二十二元。

流浪曾有一個時期，因仇志強加盟，而有點起色，但仇志強返大馬後，使回復衝殺，昨日出戰强旅消防，雖自付實力不及，但基于銀牌屬淘汰性質，所以不惜背城借一，以圖爆冷。可是流浪自季初開始以來，未有一個固定的陣型，多是「五時花六時變」，昨日又排出怪陣，一向鎮守中路相當穩健的宣浮九號球衣，串演中鋒，這未免有楚材晉用之感。由于侯活放在前綫，故中路由殷同生座鎭，但消防前綫主力是集中强子慧，及陳長强身上，流浪將侯活放在前鋒，無疑使消防有更多活躍機會。雖然殷同生破壞力不弱，但總不及侯活來得硬朗，因此流浪在上半場便大部分時間處于劣勢。造成流浪攻力弱的另一原因，是主將邪鴻昌缺陣，代之上陣的廣國良，徒然得個「走」字，所產生的作用，僅是一點援風作用而已。邪家明與吳澤灘雖肯拼，可惜合作方面，仍未純熟，因此難以威脅消防。

綜觀流浪教練未來得對策，見勢不佳，馬上改變，調侯活回防，與殷同生串演雙中堅，此計果然得售，消防中路攻勢大減，僅由兩翼斬中輪送（下半場反敗爲勝亦賴雙翼齊飛建功）。而且將邪家明與廣國良位置對換，這樣一個調動，終于將流浪的劣勢挽回，而且在十三分鐘由吳澤灘妙射破關。由這時開始，流浪的攻勢可說是排山倒海，消防門前草木皆兵，可惜流浪不能把握臨門一腳機會，卒給予消防喘息機會，終在完場前九分鐘由張子慧頂入奠定勝局。

綜觀全場比賽，消防可說佔了七成攻勢，特別以上半場爲甚，但祇能有兩球進賬，原因則是前鋒不善射門，皆趁流浪門前混亂時頂入。由于雙方皆由年青力壯球員組成，力拼之下，過火鏡頭必難避免，所以構成一場緊張刺激的好戲，球迷亦覺得十分開心，但精采則談不上了，以球員方面來說，消防的鄭日寧，張子慧表現較佳，黎寶忠及陳若奇則未免過勇。吳澤灘、李國樂有不錯表現，其中尤以邱志强最出色，救了很多危球，可惜兩次錯誤便將流浪在銀牌的前途斷送。替消防建功的陳長强及張子慧，得流浪破蛋的則是吳澤灘。

消防先拔頭籌 流浪甫扳平又失去

開賽後僅四分鐘，鄭日寧在除球時誤傷李國樂，擾攘片刻恢復比賽。八分鐘，廣國良大腳斬中，朱柏和接球後遭侯活插甩，球証吹罰，流浪無功而退。十五分鐘，黎寶忠羈跌龔斯祥，被球証警告。

二十分鐘，消防在流浪禁區外獲一自由球，張子慧主罰，抽射中楣反彈場內，陳長强衝前頂入，一比〇。二十二分鐘，消防先發制人，馬與强三十碼外遠射，邱志强雖接得失球，但去勢奇勁，故無法捉牢，皮球脫手後滾出界外，幸未失球。三十一分鐘，流浪得免再失。陳長强先後盜過殷同生及李國樂，然後扣關，邱志强身手不凡，飛身接住，四周掌聲不絕。消防雖領先一球，但仍未放鬆，流浪祇有招架而無還擊，雙方再無建樹，以一比〇完上半場，消防佔得優勢。

下半場雙方皆無調動。續戰後，流浪反攻不遺餘力，吳澤灘右方過人，射出後，郭家明施展頭攻，但差之毫釐，斜出界外。十三分鐘，流浪在消防門左四十碼處得罰球，黃錦施大腳吊入禁區，朱柏和衝出單撞迎擊，吳澤灘在禁區外截得，見朱柏和未及回防，遂挑射高波埋門，羅文强及黎寶忠雖跳起亦頂不到來球，終告失守，流浪賴吳澤灘機智而扳成平手，紀錄成一比一。

總轉至三十二分鐘，黎寶忠、鄭日寧、陳長强三人衝破流浪最後防綫，原來面對邱志强一人，原可慢條斯理扭入空門，但陳長强操之過急，射門被邱志强托出，消防兩度失必入機會。三十六分鐘，邱志强開龍門波時，誤交陳若奇，小陳斬交右路之馬與强，再頂前由張子慧頂入，二比一，消防再度領前。此後時間流浪雖力圖扳平，但消防亦不疏忽，終力守至終場，卒以二比一淘汰流浪，茲將雙方陣容列后：

（消防）劉希、何志坤、劉子威、陳若奇、朱柏和、鄭日寧、羅文强、陳長强、張子慧、馬與强、黎寶忠

（流浪）邱志强、梁維光、黃錦施、殷同生、李國樂、侯活、廣國良、蔡啓明、黎新祥、郭家明、吳澤灘

拳王爭霸戰 入場觀衆一萬八千 收入美金六十萬元

【紐約十六日國際合衆社電】傅利沙與伊利斯的拳王爭霸戰，今日在紐約市麥迪遜廣場花園舉行，有一萬八千觀衆，收入八十萬美元。

傅利沙體重二百零五磅，伊利斯二百零一磅，傅利沙在卅二場職業賽中，曾擊倒過二十七次。

·傅利沙高舉雙手·

世界重量級拳王爭霸戰，傅利沙昨日在第四回合擊倒伊利斯後，高舉雙手，博得全場觀衆如雷歡呼，而贏得世界拳王榮銜。圖爲傅利沙以一記重拳將伊利斯擊倒台上，而工作人員正替倒臥台上的伊利斯按摩肩膊，希冀他能繼續比賽，但結果伊利斯無法再戰而敗于傅利沙手下。

體育

總督盃賽港會場上演 流浪疲兵再戰 九巴較爲有利

【本報訊】總督盃職業足球賽，今晚有一場賽事，流浪對九巴在香港會球場舉行，下午八時開賽，序幕戰爲青年盃聯賽，流浪對明德，下午六時半上演，票價分一元二角及二元四角兩種。

九巴與流浪在聯賽第一循環已一度對壘，結果是一比零，九巴勝流浪，今天在總督盃賽重逢，已是兩隊在本屆第二次遭遇戰。

在聯賽積分表上，目前九巴與流浪的成績大有距離，九巴十五戰得十七分，爭取聯賽四強位置希望甚濃。流浪則比賽十五場，僅得六分，正處于降班邊緣。

流浪雖然拚勁不錯，但球技仍敝，特別是前鋒爲差，射門欠缺功夫，故大多時都力拼而敗。自從得到仇志强助陣，在聯賽一口氣連和南華、星島及東方等三分，全隊演出亦告好轉，但現在仇志强已經約滿，對流浪守力不無影響，昨天流浪與消防作銀牌賽，結果以一比二受挫。

流浪已遠遜于九巴，球技上比九巴差，昨天才與消防再戰，更屬吃虧，看來今天將非九巴敵手，九巴的演出並不穩，試看他們在聯賽的戰績，便是明証。曾經敗于東方，賽和實力脆弱的港會，可是也曾擊敗南華與元朗，並與勁旅星島賽成平手。可是，最近九巴的戰績不俗，在銀牌賽淨勝東方四球，又以五比一大勝元朗，狀態甚佳。

論於九巴的實力，是守勝于攻，前鋒聯絡並不好，但梁宗洪、張天明、張偉康近況不錯，張天明亦具有不少威脅，而今天的對手流浪，球技尚未到家，祇要九巴能沉着應戰，保持最近在銀牌賽的水準，定可以技勝一籌，繼聯賽第一循環之後，再勝流浪一仗。

（新任世界拳王傳利沙（右），與被擊倒的伊利斯（左），于賽後表情各異）

甲組銀牌賽形勢

東昇、元朗、星島（2—1，星島）；東方、九巴、怡和（4—0，九巴）；港會、消防、流浪（1—2，消防）；電話、警察、南華（0—1，電話）；冠軍

元星銀牌賽風波 元朗抗議書已遞入足總

【本報訊】對于元朗對星島銀牌足球賽執法球証梁勤官判決不滿的元朗抗議書，昨天下午已遞入足球總會，大意謂當日被星島區彭年射入的一個前球，應判無效，球証曾示意爲間接射球，並要求與星島重賽。足總收到元朗抗議書後，將于日間召開賽會委員會，進行研究。

總督盃職業賽 流浪九巴陣容

（流浪）邱志强；梁維光、殷同生、李國樂；侯活、蔡啓明；佐治、朱鏡錦、黎新祥、吳澤灘、郭家明

（九巴）李瑞偉；千國華、廖榮祺；陳展安、張永安、盧松江；巢志强、楊偉業、梁榮洪、巢偉康、張天明

籃球聯賽 今晚三仗

【本報訊】籃球聯賽因春節停頓，今又戰火重燃，排有男、女子共三仗，在修頓場上演，門券一律收六角，秩序如下：（女子組）七時，中青對自力；八時，南華對勞青。（男乙決賽）九時，占美對星島。

今晚舉行的三場聯賽，首次兩仗，均是女子組，首仗中青可擊敗自力，次仗勞青也可輕取南華，但都是實力平平。至於末仗，乙組四强決賽，占美是一支久經合作的隊伍，星島料難以抗拒。

團體乒乓賽 下月舉行

【本報訊】香港乒乓總會主辦一九七零年度全港乒乓團體錦標賽，已開始報名，本月廿日止截，下月二日揭開戰幕。

本年度乒總全港乒乓團體賽，分男子高級，初級，女子高級，初級共四項，男子賽採三人循環淘汰制，女子賽採四單打，一雙打制，每隊限球員四人。報名費用，男子高級團體每隊廿元，男子初級及女子高級團體賽每隊十元，報名地點在灣仔修頓球場，九龍伊利沙伯青年館，或辦公時間內，啓德機場職員餐廳。

賽會于截止報名後，定本月廿一日下午二時，在啓德機場貨運大廈機場職員餐廳舉行抽簽編排賽程。

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	三藩市東京	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時三十分
英航	倫敦印度	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午六時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
國泰	西貢	正午十二時
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	福岡台北	下午四時三刻
國泰	印尼曼谷	下午二時廿五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅五分
國泰	汶城	下午九時卅五分
國泰	東京台北	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿分
德航	東京	下午八時
德航	西德印度曼谷	下午九時
中航	台北	上午八時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	曼谷西貢	下午六時十分
中航	台北	上午九時十五分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿分
日航	東京大阪北台	下午二時
日航	東京	下午一時十分
日航	曼谷	下午二時五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	印度曼谷	下午四時廿分
日航	東京	下午三時五十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五分
泰航	汶城台北	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
馬航	星加坡	中午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
印航	加爾各答曼谷	下午五時五分
印尼	東京	下午二時廿五分
東航	金邊	下午四時四十分
新航	奧克蘭雪梨	下午六時卅分
越航	東京大阪台北	下午二時廿五分
東非	東非巴印泰	下午五時
寮航	永珍	下午二時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三十分
西北	東京三藩市	下午二時十分
環球	沖繩美國	下午五時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時卅分
英航	達爾文雪梨	下午七時一刻
英航	曼谷倫敦	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北福岡	上午八時
國泰	台北東京	下午一時
國泰	汶城	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	馬尼剌	下午五時卅五分
國泰	東京	下午三時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
中航	西貢	上午八時五十五分
中航	曼谷	上午十時十五分
中航	台北大阪東京	下午二時十分
中航	台北	下午六時五十分
德航	曼谷印度西德	下午六時五十分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京	下午二時三十分
日航	東京	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時四十分
瑞航	東京	下午三時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
馬航	台北東京	下午一時廿分
馬航	星加坡	下午二時五十分
印航	東京	下午五時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷吉隆坡	下午四時十分
印尼	曼谷耶加達	下午三時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午十時十分
越航	西貢	下午四時卅分
東航	金邊	下午五時四十分
非東	印巴東非	下午七時卅分

截郵時間

今（十八）日（星期三）

空郵

加拿大　信件上午十一時　包裹上午十一時
南韓　信件上午十一時　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙勞越　信件正午　包裹上午十一時
台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時
印尼　信件上午十一時　包裹上午十一時
南越　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午一時　包裹正午
夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
關島　信件下午二時　包裹下午一時
委內瑞拉、巴拿馬、共和國　包裹下午一時
菲律賓　信件下午二時　包裹下午一時
柬埔寨　信件下午二時　包裹下午一時
德國、丹麥、挪威、瑞典　信件下午二時　包裹下午二時
澳洲　信件下午四時　包裹下午三時
非濟島　信件下午四時
希臘　信件下午四時
非洲　信件下午四時　包裹下午三時
紐西蘭　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、斯里蘭卡、蘇丹、埃及、約旦、塞浦路斯、荷蘭、比利時、瑞士、法國、尼日利亞、意大利　信件下午六時　包裹下午五時
迦納、維從西亞　信件下午六時　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
新畿內亞、西巴基斯坦　信件下午六時　包裹下午六時
泰國　信件下午六時　包裹下午五時
美國（東岸以外地區）　信件下午六時　包裹下午五時
美國東海岸　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、汶萊　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

英國及歐洲其他地區、菲律賓、澳洲西部、沖繩島、印尼、西巴基斯坦、科威特、伊朗

明（十九）日（星期四）

空郵

波斯灣　信件下午四時　包裹上午五時　包裹下午四時
印尼　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件上午十一時　包裹上午十一時
南越　信件上午十一時　包裹上午十時
以色列、法國　信件正午
台灣、日本　包裹下午一時
馬來西亞、星加坡　信件正午　包裹上午十一時
勝越、沙巴、納閩、泰國　信件正午　包裹上午十一時
東巴基斯坦　包裹上午十一時
美國、中南北美洲　包裹上午十一時
西哥、夏威夷　信件正午　包裹上午十一時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯　包裹上午十一時
秘魯　信件下午二時
非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
錫蘭　信件下午二時　包裹下午一時
菲律賓　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、德國　信件下午五時　包裹下午四時
杜拜　包裹下午四時

平郵

緬甸、伊拉克、荷蘭、比利時、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、非濟島　信件下午六時　包裹下午五時
羅地西亞　包裹下午五時
意大利　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
南越、柬埔寨　信件上午六時　包裹上午五時
黎巴嫩　信件上午六時　包裹上午五時
澳洲（西部除外）、紐西蘭、日本、美國、中南美洲　信件正午　包裹上午十一時
沙巴、夏威夷　信件下午五時　包裹上午四時

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半　下午二時半　下午六時正　包裹正午
中國大陸：上午十一時　下午六時　包裹下午六時

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第二五一六（2516）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。一九七〇年二月十六日

華富號經營 嬰兒車 耳聾機

哮喘病有救星！ 唐拾義除根哮喘丸

哮喘病將發作前先有數種徵兆，使病者預覺如咳嗽氣促頸肉鼓起，彎腰倚伏，目瞪口呆，難以言語，喘甚時汗流如雨，面色或赤或紫，痰色膠白而起泡，傷風寒食，坐而達旦，凡患此者，若能預早服用可免發作，若已發作服之立刻喘止痰消，誠哮喘病之良藥也。港九各地藥店均售。

消痰止喘 順氣寬胸 標本兼治 安全可靠

風濕痛苦的福音

名醫 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由側門入）

新聯彩色冲印有限公司股東年會

啓者本公司謹訂於一九七零年弍月十八日下午二時在普慶坊寶慶大廈六樓L座本公司召開股東第一屆常例會，爲省覽年結及聘請核數師事宜，凡我股東敬請蒞臨指導，再者本公司股票由二月十一日至二月廿五日止暫停過戶，統希察照爲荷。

新聯彩色冲印有限公司謹啓 一九七零年弍月八日

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

直航：羅省、三藩市及聖地牙哥 "MICHIGAN"輪 二月廿一日到港 廿三日開行 三月八日到達羅省 三月十一日到達三藩市

往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 "COLORADO"輪 三月八日到港收貨 九日開行

往：溫哥華，西雅圖，朗排路及休斯 "M.M. DANT"輪 二月廿日到港收貨 廿二日開行

"OREGON" 三月五日到港 六日開行

"CALIFORNIA"輪 三月八日到港收貨 十日開行

怡和有限公司船務部啓

工商日、晚報 香港商業電台 贊助

大東公司曹克安 主辦 德航 英航 意航 汎美 合辦

歐洲旅行團

歐洲大陸的山光水色是迷人的，歐洲王室貴族那種豪華舒適的享受更使人羨慕，如果你想過一個月歐洲貴族化的生活，請你立即報名參加本港大東旅遊企業公司聯合德國航空公司，英國海外航空公司，意大利航空公司，泛美航空公司主辦的一九七零年歐遊旅行團，便可以暢遊歐洲七大都市，費用不過是港幣八千三百元。

出門遠遊，有很多細微而又奧妙的原則，缺乏經驗的人，往往因爲不能領悟該等細節而吃虧，舉例來說：每間航空公司都有規定，一切手提箱等手持行李，爲了安全起見，一律要放在乘客座位底下的空間，有很多人不知道該空間的高度與大小，往往携帶一些體積過大的手提箱，不能放進座位底下，祇好放在自己腳前，於是，在整段旅程上，都要捲曲雙腳來遷就手提箱，弄得很不舒服。

如果你選擇參加由本港大東旅遊企業公司主辦的歐遊旅行團的話，便不會發生上述的缺乏經驗而吃虧的事情，因爲，大東旅遊企業公司執業二十餘年，主持人曹克安更是一位經驗最豐富的旅行專家，他會把一切旅遊竅門都告訴他的團員。

最豪華的一九七零年大東歐遊旅行團，由大東旅遊企業公司聯合德國航空公司、英國海外航空公司、意大利航空公司、汎美航空公司等世界四大著名航空公司主辦，並由工商日報及晚報、香港商業電台等贊助。

所遊覽的歐洲七大都市，包括英國的倫敦、法國的巴黎、意大利的羅馬，瑞士的蘇黎世，德國的法蘭克福，西班牙的巴塞隆納，荷蘭的阿姆士特丹等，共收費用港幣八千三百元，上述費用包括來回機票，全程國際承認「特等」或「頭等」酒店住宿費用，全程早、午、晚三餐膳食費，及行程中遊覽費與來往交通費用等。

與衆不同的大東歐遊旅行團共有以下多點特色——

㈠世界四大著名航空公司聯合辦理每月一團，各團員可以自由選擇參加乘搭任何一間航空公司飛機，何月出發悉隨尊便。每團祇限四十人，俾能得收最完善之招待及管理。

㈡旅程安排不貪多，至少在每一大都市停留四天以上，可眞正地體會當地風土人情，以免走馬看花，及行裝未解，又賦征途。

㈢全程住宿都是國際承認的「特等」或「頭等」歐陸式酒店，有如歐洲貴族。（日後將會逐一在報上介紹該等酒店的設備。）

㈣全程招待早、午、晚三餐膳食，早餐是豐富的英式早餐（英式早餐包括菓汁、火腿、雞蛋、麥片、麵包、牛肉、牛奶或咖啡等），午、晚兩餐則由居停酒店供應，第一流的烹飪，最高貴的排場。

㈤全程遊覽特別根據本港人士興趣而編排，絕非參加當地專爲歐美人仕所編排之旅行節目，並特備多項妙不可言的神秘節目。

㈥旅行秩序，皆由旅遊專家曹克安根據創辦香港外出旅行團經驗所得，特爲愛好旅行人仕編排全部節目。曹氏曾經在歐洲旅行三十八次以上，載譽廿餘年，經驗豐富。

一九七零年大東歐遊旅行團共分四個月出發，五月廿二日乘搭德國航空公司班機出發，六月十七日乘搭英國海外航空公司班機出發，七月廿三日乘搭意大利航空公司班機出發，八月七日乘搭汎美航空公司班機出發。

一年之計在於春，事業成功的人，應該在這個時候，擬定一個旅行的計劃，來調劑一下身心，並藉此而增長見聞。

有意參加旅行的可以選擇任何一個適合的月份，現在即日開始辦理登記，凡有意參加者請即到大東旅遊企業公司報名及辦理有關手續，名額有限（每團祇限四十名），請速報名，以免額滿見遺。

地址：香港大道中四十八號萬年大厦六〇四室。電話：H二四一〇二七——二九

BRITAIN　PARIS　PAIN　ROME

富豪享受 合理價錢

美麗願望早日實現

今天是李先生和李太太最快樂的日子因為他們剛開始踏上有生以來第一次出國遊歷的旅程這次旅程完全是李先生決心儲蓄的成果而幫助他們儲蓄的渣打銀行自然也功不可沒渣打銀行不但是本港歷史最悠久的英商銀行而且最先採用電腦提供快捷準確的友善服務幫助客戶儲蓄實現任何美麗的願望無論旅行結婚或買樓從只須儲蓄一定可以如願以償

渣打銀行 不斷創新 加强服務

大陸鋼鐵輸港仍疏
建築商多就地訂購
此間鋼鐵廠加緊生產售價堅定
菲泰訂單雖轉疏但外銷仍活躍

【本報訊】自立法局前定通過新住宅樓租值臨時法例後，房地產市雖然受到影響而比前較弱，但港九各區在興建中之地盤仍多，何時已有圖則批出之地盤，亦有不少依照原定計劃進行興建，所以需求建築材料依然殷切。

據鋼鐵廠家消息：新春開市以來，大陸鋼鐵及其他建築材料輸港，仍若斷若續，更覺稍疏，此間建築商因恐未能接濟，且補充困難，故未敢放膽向大陸貿易機構訂購鋼鐵，而改向此間鋼鐵廠訂購，一部份則向日本、台灣或歐洲購入，因此，港製鋼鐵本銷，甚爲活躍，而出口數量更大，近來雖因菲律賓局勢不安，開來訂單轉疏，而泰國亦因當地已有出產，需求量非大，但中東、非洲、印尼及星、馬等地所需之鋼鐵材料，均繼續向本港訂購，而以前定下之貨，亦須陸續交付，故各大小鋼鐵廠生產情形，仍然忙碌，各種鋼鐵價漲殊堅定，如：普通花式圓鐵，每担仍要五十一元，洋製扁鐵每担五十四元，方鐵五十七元，角鐵及鋼筒料六十元。至於轆料市價亦甚堅挺，本港拆出之舊船板每担要卅五元，卅六元，英國轆料，C．I．F．價每噸要四十英鎊。

又據指出：泰國自年前加重鋼鐵入口關稅後，港製絲鐵有許已因不合化算而未能去銷，近來泰商所訂入之貨，以角鐵、鋼筒料、楷鐵及組花式圓鐵較多。

足金低開市疲
鎊紙續創高價
金收市二八〇．八七五

【本報訊】英鎊報新高價二．四〇五五，倫敦港價同價二．四〇五五，係一九六八年四月四日以來的新高。一九六八年四月四日的倫敦轉賬價，及告老士，分別見二．四〇八，及二．四〇六四，自一九六七年英鎊貶值而後，同年（一九六七年）十二月一日，其最高價，均分別曾報升至二．四二〇，及二．四四二（以上係紙價，見昨年十一月廿日，在工商晚報所發的「兩年來英鎊走勢」一文，讀者可自行翻閱之。不足證上列字數之正確。）

倫敦金價，昨報乙式三四．九九，瑞士金價乙式三五——三五．一〇。但美金價三五．八一，陸二仙，且當將金價三五．四〇，升一角。

因英鎊見近兩年來新高價，金價均循順，約低六．〇五。

二〇一（二日）。六、三七五，比今價六．〇〇，其最高價，實提．〇〇六二五，市價，見另表。及大細紗加單，見另表，及通天單，分別見另表。

期紗早按六．〇三，七五，平息，午按六．〇三一〇三五，日元期貨早按一六一．五（跌），平息，午按乙式，足金開低價二八一．七五，隨後早市收市二八〇．六二五，早市收市二八〇．七五，港跌．三七五，去息比前市多三角（每十兩計），但前市才寫見於的紫氣，即被抵消。

美加瑞德法比
外滙價均掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買價牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國及比利時法郎均見調整，計調整後之新滙率，俱一律較前改低。茲將該項銀行所掛新牌價錄下：

美元由五．九四〇港元，改爲五．九五〇港元，即每百元少落一元。

加元由五．六七二〇港元，改爲五．六六〇港元，即每百加元較前少〇．六〇港元。

瑞士法郎由一．四二〇港元，改爲一．四一〇港元，買入價亦由一．四〇〇港元，改爲一．三九〇港元，即每百法郎較前少二．〇港元。

西德馬克賣出價由一．六五〇港元，改爲一．六五五港元，買入價亦由一．六三〇港元，改爲一．六二五港元。

法國法郎賣出價由一．一〇九港元，改爲一．一〇九〇港元，買入價亦由一．〇八〇港元，改爲一．〇八五港元，即每百法郎較前少〇．〇五港元。

比利時法郎賣出價由一二．三〇港元，改爲一二．二五港元，即每百比利時法郎較前少〇．〇五港元。

美股平淡收盤微瀉
工業類股昇零點八

【紐約十六日美聯社電】此間股市場今日收盤時股勢微瀉，交投稍淡。股市成交總額爲九百七十六萬股，比五日成交一千一百零六股。

「杜鈴斯」工業股平均指數升零點四，成七三點七。

「美聯社」六十股平均指數升零點五，成二六三點二，工業類股升零點八，鐵路股升零點二，公用事業股升零點一。

加價消息傳出
九巴股價上昇

【本報訊】昨日股票市頗爲秀麗，除少數股票外，價位均呈膠着狀態。永高酒店獨呈秀麗，開市爲十六元三角，逐步漸升，最高升至十六元八角，收市。信託亦受買家熱寵，開市爲二元五角，最高升至二元五角半，以二元五角二五高價企實。太古船塢表現亦佳，以五十四元二角五分價位收市。公用股因巴士有將加價消息刺激，九巴交投甚暢，行情比前市升七角半。香港證券交易所昨共成出一千四百九十七萬元，遠東交易所成交七百一十萬元。遠茲將昨日各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七六．〇〇	二七六．〇〇	二七六．〇〇
（英倫註冊）	二四四．〇〇	二四四．〇〇	二四四．〇〇
香港火燭	四〇．七五	四〇．七五	四〇．二五
會德豐	一二．四〇	一二．四〇	一二．三〇
九龍倉	三七．七五	三七．七五	三七．五〇
均益倉	三二．七五	三二．七五	三二．五〇
黃埔船塢	七九．五〇	八〇．〇〇	七九．〇〇
太古船塢	五四．五〇	五四．五〇	五四．五〇
置地	九〇．五〇	九一．〇〇	九〇．〇〇
九龍總	二七．八〇	二八．〇〇	二七．八〇
大酒店	六六．〇〇	六六．〇〇	六六．〇〇
凱聯酒店	一二．九〇	一三．〇〇	一二．九〇
城市酒店	二七．四〇	二七．五〇	二七．四〇
電車	一三．八〇	一三．九〇	一三．八〇
電話	三三．二五	三三．二五	三三．〇〇
和記	一八．八〇	一八．八〇	一八．七〇

股名	收市價	最高價	最低價
士高	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油麻地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯勤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯倡話	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港華工業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東	[illegible]	[illegible]	[illegible]
煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紡業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紡織	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香洲英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
隆豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬信利士	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華	[illegible]	[illegible]	[illegible]
綠合膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（註：股市最高價，最低價，收市價，均以該種股票在香港證券交易所及遠東交易所之最高及最低成價爲據。）

澳紐商訂購棉織品
最近顯呈較前暢旺
各廠接單約達千萬港元

【本報訊】據洋行消息，澳洲及紐西蘭商家向港訂購棉紡織品，近日復轉旺盛，棉紗、棉布、成衣及毛巾等，均有新訂單寄到。估計已逾千萬港元。

香港棉紡織品去銷澳洲，最近積有顯著進展，新訂單寄港增加，時澳洲商人向港訂購的棉織品，仍以棉布爲主，而訂購的單額亦較大，有最大的訂單五十萬碼到一百萬碼，由於本港過封布機有限，因此，廠家接授入的訂單，交貨期遠至五、六月，除了過封布外，一些有的訂單亦多為抓毛布、色布、印花布、牛津布及條間布。

等，最近亦有寄到，訂單。至夏季成衣及毛巾

米市昨平淡
成價無變化

【本報訊】昨日米市平淡，因大陸米紙照舊價任由提用，未有開盤，故正式開盤成交者僅得泰國及仰光米二千餘包，若連同照價提用者則共有三、四千包。茲將昨日成盤價錄如下：泰國暹羅新大米每担六十二元八，六十七元，貨帆船米五十四元，仰光中包粗米六十四元，與前市尚無變動。

「新開市」也。三五〇司兩收應爲三．三五〇司兩正斂：前足金上牌交。

此亦足見，市場好友之有心無力。（去息五角）上牌現貨交收一〇．〇司兩。

午市開二八〇．七五，收二八〇．八七五，最高二八〇．九三七五，最低二八〇．三七五，兩市遊偏，三．〇七五，般走勢疲呆，價未跟中東（具體各）市挺升（中東局勢，仍告緊張）換句話說，即今年起（一九七〇年），足金市，仍未有好友敗於抄

<table>
<tr><td colspan="4">本港金鈔外幣行情表</td></tr>
<tr><td colspan="4">民國五十九年二月十七日（星期二）</td></tr>
<tr><td colspan="2">（足金）</td><td colspan="2">（雜）</td></tr>
<tr><td>開市</td><td>281．00</td><td>小紙（大）</td><td>．995</td></tr>
<tr><td>收市</td><td>280．875</td><td>宋紙（小）</td><td>．99</td></tr>
<tr><td>最高</td><td>281．00</td><td>加單</td><td>5．6175</td></tr>
<tr><td>最低</td><td>280．625</td><td>加元（大）</td><td>5．6175</td></tr>
<tr><td colspan="2">（期鈔）</td><td>加元（小）</td><td>5．6075</td></tr>
<tr><td>開市</td><td>6．03875</td><td>大坡紙</td><td>1．954</td></tr>
<tr><td>收市</td><td>6．035</td><td>細坡紙</td><td>1．949</td></tr>
<tr><td>最高</td><td>6．035</td><td>菲勞啤（百計）</td><td>58．25</td></tr>
<tr><td>最低</td><td>6．03375</td><td>葡幣（每元）</td><td>．985</td></tr>
<tr><td colspan="2">（現鈔）</td><td>西德馬克（百計）</td><td>163．50</td></tr>
<tr><td>大鈔</td><td>6．03625</td><td>泰幣</td><td>28．95</td></tr>
<tr><td>曾鈔</td><td>6．03375</td><td>正幣</td><td>14．49</td></tr>
<tr><td colspan="2">（日元）</td><td>澳洲元（每雙計）</td><td>6．76</td></tr>
<tr><td>最高（萬計）</td><td>161．50</td><td>埃及鈔</td><td>6．80</td></tr>
<tr><td>最低（萬計）</td><td>161．50</td><td>台幣（千計）</td><td>144．50</td></tr>
<tr><td colspan="2">（美電）</td><td>西冷啤（百計）</td><td>48．00</td></tr>
<tr><td>最高</td><td>6．055</td><td>仰光啤（百計）</td><td>32．00</td></tr>
<tr><td>最低</td><td>6．05875</td><td>西貢紙（千計）</td><td>16．80</td></tr>
<tr><td colspan="2">（通用單）</td><td>法國法郎（百計）</td><td>108．25</td></tr>
<tr><td>最高</td><td>6．045</td><td>瑞士法郎（百計）</td><td>140．50</td></tr>
<tr><td>最低</td><td>6．04375</td><td></td><td></td></tr>
</table>

保華發售股票
銀行頭寸復緊
拆息昨又升回九厘

【本報訊】農曆年關過後，銀行頭寸及商場銀根原已轉鬆，但因保華建築有限公司股份，將上市，申請認購股票者，將需要一筆巨大資金週轉，所以銀行同業活期拆息，又復回升，前日由八厘七五升至八厘八七五後，昨日又以九厘之價成交數百萬元

寸又被抽緊。

將其已付款股票六百萬股撥出四分之一（即一百五十萬股）公開發售，股票面額每股原爲五元，現售七元五角，聽說領取申請表準備申購者頗衆，將於明日上午十時零五分截止申請，想期已迫，故銀行頭

紐西蘭商家訂購香港的棉織品，一般近亦頗活躍，棉紗、棉布及毛巾均有新單寄到，現時紐西蘭商人訂購的棉紗，主要仍爲精梳幼紗，棉布則以色布爲主，其中

單額亦較前增加。

以牛津布最大量，至如家俬布、色毛布也有訂購，不過單額卻不如澳洲商人的來得大。毛巾去銷紐西蘭，近來仍一

直保持一定的數量的水平，而最近本港毛巾廠開工生產情況的好轉，澳洲和紐西蘭訂單的增加是主要因素之一。

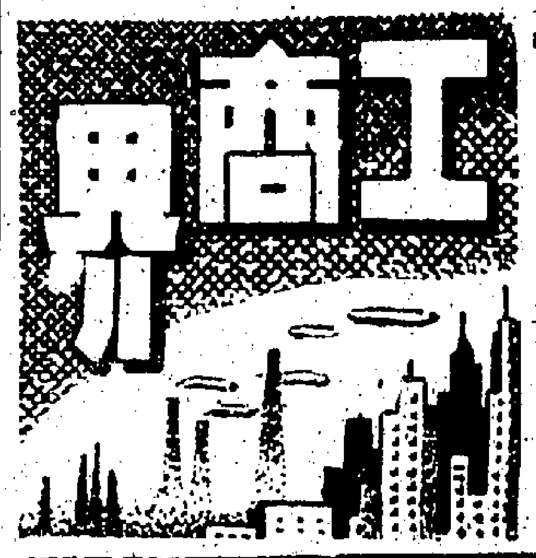
砂糖市情仍然呆淡
但價格尚未有急降
本月下旬七千噸可到港

【本報訊】砂糖市情仍然呆淡，但價格尚可企定，因爲兩大批歐洲砂糖尚未運到以前，買家尚未有降價拋出。據糖行人士指稱：去年九至十月間，本港商家向歐洲訂購砂糖，由

十二月至今年三月付貨的，數量共約二萬噸，當時尚未計算有蘇俄砂糖運來爭銷場，雖料蘇俄幼砂糖由北韓轉運來港，反爲先一步到港，今年一月份運到四千噸，除了沽出

二千餘噸之外，現在尚有一千餘噸存貨倉。至於東德、捷克、荷蘭、比利時砂糖，本月下旬約共五千噸東德及法國的又有七千噸東德及荷蘭砂糖抵港的歐洲砂糖，三、四月繼續到港的歐洲砂糖，估計尚有五千噸至六千噸。預料歐洲砂糖到港後，如果沒有轉口輸出，單獨供應本港銷售，八月份亦未必能夠消得完，到了南季開始存貨的，歐洲砂糖又是很存易變淡的。

昨日成交的砂糖仍稀少，因買家都只需要飽和，捷克袋的方糖，另五百七十五元出廿五噸以五百七十五元成交貨每噸，捷克幼砂糖紙包庄碼頭交貨，每噸以卅四元成出二十噸，蘇俄幼砂糖倉內現貨每噸以五百四十五元成出十噸。



歐洲來盤報穩
西藥原料訂價

【本報訊】西藥原料中之磺胺劑，最近各地來盤均缺，即開有關來盤者，價格亦高昂，至於其他西藥原料如披來米東及氯俄素軟脂酸粉劑等，來盤尚少變動。

披來米東，法國來盤報穩，五公斤罐庄貨，每公斤C．I．F．香港及星金四元六角五分，現貨市價仍企成廿九元五角，西德五公斤罐庄貨爲廿九元。

氯徵素軟脂酸粉劑，訂價仍揚，歐洲五公斤罐庄貨，每公斤C．I．F．香港美金十五元，現時行上現貨出價爲九十五元。

皮利尼拉隆原料，歐洲來盤報穩，行上貨落不大，法國二十五公分罐庄貨，兩公斤三〇價四千八百元，東歐二五公分罐庄貨爲三千七百五十元。

麵粉市情大勢穩定
台灣產品最爲疎俏
本月底到港亦預先售清

【本報訊】麵粉市情大勢穩定，但其中最爲疎俏的，厥爲台灣麵粉，由於台灣麵粉供應仍然稀少，本港用家需求的台灣麵粉，要預先向入口商留額，本月底以前到港的貨額，已經售清。

據麵粉商指稱：台灣麵粉是採取美國一級麥籽磨製而成，其品質與現在本港市場的美國麵粉不相伯仲，但除了供應本港的四十家麵粉廠出產的麵粉之外，又接受美加工出口的麵粉，在南太平洋羣島最多，因此台灣麵粉供應本港市場仍很少。

現在本港四家麵粉廠，每日生產麵粉平均未能達到二百噸，因爲出口外銷仍未有振作，祇能保持局部開工狀態。

以目前而論，本港每日實銷麵粉亦不過二百五十噸，本港出產的麵粉每日平均銷量約一百七十五噸，如來自日本及其他地方的麵粉每日實銷平均約七十五噸。

昨日成出的舶來麵粉，日本五十磅庄英字白粉，一千包，每包成十元，東洋花白粉一千五百包，每包成十一元二毫，飛彈根白粉五百包，每包成十二元八毫，世運根粉三百包，每包成十二元，寶馬白粉四百包，每包成十元零八毫，加拿大五十磅庄鐵十二元，紅鑽牌根粉五百包，每包廿二元，每包成廿一元一毫，百磅庄楓葉根白粉二百包，每包成四十元零五毫，美國五十磅庄白渠麵粉五百包，每包成廿八元八毫。

東城·樂宮·聯邦

影評猛讚 特加明天 聯邦映

時別注意特 附 五 七 九 半點 四點 半點 八點

東寶武士片伊賀忍者打鬥巨片

GO YOKIN

仲代達矢 丹波哲郎 主演

天下無敵

七彩闊幕·片上中英文字幕

最後今天 聯製 雅樂

美高曠世傑作 不朽巨片

亂世佳人

奇勒基寶 慧雲李 主演

時間 十點半 七點半 南點半 價目 一元六 二元

東城早場：鐵達尼郵船遇險記

樂聲·新聲

今日四場獻映

益智第一奇片

世界沐浴奇觀

本片示範歐洲全裸沐浴！係一特兒流

後日換映 心靈至福

樂聲早場 四金剛爆劫運車金

新聲早場 諾曼第前鋒敢死隊

特藝七彩片

新華·豪華

第十四天今仍五場

二十二點半 五點半 七點半 九點半

美高梅王牌動作片

卓千拿斯 法蘭夫 胡洲紅出 一流演星

七怪傑·奇謀妙計 百萬金·順手發財！

七虎勇奪百萬金

標榜有得項 拳脚使得 橋法了得 担計第一

七彩闊幕

新華午夜場：無法無天

[Theatre telephone directory]

東方 724907 | 麗聲 805760
（…）765518 | 大華 845618
新都 761859 | 皇宮 862755
樂聲 762371 | 新都 668883
東城 780332 | 國華 621920
利舞台 762436 | 新華 813462
京都 722882 | 普慶 849977
凱聲 768721 | 金冠 623716
主后 227028 | 快樂 663788
皇都 706241 | 總統 681232
豪華 765361 | 文華 857062
九龍電話 | 國寶 208917
金冠 895597 | 大世界 869033
海運 676891 | 麗宮 207171

利舞臺·海運

最後三天 利舞臺 海運今三場

大聚希治閣作佳作王巨製 緊張！最傑出！環球牌巨製

注意時間：兩點半·五點三·七點半·九點九

TOPAZ

諜魄

今午九點半協和戲院 晚上港先映一場

墨西哥世運會

利台大觀：色盜 天：… 海運十點

紐約·大世界·麗宮

千女傳的事 秋歸烈故！ 精細的唱 雕琢歌電！

五場獻映

榮華出品古裝歌唱史艷彩幕片七哀歷史闊巨

主演 湯蘭花·何藩

與倫比·難得好片

孟姜女

哭倒萬里長城

孟姜女哭長城 淚灑血長天！ 有情人一同哭 都有情人！

東方·凱聲

今天四場獻映

松竹公司武俠巨片

松山容子 飛燕劍美 又一傑作

艷影劍宇 劍氣八荒！

盲女復仇 碧血劍

全部彩色

山人會十八日 三五點十二招師馬

今早十二點半：盲俠神劍屠龍

世界一流標準設備！ 超級視聽之光娛樂！

凱聲戲院 EMPRESS

京都·大華·金冠

連日滿座今請早

歐洲公司鬥智力鬥艷情戰片

梅麗德 性相胆大色作傑

男人鬥胆 女人鬥色 奸人鬥詐 惡人鬥鎗

不宜兒童看

全部七彩潤幕

一龍双鳳 九豺狼

打得利犀 脫得光清

京都早場：橫直人間 大華 冠金

國寶·皇都

今天五場

中公司七彩巨構 聯邦公司發行

武俠奇情巨片

黑帖

韓湘琴 白鷹 楊夢華

大昌紅星聯合演出 高香亭·曾福生

早場特價：橫直人間

皇都

第十二天映

今天四場

旋風型料 噴射式娛樂！

智多星棋逢敵手

THE BRAIN

下期公演：第一藝術團

早場：無敵鐵騎軍

總統·快樂

今第四週

總統：三六九 快樂：點點點

優待學界

最温馨的愛情故事！最旋旎的熱情鏡頭

巴巴拉史翠珊 奧馬沙里夫 聯合主演

FUNNY GIRL

妙女郎

一個花子流洒 一個歌皇后名播

皇后·文華·國華

第二十天

皇都 加映聯 文華五場

人人好 讚！笑不絕聲

噴射式娛樂！ 好嘢，好睇，好笑！

智多星 棋逢敵手

麗聲·京華·皇宮

震撼 港九 狂滿 第七週

聯美正牌鐵金剛第六部！

佐治拉辛比

ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE

鐵金剛勇破雪山堡

最後五場

東寶歌唱大名片

紅男綠女 青春樂

加山雄三主演 全部七彩

明映 亡命快槍手

港九首輪影院聯合廣告

行運冬菰

·子范·

中國人過年過節，都喜歡用冬菰作肉類的配料，甚至或用一味冬菰加上湯水，稱之爲「行運冬菰」。不特酒家慣用爲上菜，就是寺院齋堂的齋菜，也是用冬菰和蔴菇取湯以代肉汁，味道的鮮美，即雞鴨魚肉有所不及。

冬菰的學名叫做香蕈，俗名香菰，寄生於柯、櫟、槲等樹的枯幹上，形如傘子，古稱別名叫做南蕈、菌蕈，可見中國人是喜歡吃「蕈」的，因其出產於冬季者爲佳，故有冬菰之名。又以其芳香雋永，所以俗名叫做香菰，不論葷素都用它來調味。

冬菰以野生者爲上品，產於湖南的蕈菰，浙江的芋菰，江西的香菌，四川的甜耳，竹笙最爲出色，可惜產量比較少。而用人工培植的各省都有，尤以浙、贛、閩、皖等處山地爲優。嶺南則以粵北的曲江、樂昌、始興、南雄、連縣等縣的山地出產爲多，一般稱爲北菰。

北菰的收穫期都在冬季，採摘曬乾，就中以南雄花菰爲最佳，色鮮而有光澤，而且肉厚而色白或黃[illegible]。

[illegible]菰，孤身均勻較嫩。其次是厚菰，多肉，厚可達三釐，細軟，多是薄菰、小菰。花菰和厚菰都是菰中的上品，普通所用的，如金錢者爲佳。

粵北地區山高林密，最宜於種菰，[illegible]約需三四年，森菰的樹則以冬桃、白楊、桑及毛栗等爲宜。第一年的冬天把大樹砍倒，用稻草遮蓋，加澆米漿，任它雨淋日曬，即產小菰。兩年後樹上佈滿了薄菰，到第三年大雪後，天氣久晴，則成花菰。如大雪後天氣久陰，則成厚菰。

香港人過年過節食用的冬菰，大半由粵北南雄、廣西桂林、福建廈門等地所供應，其次多係日本貨。花菰厚菰價格最高，薄菰小菰較賤。冬菰的香氣很像新麵粉和高湯，有一股清香之氣味，就是滋味也像牛肉蔬菜，稱爲「植物性的肉食」。

冬菰在食用上是採取它的菰蓋，[illegible]尤以白色的[illegible]。隨園食單指出：「香菰可清可濃，可葷可素，可調湯，可作餡[illegible]」它的營養成份，含有炭水化合物、蛋白質、脂肪，又含有多量的無機物質如鉀、鈉、磷、鐵之類。

清代黃宮繡本草求眞說：「香菰甘平開胃，益味助食，治溲濁不禁。」似乎本品對於收攝小便有特功，用糯米煮飯加香菰豬肉，臨睡吃一碗，確可以縮小便。香港已故名醫潘詩憲，認爲是一種神經性遺溺，曾以此法治療，有良效。

省港澳百年人事

黃嘉仁

雜談置業與街名

改名砵崙街有段古

[illegible]代的地產商[illegible]，於贈炎人口的，實在指不勝屈，但其中傑出[illegible]

[illegible]其中以黃鶴東及李陞爲最著，另外，有兩位客籍大地主，一是吳浙[illegible]，二是黃官福，他們的後人，現在也很有地位。

第一次世界大戰時，囤積水銀起家，買了柯士甸道附近的來打花園。

[illegible]改建了好幾列洋房，即[illegible]在街與街等，原來就是來打花園的部份原地。[illegible]街，那是近卅年的改，時間說得並不太久。

東風廳地貨倉（現在灣仔郵局對面），改爲普通住宅區，那是七十年前的舊話。

半靜寂地帶

丹尼

在公共交通工具一片加價聲中，有人主張不如增辦「豪華的士」，要有冷氣又要有禮貌小姐服務，收費不妨增五角或五角以上。

×

交通處長，認爲由民巴相當習慣於村出頭[illegible]

×

香港人之所以「逢加必反」，原來係由於「習慣」使然。

×

北平中共電台說：「反革命分子正在發動一種『挑子階級鬥爭』，以激請欲密的手段來腐化國人。」

由「流血的階級鬥爭」，到「有皆落地的階級鬥爭」，亦「唯物辯證法」也。

不[illegible]

·百通·

太陽的燃料

太陽像一團在燃燒中的火球。但太陽的「燃料」是甚麼呢？

在一九三九年，科學家才揭出「燃料」的秘密是最輕的元素——氫。

在太陽中心，溫度高達攝氏二千萬度。在這樣高的溫度下，四個氫的原子核（質子），會轉變成一個氦的原子核。在這個原子核反應中，放出了巨大的能量。例如，一克氫轉變成氦的時候，所放出的能量相當於燃燒十五噸汽油。

在太陽上，每秒鐘要有[illegible]的氫轉變成氦，放出九十[illegible]萬的熱量。

一月份的太陽大些

地球繞太陽轉動的軌道是橢圓形的。所以每年一月份，地球正經過自己軌道距離太陽最近的地點，天文學上稱爲「近日點」。而七月份，地球卻正好經過自己軌道上距離太陽最遠的地點，天文學上稱爲「遠日點」。所以，一月份我們看到的太陽，要比七月份的大一些。這是因爲距離不同的緣故。

坤伶風月譚

第四回 遣妾下堂譚珠乘退 祖妻接代弄瓦繼添

到了這年的冬季，果然添下一個麟兒，這位麟兒日後長大成人，就是有明末季與南明初葉的兩朝年代，以忠節顯聞，帝與應貶順起順逆，守住了官職位，以直節佈於當代，以忠心昭於後世的由於劉宗周先生。

相傳劉宗周先生這個名字，還是當年崇生他的十五歲母親人所取的。因她夢得生下這個兒子，忠於遠到[illegible]周公所定的禮教，[illegible]行婚儀式。但是他希望教養他兒子必須遵從周公所定的禮教，以爲宗法，是以取宗周爲名，[illegible]

[illegible]

正使與宴之人，聽得無不爲之唏噓，對這位小母親尊敬有加。這是明代的紹興門內劉家老台門所發生的一件故事。

當時，這件故事，使江西著名風水先生張衣從劉家傭婦口中，也聽得他心爲惻然，所以他把一隻泥紗帽交給三歲兒童的劉宗周手上時，便對他說：「小官官，你們長大成人，定能做高官。但必要替國家人民做出一點有利益的事情。方不負你母親守節撫孤的一片苦心。」[illegible]

[illegible]

戲劇春秋

曉聲

用人名（中國人）改街名，嚴前並不時興，東區有人用人名改爲一條街道（私人開闢的），曾滿夜給街坊貼了白抄，後來，也就忽略。另此一條新街的街名，改爲利東街。

地名，用百多年前的原有名，作爲現存街道名稱的，有赤坑口、石塘咀、鵝頸（原爲福全街）等。

全洗衣街這類街名，則因附近機器洗衣局而得名；西洋菜街，原屬蔥植西洋菜的窪地，改街後，仍沿用西洋菜。

一名，而加上一個街字；附近洗衣街（旺角），從前有一幢洋房，喚作芝蔴台，五十年前，那是一塊芝蔴曠地。

由油蔴地天后廟側起，那是原日濟隆糖廠的工場（署見昨年四月廿一日「天后廟吃正風水」一文），四十八年前，由一位曾任廣東士敏土廠廠長方守仁，買了下來，一下子建成了兩列洋房，將街名改爲「砵崙街」，用「砵崙」二字，似乎是紀念他自己曾做過「士敏士廠廠長」，由敏廠長而起家，老一輩人不叫士敏土爲士敏土，而稱士敏土爲「紅毛泥」，是由外洋以紅毛稱之，堪而面來的洋泥，不過，在當年較開明的儕胞，有不稱其爲紅毛泥，亦不稱爲士敏土，而另稱爲英國的「砵崙」，因爲英國的砵崙士敏土最先有名的，爲世界有史以來，對建築材料一項極其有重大意義的發現，廣東士敏土廠當年雖然有英德原料出產，方守仁可能由於往前以在職業上的關係，仍久久未能忘懷於「砵崙」這一名稱。

[illegible]方守仁是當年成和[illegible]公司老闆，他在跑馬地也曾起了兩列房子，將街名改爲成和道即在半世紀前，位姓方的炒業家已一共開闢了兩條街，在香港一條是成和道，一條是砵崙街。

陸榮廷態度

洪憲帝制開始時，袁世凱最不放心的是滇黔桂三省，其中以滇、桂兩省最受重視，當廢除都督改爲將軍時，唐繼堯被任爲開武將軍，陸榮廷爲寧武將軍，不久又升爲耀武上將軍，當時被任爲上將軍的祇有八人，即建威上將軍段祺瑞，定武上將軍張勛，鎮安上將軍張錫鑾，宣武上將軍馮國璋，彰武上將軍段芝貴，振武上將軍龍濟光，昭武上將軍姜桂題。到了洪憲封爵時，陸榮廷又晉封爲一等侯，恰好又是八人，但是此時的八侯，除去陸榮廷之外，過去都是上將軍，而在原有的八名上將軍之中，除段祺瑞未被封，張錫鑾沒有兵權，陸封爲一等伯，其餘五人皆封一等公。龍濟光且因平惠州有功，加郡王銜。

陸榮廷未必重視袁世凱的封爵，但是相較之下，也會覺得袁世凱對自己的籠絡，就存有不滿之意。

[illegible]南起義之前，唐繼堯與陸榮廷自有聯絡，但陸榮廷並無決心，因爲當時其子陸裕勳尚在北京，袁世凱在民國四年九月派出王祖同爲廣西巡按使，又加了一個督理廣西軍務的銜頭，對陸榮廷嚴加監視。所以陸榮廷始終沒有反對帝制的表示，當袁世凱大封爵位時，雲南起義後，陸榮廷又致函勸進表示恭順，陸榮廷上表謝恩，極爲恭順[illegible]

「延至到了民國五年一月四日，陸榮廷與王祖同偕同聯名奏請早正大位稱：「中國國體非立憲不能救亡，非君主不能立憲，非我皇上爲君主，不能統御區夏，以謀長治久安，此全國人民心理所同，姑不具論。今者並一更國體，業經國民代表大會依法決定，並一致推戴我皇上爲中華帝國皇帝，[illegible]案如山，昭示中外，唐繼堯，任可滋亦[illegible]，乃忽反案，自食前言，電請取銷帝制，似此無意識舉動，實無研究之餘地，應請我皇上早正大位，以定民心，實行立憲，以慰民望。至唐繼堯、任可澄等違反國民公意，應請命將出師，是國民公敵，應請命將出師，以謝天下，無任迫切待命之至。」此電到達時，袁世凱亦未予重視。

洪憲野史

雲烟小記

柳堂

尼國儲君的婚禮

亞洲將有件大喜事，規模之大，可能祇有英女皇是時可以媲美。本月廿七日是尼泊爾首都加德滿都，因爲那大喜事的地點，將是尼國儲君結婚好日子。五十個國家元首，將應邀參加此一盛典。

因爲婚禮的日子迫近，現在尼泊爾全國都在加緊籌備。除了派出專人向世界各地大量搜購名貴食品與酒類之外，尼國還購買了二百五十輛新車，同時供各國貴賓的使用。英國與尼泊爾由於歷史關係，當地人民爲了慶祝儲君結婚，紛紛穿英衣，採用的大部份是英國呢絨。

尼泊爾儲君今年廿五歲，他的未來夫人是一位公主，芳名叫艾詩瓏雅，今年廿歲。儲君曾在英國與美國讀書，除性格魁梧之外，騎術精湛，又會繪畫。儲君多才多藝，加德滿都有一本專刊，從一九六零年開始，他是總編輯。

他們的結婚，使尼國國內的政局更趨加強。女家是尼泊爾最有權勢的貴族，自從十九世紀迄今，尼國首相一職，不出他們的家族，該國國王具有左右大權。一九五零年尼泊爾曾發生政變，國王將首相大權攬奪，自己主政，從那次政變之後，尼泊爾國王始受擁護。

世界各國，代表尼國政府，參加國際會議，在一九五五年時，尼國老王宣佈他是未來皇位的繼承人。

儲君婚後將偕同在宮中，他們計劃去國外度蜜月，世界若干國家已準備歡迎這一對古色古香的未來國王與王后。美國爲了表示對尼泊爾的友善，已經派出專人，攜同貴重的賀禮，專機飛到加德滿都，說明總統尼克遜邀請儲君而且有視儲君去美國度蜜月。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空郵報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及時事評論。四十分，卅分，天氣報告及漁民天氣預告。五十六分，常識解答。【八時】粵語新聞，海員特別報告。十五分，每日公衆活動報告及時別報告。十分，空中問答。五十分，時代曲。八分，體操生活。卅八分，天氣報告。十分，時代曲。五十格報導。卅分，九時四十五分，時代曲。【十時】點唱節目。四十五分，時代曲。卅分，〔illegible〕時代曲。五十八分，天氣報告。【十二時】粵語新聞。〔illegible〕粵語歌曲。卅分，粵曲。【十一時】〔illegible〕

[illegible]

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，時代曲。五十二小時方新聞摘要，天氣預測，時代曲。十五分，成語新解。五十二分，天氣報告。〔illegible〕

[illegible]

商業第二台

週率一〇一〇千週，波長四二九公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。五分，各位早晨。四十分，天氣預測，播各位早晨。〔illegible〕

[illegible]

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測。十五分，英語教授。卅分，時代曲。【八時】新聞報導，天氣報告。十五分，英語教授。卅分，〔illegible〕

[illegible]

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，天氣預測。[illegible]

麗的中文電視

[illegible]

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，朝晚雅集。[illegible]

明珠台：[illegible]

家在台北

白景瑞導演

麗都、國際、凱聲、華聲、國泰、仙樂、樂宮、民樂、金陵、龍崗、華都

最後兩天

中影上乘喜劇

柯俊雄 李湘 武家 王亞麟 蕾戎 主演

七彩

笑彈配肉彈，錦上更添花！

思培羅公司榮譽發行 震撼山嶽香艷絕頂瘋狂大笑片

注意映期地點

大笑匠：路易狄芬尼 「有火」肉彈：梅麗德 主演

LOUIS DE FUNES · MIREILLE DARC

HAVE ANOTHER BIER

IMPERIAL PICTURES

娛樂 金華 敦煌 光華 倫城 黃金 百樂 永華 眞聲 龍城 明聲

今天正場獻映

娛樂·倫敦·黃金·明聲加開早場

老虎添翼·其猛可知

以虎門虎·血染山谷

打門立體化！

從地面飛向天空

于倩 陳鴻烈 田豐 沈月明 領銜主演

申江 導演

一寸膠卷一寸金 總綿作愛 全裸鏡頭 武俠片前所未見

放映時間 2.30 5.30 7.30 9.30

迎春接福

化學教室裡！竟教女生製「冷霜」！光天化日下！傳授「生命」的起源

翡翠 荷李活 金門 國都 民樂 中央 國麗 美宮 亞洲

今天正場獻映

翡翠荷李活再加午夜場 翡翠·荷李活·亞洲加開早場

注意時間 2.15 5.30 7.30 9.45

女學生 成熟了 來看 男老師 個個 論紛紛

李菁 陳厚 領銜主演

秦沛 丁茜 伊琳 歐陽莎菲 沈雲 文宗 顏 聯合主演

導演 井上梅次

SHAW SCOPE

環球

即日彩色 公餘場映 打鬥巨片 野獸

泰山戰蠻雄

米奇辛利強生

即日公餘場映

緬甸追踪

主演：緬甸拔頓恩

本報刊廣告 請電七三零八零接洽

第一藝術團

明愛中心

每晚九時半 七時 九時

歌唱·舞蹈·什技·氣功 綜合節目表演

最後今明兩天

後起北角皇都戲院接盛大演出

天天在香港

啓德遊樂場

鑽石戲院禮聘香港歌唱團

海狗表演團

滿園春色

化身美人古城之春

開三勇俠

實射全新獎品

快樂 劇刺 刻 笑 包 刺 歌 曲 時代曲

飛水 乏 車 遊湖

電動遊戲 兒童樂園 碰碰位 什技表演

好片自觀 得衆讚賞

錯過是項損失

聯邦三寶：韓湘琴 白鷹 楊夢華 領銜主演

葛香亭 崔福生 客串

新樂 新域 多金國 新都 利舞台 華都

最後兩天

新都利舞台國寶每日五場

大導演 周旭江

代表傑作 張永祥 編劇

聯邦發行 七彩闊幕

飄香劍

高景生著　武俠小說

第八回：雙斧劈開玄秘洞　一丸消毒玉梅香

這一句話竟揭露出驚人的秘密。由此可想，韓天賜和沈九香同樣拜師太乘教僧徒的邪淫藥物，是與獨角龍頭有關的了。

獨角龍頭說了那句話之後，又格格的笑了好一會，才再開口道：

「沈九香，你自號是九香眞人，開山立教，欺神騙鬼，所做的事無一不假，却敢以眞人自命，也可算是膽大包天了。眞正學道的人才配稱爲眞人，你可知道眞人兩個字是怎樣解法的麼？」

這是獨角龍頭第一次正式開腔，痛數仇人罪狀，奇在特別拈出「眞人」兩字來做話柄，顯出一種雍容自若的神氣。

「眞人」兩字出自道家，修眞的人叫做眞人，所謂「修眞」的「眞」，含義自非清虛，儒家慣說的「赤子之心」，和道家的「眞」大概有幾分相似。人而能做到眞人，那便是很高的境界。所以，作僞的人如號爲眞人，那便是天大笑話。獨角龍頭特說這一點來罵沈九香，自然言之成理。

虛道人是道門中很有份量的高人，聽得點一下頭，不覺對獨角龍頭平添幾分敬佩之意，便再由囊裏掏出兩顆藥丸，遞給吳鶯，叫她們繼續餵給獨角龍頭，補充一下在說話當中消耗了的寶貴元氣。

獨角龍頭再吃了兩顆藥丸，笑了一笑，更加提起精神，指着沈九香冷笑道：「你把我囚在這裡，奪去我一生心血所萃的『萬毒邪經』，污辱了我兩個閨女，應該是心滿意足，自應大功告成，從此可以爲所欲爲吧！一部『萬毒邪經』使你更加橫行霸道，無法無天，這是我的罪過。可是，爲甚麼你還不敢殺我，使我留命到今天，終於看到你這樣的下場呢？你且說給大家聽聽吧！」

這番話又洩露了另一個秘密，那「萬毒邪經」名堂十分怪異，料必和毒藥有關。

據此可知，獨角龍頭一向從事一種特殊工作，專以研究天下萬毒爲事，一生所得都寫在這本「萬毒邪經」裏頭，却被沈九香奪去了，還把他囚禁在這裡，施以無所不用其極的能事。

虛道人聽得暗的一驚，心裡也爲之一凜，因爲這宗事情萬二分曲折離奇，沈九香和韓天賜對人的手段極爲恐怖慘厲，起源都在一個「毒」字。獨角龍頭既在「毒」裏頭求出過人，但這一切罪名都和「萬毒邪經」這本書有關。說是「作法自斃」，未嘗不可。

祇就這點去推想一下，便教人不寒而慄了。這叫他想出「萬毒邪經」這個可怖的奇怪名堂呢！

他邊想邊注視着沈九香的形容神態，等候答話。（一四〇）

野花

黃思騁

他們彼此凝視片刻，葉汝康說：「文香，你在那裡住？娘了人也不回來看看孩子！」

這話比鞭責更難受，文香一時說不出話來。

「讓孩子看看妳吧，文香，他們都是妳親生的。」

「我已經去過了，」文香低聲說：「你現在已經戒賭，我很高興。」

「我不能糊塗一輩子，孩子要吃的呢！」

「有人在等着買肉，你回去吧，我一兩天之內會來找你。」

「晚一點來好嗎？那時我已經收檔了。」

「好吧。」

「那末我等妳。」

文香默默地望了他一會，就轉身走了。她回到家裡時，發覺客廳氣氛閑，彷彿爲甚麼事起了爭吵的樣子。她還沒有把原因找出來，魏宗蘭已經看到她了。

「哪，我說她出去了，不就是她嗎？」

「甚麼事啊？」文香緊張地問。

「妳不會不知道的！」

魏宗蘭走到文香跟前，問道：「妳去那裏來？」

「我去看看我的孩子。」

「爲甚麼不事前對我說一聲？」

「我那天已經對你說過了。」

「家裏丟了東西呢？」

「丟了甚麼東西？」

「宗蘭的幾件首飾。」

文香立刻明白過來，自己已經成了嫌疑犯。她望着宗蘭那些不信任的眼睛，說道：「你們是不是以爲我把東西偷出去變賣了的呢？」

「妳自己知道！」宗蘭說。

「妳不要含血噴人，我連妳的房裏也沒有踏進去過！」文香說。

「除了妳，還能有第二個人嗎？」

「你們是見我窮……的嗎？」文香憤怒地說。

「妳當然不會說妳有拿。」（四六）

市聲

一晌貪歡

上　湯文武

九二：要他回家

那床上的人睜開眼，吃驚的問：「甚麼事，不是火警吧？」

「阿舫，你快起來……哈哈，你這回發達了。」

「發達？中了馬票嗎？」

「不是，不是……」小茜歡天喜地的說：「阿舫，你聽！」她邊說邊把報章遞給他看，在金舫接過來讀的時候，小茜說：「是不是你……因爲我聽說你有兩個妹妹，我猜一定是你了……」金舫拿着報章，沉思着沒有做聲，小茜見了，吃驚的問：「阿舫，你爲甚麼呆了？這段啓事的阿舫，不是你嗎？」

「是我。」

「既然是你，爲甚麼你却沒精打采？阿舫，你說你的爸爸是千萬富翁，而今他分身家，你沒有五百萬，也可以分回二三百萬元呀……」

「哼，你還未睡醒，過則啓事，說得清清楚楚，你的父親別處去了，不知甚麼時候回來，所以預把財產分給兒女，這樣的父親你真是難得極了，阿舫，你還猶疑做甚麼？」小茜洋洋的說，佳霍見金舫仍是懶洋洋的，不禁光火：「阿舫，假如你還不去看父親，我便不准你再在這兒逗留，你滾！」

「哼，你給我滾的，……」

金舫仍是默然無語，後來經不起小茜的催迫，才說：

「我不曉得父親爲甚麼突然刊登這段啓事，……」

「阿舫，你還不想回家？」

……

一今，你的父親轉性了，供給你的使用，所以遂你回來居住，與你，我同情你的遭遇，一個千萬富翁，你的父親，竟然慨然以你爲可以……

女妝師

牛佳

三六零：有人來探病——門房攔駕他却不肯走

芊多蠕呻吟了一下，做起勇氣說：

「別的話，妳可以不聽我的，因爲我死後，甚麼都不知道了。聽不聽，純屬妳的自由，可是這一句話，出於我臨死的要求，妳必須聽我！」

「甚麼話？」

「妳聽，我才說。」

「你沒說出來，我怎知道能否做得到你的話？」

……

「好啦，好啦！你說吧。」

……

「我要求你對我保留一個最後的好印象。」

「誰要你的印象不好？」

……

狗年話義犬

顧儒

十二生肖：子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龍、巳蛇、午馬、未羊、申猴、酉雞、戌狗、亥豬。究其義何在？據「陔餘叢考」云：「地支屬十二物，人言取其不全者，然物豈止十二不全哉？」如子雖屬陽，上四刻乃昨夜之陰，下四刻今日之陽，鼠前足四爪象陰，後足五爪象陽也。丑屬陰，牛蹄分也。寅屬陽，虎五爪。卯屬陰，兔四爪。辰屬陽，龍五爪。巳屬陰，蛇舌分。午屬陽，馬蹄圓。未屬陰，羊蹄分也。申屬陽，猴五爪。酉屬陰，雞四爪。戌屬陽，狗五爪。亥屬陰，豬蹄分也。

又云：「子爲陰極，幽潛隱晦，以鼠配之，鼠藏跡也。午爲陽極，顯明剛健，以馬配之，馬快行也。丑爲陰也，俯而慈愛生焉，以牛配之，牛有舐犢。未爲陽也，仰而秉禮行焉，以羊配之，羊有跪乳。寅爲三陽，陽勝則暴，以虎配之，虎性暴也。申爲三陰，陰勝則黠，以猴配之，猴性黠也。日生東而有西酉之雞，月生西而有東卯之兔，此陰陽交感之義，故曰卯酉爲日月之私門。辰巳陽起而動作，龍爲盛，蛇次之，故龍蛇配焉。戌亥陰斂而潛寂，狗司夜，豬鎮靜，故狗豬配焉。」是則十二生肖，亦有其理在焉。

十二生肖，各有其理。今歲戌肖狗，是謂「狗年」。值茲狗年，爲義犬之談。

……

北雁南飛

雨萍

「不會，這裏的衛生情況還算過得去，有疫症也不會太流行。」

「聽說香港叫做『肺病城市』。」

「這是因爲人太擠的緣故，衛生缺乏也是原因之一，像我們住的那一帶，衛生設備就非常可憐，沒有水喉，沒有公廁，好多人都是喝山水。你知道，到街喉去挑水不是容易的事，要挑上半山的啊！山下也沒有診所醫院，生起病來是很麻煩的。祇有一個好處，就是山上空氣好，一出了屋子，就可以呼吸到新鮮空氣，要是住到一樓十四伙那種鴿子籠，我們也受不了。」

「憑適的臉色不大好，又常常咳嗽，我想他的肺部也許不大健康。」

「這也很難說，許是文人的職業病，成天伏在桌子上，不停地爬，爬完了又到鬧市去東奔西跑，找編輯、找文化老板，找那些所謂紅作家。」

「找紅作家做甚麼？」

「做他們的槍手呀！」

「紅作家要找槍手？」

「此地有些作家，是靠槍手成紅的，他們成紅後要找槍手。」

「我不明白。」

「你這半個香港人都不能算，當然不懂。我告訴你，有好多人有辦法找地盤，肚子裡却沒有墨水，所以要請槍手來替他寫，文章登得多，名字自然響，名字一響，請他寫稿的報刊當然也更多，這樣他就更非要槍手不可。」

「哦，」我恍然。

「他們叫這些槍手做馬仔，也就是人家講的黑市作家。」

「那些黑市作家自己爲甚麼不發表自己的稿？」

「他們沒有名氣，找不到發表園地。像憑適那樣，寫得再好，也要用別人的名字才能發表。」

「他爲甚麼肯幹？」

王伯拍拍肚皮，無奈地笑笑：「這個傢伙不爭氣啊！」

我歎氣：「文化事業也有這樣不平的情形！」

「還有更不平的呢，他們跟紅作家是三七分賬，甚至二八分賬的也有。晚晚寫通宵也養不活老婆。像憑適說，他的老板寫七份紙專欄，五份雜誌，還主持甚麼講座，甚麼信箱，他打麻將的時候，就用口頭授意，要馬仔怎麼樣怎麼樣寫，有時是馬仔度好了橋段——」

「橋段，甚麼叫做橋段？」我打岔。

「就是構思情節的意思。香港的電影和小說十分重視情節，橋段越緊湊，越曲折離奇，觀衆和讀者就越喜歡看，所以劇作家也好，小說作家也好，都不管合理與否，祇管拚命製造高潮。」

「哦。」（一〇一）

愛的心

湯姆斯·哈代著　西門譯

二一　羊毛大王愛打網球

當伊美芙用過晚餐，正要離開餐廳的時候，一個穿着晚禮服，身型偉岸的男子，出現在她面前，她向他望了一眼，却使她呆住在那裡。可是，那男子似乎並沒有留意見她，他走近一張餐桌前坐下。

她知道那座位是倫國威醫生預定的，是倫醫生的堂弟倫國士，顯然就是個年青紳士了。

伊美芙覺得這位所謂羊毛大王，祇有一塊漂亮的冷面孔，原來是毫無風趣的。後來，知道倫國士剛才曾到莫根夫人的套房去會晤莫根夫人，而且也進茶點。她覺得他們之間，也許是存在深厚的友情的。

伊美芙跟着便去找莫根夫人，當她踏入房門的時候，莫夫人正靠在安樂椅喝咖啡。

「伊小姐，妳來得正好，我已替妳安排了一個秩序。」

「甚麼秩序？」伊美芙含笑問。

「我知道妳喜歡打網球，我已安排了妳跟倫國士先生一場單打賽了。」

「哦，」伊美芙遲疑地說：「不過，恐怕跟一位男子比賽呢？」

「倫國士是一個十分風趣人物，和他玩球也很好，不必計較是否比賽。」

伊美芙眼前出現了一個冷面孔，她說：「也好，不過，自來我的精神很不安定呢！」

「在航海的最初幾天，誰也會感到有點不舒適的。打打球，正是調劑枯燥生活的良好方法呀。」

「那麼我謝謝妳的很好的安排。」

「其實，」莫根夫人說：「安排妳跟他賽球，還有商業公司的交際作用，妳知道他是澳洲有數的羊毛大王之一呀。」

「那麼，我是公司的交際……」伊美芙笑着坐下來。

莫根夫人介紹下，伊美芙正式賽球的時間尚遠，但伊美芙在每天下午，差不多都同倫國士在網球場上練球。伊美芙覺得這位羊毛大王的風度，是給人好感的。

瘟君夢

丘秉

第廿九回　天動明金沙存亡一線　驗行昌玉壺驚險千重

獨眼龍冷眼見大家意見紛紜，說道：「不論情形如何，我們還是去電促紅四方面軍南下，也祇有這條路可走。」

毛澤東無可奈何說道：「好吧！你祇管去電報，不過，我敢斷言是自取滅亡。」

事情與毛澤東預料相反，張國燾率領的紅四方面軍自從攻破陝南川北之後，因爲連破四川軍閥，獲得大批武器，又在當地補充新兵，中央軍距離遙遠，一時不會受到重大打擊，經過半年的擴充，兵力已增加到七萬人，編了五個軍……

到了民國二十四年四月初，共軍已進入湘北，當時有紅一方面軍向川邊的北來，因爲共中央要經過貴州，很少有可能逃到川北，地方部隊的攔截，紅四方面軍想接應也無從着手，而且當時在張國燾大軍祇是密切注意紅一方面軍的行蹤。

……

深水埗街坊會　籌建中學及福利經費公演
鳳求凰劇團
經理：黃炎　顧問：鄧十四　主理：易大華
麥炳榮　鳳凰女　譚蘭卿　陳劍聲　賽麒麟　芙少蓮　李鳳　李龍　寶珠　黃千歲
今日演出：今宵重見鳳凰歸
夜演：寶劍續情絲
日場：台柱由三元至八元　夜場：由五元至十二元八

刊登本報廣告請電七二零七零八接洽

國華　本月二十　隆重公演　中華藝術團　最新陣容　最佳節目
總統　快樂　第四週　優待學界　妙女郎　FUNNY GIRL　BARBRA STREISAND・OMAR SHARIF　ACADEMY AWARD WINNER! BEST ACTRESS! BARBRA STREISAND　巴巴拉史翠珊　奧馬沙里夫　主演
灣仔街坊福利會　家寶劇團　經理：黃炎　最後一台・請勿錯過　十三日　富貴花開鳳凰台　十三晚　戎馬金戈萬里情　十四日　大明英烈傳　十四晚　雷鳴金鼓戰笳聲
香港大舞臺　電話七二二七六六　中華藝術團
華樂　今天仍映　家在台北　天從人願　歡樂人生
香港大舞臺　今晚兩場獻演　中華藝術團
東城　早場　鐵達尼郵船遇險記
麗斯　百樂門　今第十四天　碧血恩仇　盲女劍　今天四場　獻映　奪命脂粉客

分類廣告
鳴謝南海沙頭同鄉會
信豐兒童習藝所啓事
鳴謝獸醫吳鳳博士
元昌藥行啓事
羅氏宗親會
領帛金
博羅同鄉會
皇都　後天起演　第一藝術團
百萬鉅鑄　路客與刀客　FROM THE HIGHWAY　楊群　胡茵茵　崔福生

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡沙及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七二〇七〇八

㈢彌敦道一〇〇號東英大廈二〇一室先生報務部

㈣旺角彌敦道七五六號B地下（新華戲院側近太子道口）

㈤油蔴地上海街三一九號老實公司

㈥九龍城周生生金舖（太子道四五二號）

㈦筲箕灣道周生生金行（筲箕灣道三六號）

㈧油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）

㈨旺角周生生金行（上海街六三一號）

㈩深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

⑪佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑬荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑭元朗周生生金行（大馬路一號K）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 884 885 886 887 888 889 897 940 400 402 404 407 408 414 418 421 422 424 427 428

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

業主遠行 吉舖廉售

唐樓舖售

閣地出售

荃灣樓售

荃灣旺舖

唐樓平售

吉樓出售

舊樓出售

大角咀道

吉售

吉樓廉售

洋樓招租

洋樓出售

荃灣唐樓

花園洋樓

花園別墅出售

潤大閣樓

唐樓出售

工廠租售

旺舖租售

新建唐樓

吉地廉售

招租（香港）

唐樓廉售

吉樓平售

旺舖招租

全層出租

二樓出租

工廠出租

寫字樓租

招租

吉舖招租

橫門招租

寫字樓租

太安樓

招租（九龍）

旺舖出租

荃灣旺舖

小舖招租

新樓廉租

二樓租

旺舖出租

發財旺舖

喜慶派對

發財橫門

單邊旺舖

旺舖招租

木屋廉租

出讓

急讓

生菓士多

旺舖出讓

戰鬥布爹利

廠房廉頂

小染廠急讓

廉讓

尼龍絲廠

洗衣機器

旺舖出頂

廠房廉讓

旺舖出頂

書店招頂

機器出讓

鋼版機

圓筒織機

石屋工場

機件優良

校具廉送

聘請

美國加拿大移民就業升學 歐亞非公司

塑膠廠長

聘男女職

聘家庭女工

搶車送貨

請女職員

美國高薪聘請

美國遠東供應公司

工藝學徒

請帶位員

誠聘教師

誠聘教師

香港護衛會

請招伕力什工

請女校工

聘職員

急聘教師

見習售貨

業餘教師

外賣童工

招請學徒

洋服請人

急聘幼師

請男見習

婦女工作

聘請教師

涼茶什工

戲院貨員

戲院位員

聘請教員

女助手

招請學徒

友工 廠內跟車汽水 請

人人樓請

本報印刷部請什工數名

福龍製衣廠

招請工友

誠徵手表裝嵌主任

半天工作

工作

文化事業

加拿大美國升學移民

聘女職員 女訪問員 女收款員

請招燒焊什工

出口助理

冷氣員工

誠聘女師

待聘

私家補習

經驗帳稅

經驗補習

電算會計服務 CIS 包月理帳・清理積帳 TEL.H248969 K671225 K661931 中區德己立街業豐大厦313室 佐敦道鴻運大樓十三樓12字F座

徵求

陳氏會計

報稅翻譯

公司註冊

衛夫人 新婚誌慶 早結良緣

婚姻服務

誠徵女友

徵婚

徵求房屋

誠徵女友

婚姻 陳夫人

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

商業

遺失聲明

旅遊簽證

星加坡快證

台灣觀光

昌記設計

中影印油

修理電視

雪櫃噴油

噴油雪櫃

章田豐 專家相手

蛇藥

雪櫃噴油

追債

機票最平 簽証最快 內綫電話 航通社

好運臘腸

打字機 買賣修理

新亞電視服務公司

噏鈕鷄眼

命相易學世家 謝伯平算天下事

百葉窗簾

時裝針織

打字機 收銀機 計數機

窗簾

夜冷膠花廠

工模製造

萬能角鐵

專改西裝

噴金植毛塑膠玩具廠

德國寶龍牌電動離心乾衣機 BLOMBERG SPIN DRYER 總代理永勝商行有限公司

泰源冷氣

精修電視

夜冷建築機械

雪櫃噴油

姓名專家

洞中子

越南印尼

電視

四印影毫

招生

鄧桂教廚

香港標準商科外文學校 北角英皇道425-431 電話：H611601

英語 日文 會計 打字 法文 國語 信扎 速記

招寄宿生

小學寄宿

寄宿

學

招寄宿生

學車衣

英帶聲

學

科學電專

九龍中醫研究班招生

攝影

英語會話

美林裁剪

日夜新班打字 國際工商 英文日文法文 會話國語商科

數事

兒女管教

60元寄宿

珠算

45元寄宿

烹飪招生

裁剪優待

速成商科語言學校 會話 拼音 簿記 日文 打字 CIF 股票 投資 汽車修理 裁剪 旺角道口八珍樓 K.883376

電視專科

五元教舞

提琴班

招寄宿生

招寄宿生

強身術

畫

必文速記

香港法文專科商業管理學校

香港婦女補習學校 香港補習夜校 英語會話 各級英文

招寄宿生

香港商科語言書院

學

育嬰托兒

九龍電專日夜校招生

美國中西烹飪學院 招中西廚師配酒練班

裁剪車縫

國語

啟事

基督教信生學校招寄宿生

學廚 到請

德信烹飪

青年會

小姐 英人

教授 英人

向日索償 緊急通告

香港索償協會

陳錦碇君

陳錦碇君

承頂聲明

新聯公司

搬運

爲安公司

爲安公司

爲安公司

招商代理

新聯公司

新聯公司

新聯公司

立勝公司搬屋 信譽好・經驗老・價錢平・服務好

合誠搬屋 九：887371 港：764020 廿五元

好運公司搬屋 650029 779040 三十元

福來搬屋公司 H708973・K672608 信譽頂好 工作頂妥 大小歡迎

中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・667301

立榮公司搬屋 888434 779040 廿五元

興隆公司搬屋 672704 444566

新隆 廿元搬屋

醫藥

救星

錢茂生

脈道炎毒症